PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/4

od 17. prosinca 2024.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz titanijeva dioksida podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Pokretanje postupka

(1) Europska komisija („Komisija") pokrenula je 13. studenog 2023. antidampinški ispitni postupak u vezi s uvozom titanijeva dioksida („TiO_2") podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja", „Kina" ili „NRK") na temelju članka 5. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([2]) („Obavijest o pokretanju postupka").

(2) Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju pritužbe koju je 29. rujna 2023. podnijela Europska ad hoc koalicija za titanijev dioksid (European Titanium Dioxide Ad Hoc Coalition) („podnositelj pritužbe"). Pritužba je podnesena u ime industrije titanijeva dioksida (TiO_2) u Europskoj uniji („Unija" ili „EU") u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Pritužba je sadržavala dokaze o dampingu i posljedičnoj materijalnoj šteti koji su dostatna osnova za pokretanje ispitnog postupka.

1.2. Evidentiranje

(3) Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/1617 ([3]) od 6. lipnja 2024. („uredba o evidentiranju") uvela obvezno evidentiranje uvoza predmetnog proizvoda.

1.3. Privremene mjere

(4) U skladu s člankom 19.a osnovne uredbe Komisija je 13. lipnja 2024. stranama dostavila sažetak predloženih pristojbi i pojedinosti o izračunu dampinških marži i marži dostatnih za uklanjanje štete nanesene industriji Unije. Zainteresirane strane pozvane su da u roku od tri radna dana dostave primjedbe na točnost izračuna.

(5) Tri korisnika, odnosno Plastika Kritis SA („Plastika Kritis"), Munksjö Paper AB („Munksjö") i Felix Schoeller GmbH & Co. KG („Felix"), iznijela su primjedbe koje se nisu odnosile na točnost izračuna.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom titanijeva dioksida („TiO_2") podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C, C/2023/786, 13.11.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/786/oj).
([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1617 od 6. lipnja 2024. o uvođenju obveze evidentiranja uvoza titanijeva dioksida podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1617, 7.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1617/oj).

(6) Društvo Plastika Kritis, proizvođač bijelog masterbatcha, tvrdilo je da prema njegovim saznanjima nema dampinga. Također je ponovilo prethodne tvrdnje da će predložene antidampinške pristojbe imati katastrofalne posljedice za Unijinu industriju masterbatcha.

(7) Konkretno, društvo Plastika Kritis tvrdilo je da će masterbatchevi iz ostalih trećih zemalja postati mnogo konkurentniji i na tržištu Unije i na izvoznim tržištima jer će i dalje imati pristup jeftinom titanijevom dioksidu iz Kine. Osim toga, tvrdilo je da zbog ograničenog kapaciteta industrije Unije opskrba titanijevim dioksidom neće biti dostatna ako se mjere uvedu. Naposljetku, u slučaju retroaktivne primjene pristojbi, korisnici će pretrpjeti još veće gubitke jer se vrijeme isporuke iz Kine povećalo zbog napada na komercijalna plovila u Crvenome moru u prvoj polovini 2024.

(8) Te su primjedbe razmotrene u odgovarajućim odjeljcima ove Uredbe u okviru analize interesa Unije i retroaktivne naplate pristojbi (vidjeti odjeljke 7.3.2. i 8.3.).

(9) Proizvođači dekorativnog papira Munksjö i Felix dostavili su primjedbe u kojima izražavaju neslaganje s odlukom Komisije da ne odobri izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za uvoz titanijeva dioksida za laminiranje te su ponovili svoje ranije tvrdnje o tome zašto su ispunjeni uvjeti za odobravanje tog izuzeća.

(10) Ujedno su tvrdili da će se bez navedenog izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe njihova situacija nastaviti pogoršavati unatoč tome što je Komisija 14. lipnja 2024. pokrenula antidampinški ispitni postupak protiv uvoza dekorativnog papira iz Kine ([4]). Razlog je taj što će se uvođenjem antidampinških pristojbi u okviru ovog ispitnog postupka istovremeno povećati njihov trošak proizvodnje i smanjiti cijena titanijeva dioksida na kineskom domaćem tržištu, čime će se dodatno smanjiti trošak proizvodnje za kineske proizvođače dekorativnog papira. Međutim, nijedan od tih razvoja događaja neće se uzeti u obzir pri donošenju zaključaka u predmetu o dekorativnom papiru jer razdoblje ispitnog postupka u tom predmetu završava prije uvođenja pristojbi u ovom ispitnom postupku.

(11) Na te se primjedbe odgovara u odjeljku 7.3.4.

(12) Komisija je 11. srpnja 2024. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/1923 ([5]) („privremena uredba”) uvela privremene antidampinške pristojbe na uvoz titanijeva dioksida podrijetlom iz Kine.

1.4. **Daljnji postupak**

(13) Nakon objave osnovnih činjenica i razmatranja na temelju kojih je uvedena privremena antidampinška pristojba („privremena objava”) više zainteresiranih strana dostavilo je podneske u kojima su izrazile svoja mišljenja o privremenim nalazima u roku predviđenom člankom 2. stavkom 1. privremene uredbe. Među njima su:

(a) podnositelj pritužbe;

(b) korisnici proizvoda: Siegwerk Druckfarben AG & CO. KGaA („Siegwerk”), Plastika Kritis, Munksjö, Felix, Teknos Group Oy („Teknos”), Flint Group GmbH („Flint”), Akzo Nobel Sourcing BV („AkzoNobel”), PPG Industries Europe Sarl („PPG”), Emil FreiLacke GmbH & Co KG („Emil FreiLacke”) i Mauvilac;

(c) udruženja korisnika: Asociación Española de Fabricantes de Pinturas y Tintas de Imprimir („ASEFAPI”), udruženje španjolskih proizvođača boja i tiskarskih boja; Konfederacija europskih industrija papira („CEPI”), udruženje društava koja proizvode papir (laminirani papir i papir za posebne namjene); Hellenic Coatings Association („HCA”), udruženje grčkih proizvođača boja i tinti, i Europsko vijeće industrije boja, tiskarskih boja i umjetničkih boja („CEPE”), udruženje proizvođača boja, tiskarskih boja i umjetničkih boja u Europi;

([4]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom dekorativnog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C, C/2024/3695, 14.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1923 od 10. srpnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz titanijeva dioksida podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1923, 11.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

(d) uvoznici: AAKO B.V. („AAKO”); i

(e) proizvođači izvoznici: grupa LB („LB”) i Kinesko nacionalno udruženje industrije premaza („CNCIA”) koje predstavlja proizvođače izvoznike.

(14) Stranama koje su to zatražile omogućeno je da budu saslušane. Održana su saslušanja sa sljedećim zainteresiranim stranama: Munksjö, Felix, Plastika Kritis, Flint, ASEFAPI, Kleverkem SRL, CEPE, LB, Mauvilac i podnositelj pritužbe. Nisu održana saslušanja sa službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

(15) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima za svoje konačne nalaze. Pri donošenju konačnih nalaza Komisija je razmotrila primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane i prema potrebi revidirala svoje privremene zaključke.

(16) Komisija je obavijestila sve zainteresirane strane o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih namjerava uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz titanijeva dioksida podrijetlom iz Kine („konačna objava”). Svim je strankama odobren rok u kojem su mogle iznijeti primjedbe na konačnu objavu.

(17) Stranama koje su to zatražile isto je tako omogućeno da budu saslušane. Saslušanja su održana s udruženjem CEPE i grupom LB. Nijedna stranka nije zatražila intervenciju službenika za saslušanje.

1.5. **Tvrdnje o pokretanju postupka**

(18) S obzirom na to da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila uvodnu izjavu 6. privremene uredbe.

1.6. **Odabir uzorka**

(19) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 7. do 13. privremene uredbe.

1.7. **Pojedinačno ispitivanje**

(20) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodne izjave 14. privremene uredbe.

1.8. **Odgovori na upitnik i posjeti radi provjere**

(21) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 15. do 19. privremene uredbe.

1.9. **Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje**

(22) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodne izjave 20. privremene uredbe.

2. **PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

(23) Komisija je proizvod iz ispitnog postupka, predmetni proizvod i istovjetni proizvod opisala u uvodnim izjavama od 21. do 26. privremene uredbe. Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz tih uvodnih izjava privremene uredbe.

2.1. **Tvrdnje o opsegu proizvoda**

(24) Nakon objave privremenih nalaza nekoliko stranki osporavalo je zaključke Komisije o zahtjevima povezanima s opsegom proizvoda. Neke su stranke iznijele i nove tvrdnje o opsegu proizvoda.

(25) Osim toga, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 33. privremene uredbe, s obzirom na to da je nekoliko tvrdnji o opsegu proizvoda izneseno nakon roka za njihovo iznošenje, Komisija ih nije mogla razmotriti u privremenoj fazi. Te su tvrdnje sada ocijenjene i razmotrene u odgovarajućim pododjeljcima u nastavku.

2.1.1. *Bijeli masterbatch*

(26) Budući da nije bilo primjedbi o proširenju opsega proizvoda na bijeli masterbatch, potvrđuju se uvodne izjave od 34. do 37. privremene uredbe.

2.1.2. *Tvrdnje o strukturi PCN-a*

(27) U svojim primjedbama na privremenu uredbu društvo AkzoNobel tvrdilo je da Komisija nije uzela u obzir njegov prijedlog za izmjenu strukture PCN-a te da bi Komisija trebala razmotriti prilagodbu PCN-a dodavanjem više kategorija u polje PCN-a „maseni udio titanijeva dioksida”.

(28) Komisija je analizirala sve tvrdnje koje se odnose na izmjenu strukture PCN-a i u uvodnoj izjavi 42. privremene uredbe navela da nisu dostavljeni dokazi o utjecaju kemikalija u premazu na cijene. Isti zaključak vrijedi za tvrdnju društva AkzoNobel sažetu u uvodnoj izjavi 27. Nisu dostavljeni dokazi da bi prilagodba PCN-a dodavanjem više kategorija u polje „maseni udio titanijeva dioksida” bilo potrebno radi osiguravanja pravedne usporedbe cijena.

(29) Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 43. privremene uredbe, nijedan proizvođač izvoznik nije prigovorio na predloženu strukturu PCN-a zbog toga što bi ona dovela do nepravedne usporedbe cijena, bilo zato što se u okviru PCN-ova ne pravi razlika između proizvoda na temelju kemikalija u premazu ili zato što njihovo polje „maseni udio titanijeva dioksida” nije dovoljno detaljno. Komisija stoga nije imala osnovu za zaključak da bi to polje trebalo biti detaljnije kako bi se osigurala primjerena usporedba cijena na temelju članka 2. stavka 10. osnovne uredbe.

(30) Komisija je stoga tu tvrdnju smatrala neutemeljenom i odbila je prijedlog društva AkzoNobel.

(31) Budući da nije bilo novih argumenata ni dokaza u vezi s prethodno navedenim, Komisija je potvrdila nalaze iz uvodnih izjava od 38. do 44. privremene uredbe.

2.1.3. *Zahtjevi za isključenje proizvoda*

(32) Komisija je na početku podsjetila da iz ustaljene sudske prakse Suda proizlazi da je svrha definicije predmetnog proizvoda u antidampinškom ispitnom postupku olakšati sastavljanje popisa proizvoda na koje će se, prema potrebi, uvesti antidampinške pristojbe. U svrhu tog postupka Komisija može uzeti u obzir niz čimbenika kao što su, među ostalim, fizička, tehnička i kemijska svojstva proizvoda, njihova uporaba, zamjenjivost, percepcija potrošača, distribucijski kanali, postupci proizvodnje, troškovi proizvodnje i kvaliteta ([6]). Ustaljena je sudska praksa i da Komisija pri definiranju predmetnog proizvoda raspolaže širokom diskrecijskom ovlašću ([7]).

(33) Ispitivanje je li određeni proizvod valjano uvršten na popis proizvoda na koje će se, prema potrebi, uvesti antidampinške pristojbe mora se provesti s obzirom na svojstva predmetnog proizvoda kako ih je definirala Komisija, a ne s obzirom na svojstva proizvoda koji čine predmetni proizvod ili njegove potkategorije ([8]). Proizvodi koji nisu identični u svim aspektima mogu, s obzirom na to da odgovaraju čimbenicima koje je Komisija uzela u obzir pri definiranju predmetnog proizvoda, biti obuhvaćeni definicijom tog proizvoda i u tom kontekstu biti predmet antidampinškog ispitnog postupka ([9]).

([6]) Vidjeti primjerice presude od 13. rujna 2010., *Whirlpool Europe/Vijeće*, T-314/06, EU:T:2010:390, t. 138. i od 17. prosinca 2010., *EWRIA i drugi/Komisija*, T-369/08, EU:T:2010:549, t. 82.

([7]) Vidjeti u tom smislu presude od 17. ožujka 2016., Portmeirion Group, C-232/14, EU:C:2016:180, t. 46. i 47. i od 10. listopada 2012., *Gem-Year i Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang)/Vijeće*, T-172/09, EU:T:2012:532, t. 62.

([8]) Vidjeti presudu od 18. studenog 2014., *Photo USA Electronic Graphic/Vijeće*, T-394/13, EU:T:2014:964, t. 30.

([9]) Vidjeti u tom smislu presude od 18. studenog 2014., *Photo USA Electronic Graphic/Vijeće*, T-394/13, EU:T:2014:964, t. 31. i od 28. veljače 2017., *JingAo Solari drugi/Vijeće*, T-157/14, EU:T:2017:127, t. 112. i navedenu sudsku praksu.

(34) U skladu sa sudskom praksom tvrdnja da je predmetni proizvod loše definiran mora se temeljiti na argumentima koji dokazuju ili da je Komisija pogriješila u svojoj ocjeni u pogledu čimbenika koje je smatrala relevantnima ili da se zbog primjene drugih relevantnijih čimbenika definicija predmetnog proizvoda morala ograničiti ([10]).

(35) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 24. i 25., nekoliko stranki podnijelo je zahtjeve za isključenje proizvoda nakon roka za podnošenje tvrdnji o opsegu proizvoda ili je osporavalo privremeni zaključak Komisije o svojem zahtjevu. Da bi ispitala te zahtjeve za isključenje proizvoda, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 45. privremene uredbe, Komisija je ispitala i. osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva tih vrsta proizvoda, ii. njihovu uporabu u posebne svrhe i zamjenjivost, iii. percepciju krajnjih kupaca. Komisija je radi cjelovitosti razmotrila i druge elemente kojima bi se moglo opravdati isključenje proizvoda na temelju razmatranja interesa Unije, kao što su: iv. učinak pristojbi na korisnika, v. alternativni izvori opskrbe i vi. učinak izuzeća na pristojbe. Nijedna stranka nije osporavala elemente koje je Komisija ispitala kako bi ocijenila zahtjev za isključenje proizvoda.

2.1.3.1. Zahtjevi koji nisu razmatrani u privremenoj fazi

2.1.3.1.1. Nepremazani titanijev dioksid za nebijele pigmente

(36) Društvo Sun Chemical Ltd. („Sun Chemical”) podnijelo je zahtjev za isključenje proizvoda u podnesku kasno u privremenoj fazi ispitnog postupka. U istom je podnesku zatražilo izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za nepremazani titanijev dioksid ako i kad se upotrebljava kao međuproizvod za proizvodnju drugih nebijelih pigmenata koji sadržavaju pretvorbu kristalne strukture. Stoga, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 62. privremene uredbe i navedeno u uvodnoj izjavi 25., taj zahtjev nije razmotren u privremenoj fazi ispitnog postupka.

(37) Društvo Sun Chemical dostavilo je samo neke informacije o osnovnim fizičkim, kemijskim i tehničkim svojstvima tog proizvoda, uporabi u posebne svrhe i zamjenjivosti, učinku koji bi pristojbe imale na njegovo poslovanje i učinku mogućeg izuzeća na pristojbe, ali ne i na percepciju krajnjih korisnika o promjenama proizvoda ili alternativnim izvorima opskrbe.

(38) Osim toga, društvo Sun Chemical nije dostavilo odgovor na upitnik ni relevantne i provjerljive podatke, što bi Komisiji omogućilo da pravilno procijeni zahtjev u alternativnom formatu. Iz toga proizlazi da društvo Sun Chemical nije potkrijepilo svoj zahtjev čak ni u pogledu prva tri elementa navedena u uvodnoj izjavi 32. te Komisija nije mogla provjeriti nijednu dostavljenu informaciju.

(39) Na primjer, Komisija nije imala informacije o udjelu uvoza iz Kine u kombinaciji izvora opskrbe društva Sun Chemical. Osim toga, s obzirom na to da nije bilo dokaza Komisija nije mogla provjeriti navedeni udio titanijeva dioksida u troškovima proizvodnje društva Sun Chemical pa nije mogla donijeti točan zaključak o tome kakav bi učinak pristojbe mogle imati na njih.

(40) Isto tako, Komisija nije imala provjerene informacije o vrstama titanijeva dioksida koje društvo Sun Chemical kupuje ni u kojim ih proizvodima koristi. Komisija stoga nije mogla provjeriti ni zamjenjivost, ni specifičnost uporabe ni moguće narušavanje učinkovitosti pristojbi ako bi se odobrilo isključenje proizvoda ili izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe.

(41) Nadalje, društvo Sun Chemical tvrdilo je da su razlikovna kemijska i fizikalna svojstva titanijeva dioksida koji kupuje za proizvodnju nebijelih pigmenata ta da nema premaz i da mora imati nisku vrijednost teških metala. Međutim, nije navelo koji je to prag za teške metale i kako ga carinska tijela mogu izmjeriti kako bi se osigurala sljedivost u slučaju odobravanja isključenja proizvoda. Povrh toga, informacije u dokumentaciji pokazuju da se nepremazani titanijev dioksid koristi i u drugim industrijama, kao što je proizvodnja keramike, te u prehrambenim, farmaceutskim i kozmetičkim proizvodima.

([10]) Presude od 28. veljače 2017., JingAo Solar *i drugi/Vijeće*, T-157/14, EU:T:2017:127, t. 100. i od 28. veljače 2017., *Canadian Solar Emea i drugi/Vijeće*, T-162/14, EU:T:2017:124, t. 99.

(42) S obzirom na navedeno, društvo Sun Chemical nije dokazalo da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem nepremazanog titanijeva dioksida za nebijele pigmente ili da je izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe opravdano. Nadalje, nepremazani titanijev dioksid obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije. Taj je zahtjev stoga odbačen.

2.1.3.1.2. Titanijev dioksid za prehrambene namjene

(43) Konfederacija europskih industrija papira podnijela je taj zahtjev za isključenje proizvoda nakon isteka roka za iznošenje tvrdnji o opsegu proizvoda. Stoga, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 64. privremene uredbe i navedeno u uvodnoj izjavi 25., taj zahtjev nije mogao biti razmotren u privremenoj fazi ispitnog postupka. Konfederacija europskih industrija papira u svojem podnesku o privremenoj uredbi nije iznijela dodatne tvrdnje o tom zahtjevu. Podnositelj pritužbe usprotivio se tom zahtjevu za isključenje proizvoda.

(44) Konfederacija europskih industrija papira dostavila je samo neke informacije o osnovnim fizičkim, kemijskim i tehničkim svojstvima tog proizvoda, uporabi u posebne svrhe i zamjenjivosti, percepciji krajnjih korisnika o promjenama proizvoda i alternativnim izvorima opskrbe, ali ne i o učinku mogućeg izuzeća na pristojbe ni o učinku koji bi pristojbe imale na korisnike.

(45) Konfederacija europskih industrija papira pokazala je da titanijev dioksid za prehrambene namjene ima posebno kemijsko svojstvo u smislu da mora ispunjavati zahtjeve za niski sadržaj teških metala i druge zahtjeve za prehrambene aditive E-171 utvrđene Uredbom Komisije (EU) br. 231/2012 ([11]). Osim toga, carinska tijela mogla bi lako provjeriti te pragove standardnim metodama koje se koriste za ispitivanje prehrambenih aditiva.

(46) Iako se Konfederacija europskih industrija papira nije posebno bavila pitanjem uporabe u posebne svrhe i zamjenjivosti, Komisija je u tom pogledu napomenula da je prag za teške metale za titanijev dioksid za prehrambene namjene zakonski propisan ([12]). Nijedna druga vrsta titanijeva dioksida koja premašuje te pragove ne bi se mogla zakonito upotrebljavati kao prehrambeni aditiv (E-171).

(47) Konfederacija europskih industrija papira nadalje je tvrdila da samo dva ili tri proizvođača iz Unije mogu isporučivati titanijev dioksid za prehrambene namjene, i to samo u ograničenim količinama.

(48) Podnositelj pritužbe osporavao je tvrdnju da se titanijev dioksid za prehrambene namjene može razlikovati od drugih vrsta titanijeva dioksida na temelju udjela fosfora u premazu ili na temelju razlika u postupcima proizvodnje. Komisija je napomenula da Konfederacija europskih industrija papira nikad nije iznijela takve tvrdnje te je stoga odbacila argumente podnositelja pritužbe kao bespredmetne.

(49) Na temelju dostupnih dokaza Komisija je utvrdila da, iako titanijev dioksid za prehrambene namjene mora ispunjavati posebne zahtjeve za aditive E-171, ne može se zaključiti da nema ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva kao i druge vrste titanijeva dioksida. Riječ je samo o podvrsti titanijeva dioksida. Prema informacijama koje su dostupne Komisiji, radi se o proizvodu za koji se koriste iste glavne sirovine kao i za druge primjene, samo veće čistoće, i koji se proizvodi na proizvodnoj liniji koja je bolje zaštićena od unošenja kontaminanata tijekom postupka proizvodnje kako bi se postigli potrebni regulatorni pragovi.

(50) Komisija je ujedno napomenula da Konfederacija europskih industrija papira nije dostavila nikakvu procjenu udjela titanijeva dioksida za prehrambene namjene u ukupnoj potražnji za titanijevim dioksidom. Komisija stoga nije mogla ocijeniti učinak koji bi to isključenje proizvoda moglo imati na učinkovitost pristojbi.

(51) Nadalje, bez takvih procjena ostaje nejasno bi li dva ili tri proizvođača iz Unije, za koje Konfederacija europskih industrija papira tvrdi da mogu proizvoditi titanijev dioksid za prehrambene namjene, bila u mogućnosti zadovoljiti potražnju u Uniji za tom vrstom titanijeva dioksida. O tome nisu dostavljeni dodatni dokazi, a ispitni postupak pokazao je da izvori titanijeva dioksida za prehrambene namjene postoje i u ostalim trećim zemljama, kao što je Kanada.

([11]) Uredba Komisije (EU) br. 231/2012 od 9. ožujka 2012. o utvrđivanju specifikacija za prehrambene aditive navedene u prilozima II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 83, 22.3.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/231/oj).

([12]) Uredba (EU) br. 231/2012.

(52) Komisija stoga nije pronašla osnovu za tvrdnju da ne postoje dostatni izvori opskrbe za tu vrstu proizvoda.

(53) Naposljetku, nijedan drugi korisnik titanijeva dioksida za prehrambene namjene nije se javio u ispitnom postupku s podacima o tome kako bi antidampinške pristojbe utjecale na njegovo poslovanje, niti su takve dokaze dostavili Konfederacija europskih industrija papira ili drugi izvori. Komisija stoga nije imala pouzdane informacije o vrsti učinka koji bi pristojbe mogle imati na korisnike te vrste titanijeva dioksida.

(54) S obzirom na navedeno, Konfederacija europskih industrija papira nije dokazala da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem titanijeva dioksida za prehrambene namjene. Nadalje, titanijev dioksid za prehrambene namjene obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije.

(55) Tako nije mogla zaključiti da su za titanijev dioksid za prehrambene namjene ispunjeni kriteriji za isključenje proizvoda te je odbila taj zahtjev.

2.1.3.1.3. Isključenje titanijeva dioksida koji se proizvodi kloridnim postupkom

(56) Društvo AkzoNobel podnijelo je zahtjev da se titanijev dioksid koji se proizvodi kloridnim postupkom („titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom”) isključi iz opsega ispitnog postupka nakon isteka roka za iznošenje tvrdnji o opsegu proizvoda. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 66. privremene uredbe i uvodnoj izjavi 25., Komisija stoga nije mogla razmotriti zahtjev u privremenoj fazi ispitnog postupka.

(57) Kao prvo, društvo AkzoNobel na početku je tvrdilo da titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid koji se proizvodi sulfatnim postupkom („titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom”) nisu zamjenjivi.

(58) Kako bi potkrijepilo tu tvrdnju, društvo AkzoNobel opisalo je kako je titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom u bojama otporniji na vremenske uvjete te ima dublju boju koja se percipira kao bjelja zbog svoje plavičaste nijanse (u usporedbi sa žućkastom nijansom titanijeva dioksida proizvedenog sulfatnim postupkom), a navelo je i posljedične razlike u primjenama između njih (titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom koristi se samo za vanjsku primjenu, dok se za unutarnju primjenu koriste i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom).

(59) Društvo AkzoNobel nadalje je tvrdilo da bi se industrija boja i premaza već prebacila na titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom radi smanjenja troškova proizvodnje da su titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom zamjenjivi. Činjenica da je potražnja za titanijevim dioksidom proizvedenim kloridnim postupkom i dalje velika pokazuje da nisu zamjenjivi.

(60) Drugo, društvo AkzoNobel tvrdilo je da bi titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom trebalo isključiti iz opsega ispitnog postupka s obzirom na to da se u većini proizvodnje u Kini (i uvozu iz Kine) koristi sulfatni postupak, dok se u većini proizvodnje i potrošnje u Uniji koristi titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom.

(61) Treće, na temelju vlastitih podataka o kupnji društvo AkzoNobel tvrdilo je da postoje razlike u cijeni između kineskog titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom i kineskog titanijeva dioksida proizvedenog sulfatnim postupkom, kao i titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom iz drugih izvora.

(62) Društvo AkzoNobel tvrdilo je da zbog prethodno navedenih dvaju elemenata analiza štete i uzročno-posljedične veze mora biti narušena.

(63) U svojim primjedbama na privremenu uredbu društvo AkzoNobel u načelu je ponovilo navedene argumente.

(64) Društvo AkzoNobel osporavalo je zaključak Komisije prema kojem je glavna razlika na tržištu ona između anataznog i rutilnog titanijeva dioksida. U tu je svrhu istaknulo nekoliko izvješća o istraživanju tržišta koja je prethodno dostavilo, a koja navodno pokazuju da je glavna razlika zapravo između titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom i titanijeva dioksida proizvedenog sulfatnim postupkom.

(65) Naposljetku, društvo AkzoNobel nije osporavalo Komisijin zaključak iz uvodnih izjava 68. i 69. privremene uredbe, nego je tvrdilo da se uvoz iz Kine (čijih 66 % čini titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom) ne natječe s proizvodnjom u EU-u (čijih se 90 % temelji na kloridnom postupku). Stoga su analize štete i uzročno-posljedične veze neizbježno narušene (osim izračuna na razini PCN-a) na štetu uvoza titanijeva dioksida iz Kine.

(66) Komisija je prilikom analize zahtjeva društva AkzoNobel istaknula da se zahtjev tog društva za isključenje proizvoda u načelu temelji na tvrdnji a) da titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom nisu zamjenjivi, b) da postoji razlika u cijeni između vrsta titanijeva dioksida proizvedenih svakim od tih postupaka i c) da je većina titanijeva dioksida koji se proizvodi u Kini i koji dolazi iz Kine proizvedena sulfatnim postupkom, dok većinu proizvodnje i potrošnje u Uniji čini titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom.

(67) Komisija je ispitala dokaze opisane u uvodnoj izjavi 64. i napomenula da ta izvješća samo pokazuju procijenjene kapacitete pojedinačnih proizvođača u okviru svakog od dvaju postupaka proizvodnje. Činjenica da postoje dva različita postupka proizvodnje i da se prate njihovi kapaciteti nije relevantna za pitanje je li sudionicima na tržištu razlika na toj osnovi ključna ili ne.

(68) Prema tome, nisu izneseni novi dokazi kojima bi se osporio zaključak Komisije da je na tržištu općenito bitna razlika između anataznog i rutilnog titanijeva dioksida. Naprotiv, proizvođač izvoznik koji nije uključen u uzorak, Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd., čak je podnio zahtjev za isključenje proizvoda za anatazni titanijev dioksid i tvrdio je da postoje bitne razlike između anataznog i rutilnog titanijeva dioksida te da ti proizvodi nisu zamjenjivi.

(69) Kad je riječ o tvrdnji društva AkzoNobel da titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom imaju različite primjene, Komisija je najprije napomenula da je društvo AkzoNobel tu tvrdnju iznijelo na temelju razlike između primjene vlastitih proizvoda u zatvorenim i otvorenim prostorima, koja je relevantna samo za industriju boja i premaza. Druge industrije mogu kupiti i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom te u istim primjenama koristiti malo jedan, a malo drugi (kao što je slučaj, na primjer, u proizvodnji dekorativnog papira ili masterbatcheva). Povrh toga, čak je i samo društvo AkzoNobel u svojem odgovoru na upitnik navelo da za neke primjene svojih proizvoda upotrebljava i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom.

(70) Stoga, čak i da postoji jasna podjela između uporabe isključivo titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom u nekim primjenama boja i premaza i uporabe isključivo titanijeva dioksida proizvedenog sulfatnim postupkom u drugima (što ovdje nije slučaj), to se tvrdilo za jednu vrstu uporabe, a ne odnosi se nužno na sve ostale industrije. Komisija je stoga odbacila taj argument.

(71) Doista, ispitni postupak pokazao je da postoji više industrija na kraju proizvodnog lanca koje upotrebljavaju proizvode od titanijeva dioksida prilagođene za dobru izvedbu u određenoj primjeni ili čak u nekoliko primjena.

(72) Unutar svake korisničke industrije postoji više proizvoda za različite primjene: među ostalima, arhitektonske boje, industrijski premazi (u okviru industrija boja i premaza), laminirani papiri za različite površine namještaja ili podova (industrija dekorativnog papira), grafičke tinte za tiskanje etiketa u okviru uske mreže (eng. *narrow web labels*), za savitljivu ambalažu i za primjene na papiru i kartonu (industrija grafičkih tinti).

(73) Unutar svakog od navedenih segmenata tržišta, pa čak i pojedinačnih primjena, korisnici će često imati više formulacija svojih proizvoda, ovisno o specifičnoj uporabi u posebne svrhe i potrebama kupaca.

(74) Ispitni postupak pokazao je i da će korisnici često testirati određene vrste titanijeva dioksida koje nude proizvođači titanijeva dioksida kako bi ocijenili učinkovitost u formulacijama koje upotrebljavaju i u skladu s rezultatima izraditi jedan ili više recepata/formula koji će za njihove proizvode funkcionirati na određeni način. Takav će se proizvod stoga prodavati za posebnu uporabu unutar primjene.

(75) Učinkovitost tih proizvoda ovisit će, među ostalim, o vrsti titanijeva dioksida koju koriste, uključujući veličinu čestica titanijeva dioksida, morfologiju kristala (anataz ili rutil), o tome jesu li molekule titanijeva dioksida premazane ili nepremazane i je li titanijev dioksid proizveden kloridnim ili sulfatnim postupkom.

(76) Međudjelovanje svih tih elemenata također će, među ostalim čimbenicima, utjecati na cijenu.

(77) Komisija je stoga zaključila da ne postoje uvjerljivi dokazi kojima bi se opravdalo uklanjanje titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom iz opsega proizvoda na temelju osnovnih fizičkih, kemijskih i tehničkih svojstava koja se dovoljno razlikuju od titanijeva dioksida proizvedenog sulfatnim postupkom. Titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom koriste se u istim industrijama, ponekad čak i u istim primjenama.

(78) Osim toga, postoje brojni alternativni izvori opskrbe jer se, kako je i društvo AkzoNobel navelo, većina proizvodnog kapaciteta industrije Unije temelji na kloridnom postupkom, a to je slučaj i u Sjevernoj Americi.

(79) Kao što je Komisija već zaključila u uvodnoj izjavi 433. privremene uredbe i potvrdila u odjeljku 7.3.3., pristojbe ne bi znatno utjecale na društvo AkzoNobel i ono bi ih moglo apsorbirati. S druge strane, isključenje više od trećine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka iz opsega proizvoda vjerojatno bi znatno utjecalo na učinkovitost mjera.

(80) S obzirom na navedeno, društvo AkzoNobel nije dokazalo da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom. Nadalje, titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije. Komisija je stoga odbila zahtjev za isključenje titanijeva dioksida proizvedenog kloridnim postupkom iz opsega proizvoda.

(81) Društvo AkzoNobel ponovilo je i svoje tvrdnje da bi Komisija trebala provesti zasebne analize štete i uzročno-posljedične veze za titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom i titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom na temelju argumenata iznesenih u uvodnim izjavama 60., 61. i 65.

(82) Međutim, društvo AkzoNobel nije iznijelo nove argumente ni dokaze u prilog toj tvrdnji.

(83) Komisija je potvrdila i svoj zaključak iz uvodne izjave 69. privremene uredbe da samo zato što kineski proizvođači trenutačno proizvode više titanijeva dioksida sulfatnim postupkom ne znači da će to ostati slučaj i u budućnosti. Nadalje, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 90. privremene uredbe, ispitni postupak pokazao je da kineska industrija intenzivno radi na ubrzanju prelaska s proizvodnje titanijeva dioksida sulfatnim postupkom na proizvodnju kloridnim postupkom.

(84) Komisija je stoga ostala pri svojem zaključku iz uvodnih izjava 70. i 71. privremene uredbe te je odbila taj zahtjev.

2.1.3.1.4. Isključenje anataznog titanijeva dioksida

(85) Proizvođač izvoznik koji nije uključen u uzorak, Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd. („Jinmao Titanium”), podnio je zahtjev za isključenje anataznog titanijeva dioksida iz opsega ispitnog postupka. Taj je zahtjev podnesen u vrlo kasnoj fazi ispitnog postupka nakon što je privremena uredba već objavljena. Nijedna stranka nije dostavila primjedbe na taj zahtjev.

(86) Komisija je u uvodnoj izjavi 62. privremene uredbe već navela da su primjedbe o opsegu proizvoda trebale biti podnesene u ranim fazama ispitnog postupka kako bi se ostavilo dovoljno vremena za ocjenu njihove osnovanosti i drugim zainteresiranim stranama omogućilo da na njih odgovore.

(87) Komisija je ipak ispitala zahtjev s obzirom na informacije dostupne u toj fazi.

(88) Društvo Jinmao Titanium istaknulo je da se anatazni titanijev dioksid može proizvoditi samo sulfatnim postupkom. Društvo Jinmao Titanium tvrdilo je da je proizvodni kapacitet proizvođača iz Unije za sulfatni postupak znatno manji nego za kloridni postupak i da nije dovoljan za zadovoljavanje potražnje u Uniji za anataznim proizvodima, dok dinamika tržišta i propisi Unije potiču proizvođače iz Unije da ulažu u postrojenja za proizvodnju kloridnim postupkom.

(89) Društvo Jinmao Titanium ujedno je tvrdilo da se anatazni proizvodi znatno razlikuju od drugih proizvoda (tj. rutila) prema sljedećim parametrima iz više citiranih akademskih izvora: tvrdoća, relativna gustoća, indeks loma, snaga raspršenja, kemijska stabilnost, energija zabranjenog pojasa i fotokatalitičko djelovanje. Društvo Jinmao Titanium tvrdilo je da ta svojstva oblikuju percepciju krajnjih korisnika i određuju prikladnost proizvoda za različite primjene.

(90) Osim toga, društvo Jinmao Titanium napomenulo je da je sudionicima na tržištu obično bitna razlika je li proizvod anataz ili rutil i da to utječe na cijenu.

(91) Nadalje, tvrdilo je da postoji ograničena zamjenjivost između anataznih i rutilnih proizvoda. Dok u nekim područjima rutil može zamijeniti anataz, ta se zamjena rijetko provodi zbog ekonomske opravdanosti.

(92) Društvo Jinmao Titanium stoga je zaključilo da bi korisnici i primjene u Uniji koji se više oslanjaju na anatazne proizvode izbjegli povećane troškove i više potrošačke cijene ako bi se anatazni titanijev dioksid isključio iz opsega proizvoda. Istodobno postoji ograničen rizik od izbjegavanja mjera jer se anataz ne natječe izravno s proizvodnjom rutila u Uniji.

(93) Komisija je prvo napomenula da tvrdnja o nedostatnim kapacitetima u Uniji za zadovoljavanje potražnje za anataznim titanijevim dioksidom nije potkrijepljena nikakvim dokazima. Iako je u razdoblju ispitnog postupka („RIP”) kapacitet Unije doista bio neznatno manji od ukupne potražnje u Uniji za titanijevim dioksidom općenito, nije dokazano da bi bilo manjka kapaciteta koji se posebno odnosi na proizvode od anataznog titanijeva dioksida. Komisija je stoga odbacila taj argument kao nepotkrijepljen.

(94) Kad je riječ o argumentima o navodnim razlikama između anataznih i rutilnih proizvoda, njihovoj zamjenjivosti, uporabama u posebne svrhe, određivanju cijena i percepciji kupaca, Komisija je već u uvodnim izjavama od 71. do 76. zaključila da na sve te elemente utječe niz čimbenika u svakoj pojedinačnoj primjeni proizvoda koji sadržavaju titanijev dioksid. Ovisno o primjeni, razlika između rutilnog i anataznog titanijeva dioksida može biti relevantna u većoj ili manjoj mjeri.

(95) Osim toga, i društvo Jinmao Titanium priznaje da doista postoji stupanj zamjenjivosti rutilnih i anataznih proizvoda čak i u istim primjenama.

(96) Komisija stoga nije mogla zaključiti da bi moguće posebnosti anataznog titanijeva dioksida u bilo kojem od tih elemenata opravdale isključenje proizvoda.

(97) Naposljetku, nisu dostavljeni nikakvi dokazi koji pokazuju da količina anataznog titanijeva dioksida uvezenog u Uniju nije bila značajna. Na temelju informacija dostupnih Komisiji, do 30 % ukupnog uvoza u razdoblju ispitnog postupka moglo bi biti anatazni titanijev dioksid. S obzirom na to da industrija Unije prodaje i anatazne proizvode, takvo bi isključenje stoga moglo znatno utjecati na učinkovitost pristojbi.

(98) S obzirom na navedeno, društvo Jinmao Titanium nije dokazalo da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem anataznog titanijeva dioksida. Nadalje, anatazni titanijev dioksid obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije. Komisija je odbacila taj zahtjev.

2.1.3.1.5. Titanijev dioksid koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca

(99) Nakon uvođenja privremenih mjera, društvo AAKO B.V. („AAKO”), mali uvoznik premazanog titanijeva dioksida koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca, zatražilo je isključenje proizvoda za ovu vrstu titanijeva dioksida.

(100) Društvo AAKO tvrdilo je da ta vrsta titanijeva dioksida ima posebna fizička, kemijska i tehnička svojstva u smislu da se samo određene vrste titanijeva dioksida mogu koristiti u proizvodima za zaštitu od sunca. Kemikalije koje se mogu nalaziti u premazima tih vrsta i njihova razina definirani su u Prilogu VI. Uredbi o kozmetičkim proizvodima ([13]).

(101) Zbog toga je potrebno za specifične formule ispitati i odobriti vrste titanijeva dioksida koje isporučuju dobavljači, i koje drugi dobavljači ne mogu slobodno zamijeniti.

(102) Nadalje, društvo AAKO tvrdilo da je cijena vrsta titanijeva dioksida koje uvozi oko osam puta viša od cijene standardnih nepremazanih vrsta titanijeva dioksida, što tržišta premazanog i nepremazanog titanijeva dioksida čini gotovo neusporedivima.

(103) Komisija je napomenula da je navedeni zahtjev sadržavao ograničene informacije i da je podnesen u vrlo kasnoj fazi postupka.

(104) Komisija je odmah na početku primijetila i da titanijev dioksid koji društvo AAKO opisuje nije jedini premazani titanijev dioksid na tržištu. Naprotiv, većina vrsta titanijeva dioksida dostupnih na tržištu Unije sadržava neki oblik kemijskog premaza.

(105) Nadalje, Komisija se složila da je sastav titanijeva dioksida koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca reguliran zakonom pa je logično da promjena dobavljača zahtijeva opsežno ispitivanje.

(106) Međutim, kako je pokazao ispitni postupak, ispitivanje titanijeva dioksida prije uporabe u bilo kojoj od formula/primjena korisnikâ nije jedinstveno za ovaj sektor. Mnogi drugi korisnici naveli su da je za promjenu formule njihovih proizvoda potrebno prethodno ispitivanje. Stoga Komisija nije mogla zaključiti da titanijev dioksid koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca ima posebna fizička, kemijska i tehnička svojstva zbog kojih bi bilo opravdano isključiti proizvod.

(107) Osim toga, društvo AAKO nije dostavilo nikakve informacije ni dokaze o mogućem manjku opskrbe unutar Unije ili o alternativnim izvorima opskrbe.

(108) Naposljetku, u ovom ispitnom postupku nije se javio nijedan proizvođač proizvoda za zaštitu od sunca koji bi se usprotivio mjerama, što ukazuje na to da pristojbe ne bi znatno utjecale na njihovo poslovanje.

(109) S obzirom na navedeno, društvo AAKO nije dokazalo da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem titanijeva dioksida koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca. Nadalje, titanijev dioksid koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije. Komisija je odbila zahtjev društva AAKO za isključenje proizvoda.

2.1.3.2. Zahtjevi koji su razmotreni u privremenoj fazi

2.1.3.2.1. Titanijev dioksid za laminiranje

(110) Nakon objave privremene uredbe održano je saslušanje s društvima Munksjö i Felix. Navedena su društva zajedno dostavila primjedbe na nalaze Komisije iz privremene uredbe. Konfederacija europskih industrija papira također je dostavila primjedbe u kojima je zatražila od Komisije da ponovno razmotri svoje zaključke o isključenju titanijeva dioksida za laminiranje.

(111) Društva Munksjö i Felix ponovila su svoje tvrdnje o isključenju proizvoda ili, umjesto toga, izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe te su dostavila nove dodatne dokaze i navela da su svi kriteriji koje je Komisija razmatrala za te zahtjeve u prethodnim predmetima ispunjeni. Komisija je stoga preispitala svoje zaključke s obzirom na nove dokaze.

([13]) Uredba (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o kozmetičkim proizvodima (SL L 342, 22.12.2009., str. 59., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj) i Uredba Komisije (EU) 2021/850 od 26. svibnja 2021. o izmjeni i ispravku Priloga II. i izmjeni prilogâ III., IV. i VI. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima (SL L 188, 28.5.2021., str. 44., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/850/oj).

(112) Kao prvo, dva korisnika tvrdila su da je Komisija prekršila obvezu da s dužnom pažnjom ispita sve podatke kojima raspolaže, čime je povrijedila načelo ravnopravnosti strana. Tvrdila su da je Komisija selektivno razmotrila elemente iz podnesaka podnositelja pritužbe i pritom zanemarila odgovore dvaju korisnika na te tvrdnje.

(113) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 47. privremene uredbe, Komisija nije uzela u obzir primjedbe o opsegu proizvoda koje je podnositelj pritužbe dostavio 2. svibnja 2024. ni primjedbe koje su društva Munksjö i Felix zajedno dostavila 22. svibnja 2024. i 30. svibnja 2024.

(114) Komisija je utvrdila da su određeni proizvođači izvoznici oglašavali titanijev dioksid za laminiranje za uporabu u PVC-u i trajnoj plastici ([14]). Međutim, društva Munksjö i Felix tvrdila su da su na Komisiju zapravo u tom pogledu utjecale primjedbe podnositelja pritužbe od 2. svibnja 2024., dok je zanemarila protutvrdnje korisnikâ na istu temu.

(115) Komisija je s time u vezi istaknula da su podaci iz uvodne izjave 114. javno dostupni na internetu i da ih je uspjela preuzeti bez razmatranja primjedbi koje su iznijele stranke, uključujući primjedbe koje je podnositelj pritužbe dostavio sa zakašnjenjem. Naime, u svojim odgovorima na upitnik korisnici su naveli točne vrste proizvoda koje su kupili od pojedinačnih dobavljača, a koje je Komisija provjerila u odnosu na podatke javno dostupne na internetu.

(116) Međutim, Komisija je u konačnoj fazi razmotrila sve podneske, uključujući one koji su stigli prekasno da bi ih se razmotrilo u privremenoj fazi, te je ponovno ocijenila svoje nalaze s obzirom na sve nove činjenice i dokaze koji su u njima izneseni.

(117) Drugo, korisnici su tvrdili da nekoliko zaključaka koje je Komisija donijela u privremenoj uredbi nije potkrijepljeno dostupnim dokazima.

(118) U tom su kontekstu dva korisnika najprije osporavala nalaze Komisije prema kojima titanijev dioksid za laminiranje ima ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva kao i druge vrste titanijeva dioksida ([15]).

(119) Ponovili su svoju tvrdnju da titanijev dioksid za laminiranje ima specifična fizička svojstva koja odgovaraju jedinstvenim potrebama industrije dekorativnog papira, odnosno da osigurava da je papir otporniji na svjetlo nakon zasićenja papira melaminskom smolom te da zadrži svoju boju nakon impregnacije. Taj je element od iznimne važnosti za uporabu dekorativnog papira u dekorativnoj industriji i industriji namještaja.

(120) Korisnici su dopunili svoju tvrdnju tako što su naveli posebna kemijska svojstva koja ima titanijev dioksid za laminiranje, a koja omogućuju takve performanse. Riječ je o debelom površinskom premazu na molekuli titanijeva dioksida koji se prvenstveno sastoji od kemijskih elemenata fosforova pentoksida (P_2O_5), aluminijeva oksida (Al_2O_3) i silicijeva dioksida (SiO_2), osobito visokih razina P_2O_5, koji premašuje 0,5 % omjera u suhom proizvodu u usporedbi s drugim vrstama titanijeva dioksida.

(121) Konfederacija europskih industrija papira iznijela je sličan argument tvrdeći da činjenica da sadrži mnogo veću koncentraciju fosfora čini titanijev dioksid za laminiranje jedinstveno prikladnim za primjenu u laminiranom papiru, kao i jasno raspoznatljivim u odnosu na druge vrste titanijeva dioksida.

(122) Korisnici su istaknuli i posebno tehničko svojstvo zbog kojeg se titanijev dioksid za laminiranje ponaša drugačije od drugih vrsta jer ima električni površinski naboj koji proizlazi iz debelog površinskog premaza, što molekuli pomaže da se pričvrsti na vlakna drvne celuloze. Taj isti površinski naboj i veličina čestica čine ga neprikladnim za druge primjene, kao što je arhitektonska boja, jer uzrokuje ljuštenje boje sa zidova u obliku sitnog praha.

(123) Naposljetku, korisnici su istaknuli da postoje jednostavne, široko dostupne metode za otkrivanje prisutnosti i koncentracije fosfora u premazu, posebno putem rendgenske fluorescencije (XRF) ili testa induktivno spregnute plazme (ICP).

(124) U podnesku od 2. svibnja 2024. na koji se upućuje u uvodnoj izjavi 114., podnositelj pritužbe tvrdio je i dostavio dokaze da prisutnost fosfora u premazu ne može biti razlikovno obilježje jer gotovo svi proizvodi od titanijeva dioksida sadrže određenu razinu fosfora.

([14]) Uvodna izjava 51. privremene uredbe.
([15]) Uvodna izjava 51. privremene uredbe.

(125) Podnositelj pritužbe nadalje je tvrdio da carinska tijela ne bi mogla točno utvrditi prisutnost fosfora u uvezenom titanijevom dioksidu, a čak i kad bi mogla, ne bi mogla točno razlikovati titanijev dioksid za laminiranje od drugih vrsta.

(126) Podnositelj pritužbe dodao je da različite vrste površinske obrade koje vrste titanijeva dioksida prolaze ne zahtijevaju jedinstvenu dodatnu opremu ni specijaliziranu tehnologiju, što dodatno pojačava argument da se titanijev dioksid za laminiranje ne bi trebao smatrati zasebnim proizvodom.

(127) Komisija je analizirala dodatne informacije koje su dostavile zainteresirane strane o osnovnim svojstvima titanijeva dioksida za laminiranje. Dostavljeni dokazi potvrđuju nalaz Komisije iz uvodne izjave 51. privremene uredbe da je prisutnost fosfora značajnija u titanijevom dioksidu za laminiranje nego u drugim vrstama i da specifična priroda tog premaza čini titanijev dioksid za laminiranje prikladnim za proizvodnju dekorativnog papira.

(128) U svojem podnesku nakon objave privremene uredbe korisnici se nisu složili sa zaključkom Komisije da nekoliko proizvođača izvoznika oglašava istu vrstu titanijeva dioksida za uporabu u proizvodnji dekorativnog papira, ali i PVC-a i trajne plastike, što ukazuje na to da se može koristiti za više namjena.

(129) S tim u vezi podnositelj pritužbe je u svojem podnesku od 2. svibnja 2024. tvrdio da mnogi proizvođači titanijeva dioksida nude proizvode koji su višenamjenski, tj. različiti korisnici mogu ih koristiti za nekoliko različitih primjena (premazi, plastika, laminirani papir itd.). U tu su svrhu dostavili tehničke listove za tri različita proizvoda od titanijeva dioksida koja proizvode proizvođači iz Unije i još tri koja proizvode proizvođači iz Kine.

(130) U podnesku od 22. svibnja 2024. društva Felix i Munksjö osporavala su tu tvrdnju i dostavila dokaze o tome da se nekoliko prethodno navedenih vrsta titanijeva dioksida ne može upotrebljavati u proizvodnji dekorativnog papira te su pritom tvrdili da druge vrste čak nisu ni prisutne na tržištu Unije i da stoga nije poznato ispunjavaju li standarde potrebne za uporabu u proizvodnji dekorativnog papira.

(131) Neki od proizvoda navedenih u uvodnoj izjavi 130. bili su i proizvodi za koje su korisnici u svojim odgovorima na upitnik izjavili da su ih kupili, a koje je Komisija provjerila koristeći javno dostupne podatke. Konkretno, kad je riječ o LR-952, proizvodu od titanijeva dioksida za laminiranje koji proizvodi društvo Lomon Billions, korisnici su dostavili dokaze da, suprotno tvrdnji podnositelja pritužbe i zaključku Komisije u privremenoj uredbi, nije prikladan za uporabu u PVC-u i trajnoj plastici. Internetska stranica društva Lomon Billions u međuvremenu je ažurirana u tom pogledu.

(132) Konfederacija europskih industrija papira iznijela je nakon uvođenja privremenih pristojbi sličnu tvrdnju navodeći da bi titanijev dioksid za laminiranje bio neupotrebljiv u drugim primjenama jer se ne bi pravilno raspršio u plastičnim materijalima.

(133) Uz sve nove dokaze Komisija nije mogla zaključiti da se bilo koja vrsta proizvoda od titanijeva dioksida na koju se podnositelj pritužbe poziva zapravo istodobno prodaje na tržištu Unije i za proizvodnju dekorativnog papira i za druge namjene. Iako se neke druge vrste proizvoda od titanijeva dioksida oglašavaju (i doista prodaju, kako je utvrđeno ispitnim postupkom) za više svrha, to nije dokazano za titanijev dioksid za laminiranje.

(134) Premda Komisija potvrđuje da se na nekoliko internetskih izvora oglašavaju određeni proizvodi od titanijeva dioksida za uporabu i u proizvodnji dekorativnog papira i u drugim vrstama proizvoda na kraju proizvodnog lanca, nije dokazano da se vrste za koje je poznato da se upotrebljavaju za proizvodnju dekorativnog papira prodaju i za druge namjene.

(135) Naprotiv, dostupni dokazi pokazuju da, iako može postojati zamjenjivost za druge vrste proizvoda, doista postoji (ograničen) broj vrsta proizvoda od titanijeva dioksida koji se proizvode i stavljaju na tržište isključivo kao titanijev dioksid za laminiranje.

(136) Kako je Komisija zaključila u uvodnim izjavama od 71. do 75., primjena proizvoda iz ispitnog postupka (kao što je uporaba u proizvodnji dekorativnog papira) za određenu uporabu u posebne svrhe ima ulogu u definiranju kemijskog sastava i/ili drugih svojstava titanijeva dioksida kako bi bio primjereno prilagođen za tu konkretnu primjenu.

(137) Društva Munksjö i Felix tvrdila su da to vrijedi i za titanijev dioksid za laminiranje. Kako je Komisija već potvrdila u privremenoj uredbi, razlikovno kemijsko obilježje titanijeva dioksida za laminiranje je to da ima visoku koncentraciju fosfora u premazu. Novi dokazi pokazuju da bi udio fosfora trebao iznositi najmanje 0,5 % u suhoj masi proizvoda kako bi on bio iskoristiv za primjene u dekorativnom papiru.

(138) Istodobno, u ispitnom postupku nije potvrđeno da su posebna tehnička svojstva titanijeva dioksida za laminiranje, za koja su dva korisnika tvrdila da ih posjeduje (vidjeti uvodnu izjavu 122.), jedinstvena za titanijev dioksid za laminiranje ili za određenu primjenu.

(139) Naime, čak i ako titanijev dioksid za laminiranje ima električni površinski naboj koji proizlazi iz debelog površinskog premaza, što pomaže molekuli da se pričvrsti na vlakna drvne celuloze, nije dokazano da druge vrste titanijeva dioksida nemaju slična tehnička svojstva. Iako bi zbog takvog površinskog naboja titanijev dioksid za laminiranje uistinu mogao biti neprikladan za primjenu u bojama i premazima, Komisija nije mogla isključiti da za titanijev dioksid koji se koristi u proizvodnji drugih proizvoda (kao što su druge vrste papira) ne bi bilo potrebno slično svojstvo.

(140) Međutim, Komisija je ocijenila bi li udio fosfora u premazu bio dovoljan da se opravda isključenje proizvoda.

(141) Nakon analize svih dokaza u dokumentaciji, Komisija nije mogla zaključiti da bi titanijev dioksid za laminiranje imao dovoljno različita osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva u odnosu na druge vrste titanijeva dioksida da ga se isključi iz opsega proizvoda.

(142) Naime, kako je Komisija prethodno analizirala, za više vrsta titanijeva dioksida postoje posebni zahtjevi za određene elemente njihova kemijskog sastava ovisno o primjeni (npr. titanijev dioksid za prehrambene namjene ili titanijev dioksid koji se koristi u proizvodima za zaštitu od sunca).

(143) Stoga, iako zahtjev da udio fosfora mora iznositi najmanje 0,5 % u suhoj masi proizvoda kako bi bio iskoristiv za primjene u dekorativnom papiru možda jest jedinstven za primjenu titanijeva dioksida u proizvodnji dekorativnog papira (ili, drugim riječima, jedinstven za titanijev dioksid za laminiranje), titanijev dioksid za laminiranje nije jedinstven po tome što mu se mora donekle prilagoditi kemijski sastav kako bi bio upotrebljiv u svojoj namjenskoj primjeni. Drugim riječima, to posebno svojstvo nije dovoljno za razlikovanje titanijeva dioksida za laminiranje od drugih vrsta titanijeva dioksida i nije jedinstveno u odnosu na druga posebna svojstva koja bi mogla biti potrebna za druge posebne primjene na način da bi proizvod zaslužio isključenje.

(144) Komisija je stoga ostala pri svojem zaključku iz privremene uredbe da zainteresirane strane nisu dokazale da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključenjem titanijeva dioksida za laminiranje. Nadalje, titanijev dioksid za laminiranje obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije. Komisija je odbila taj zahtjev za isključenje proizvoda.

(145) Nakon konačne objave društva Felix, Munksjö i grupa LB iznijeli su primjedbe u kojima se nisu složili s Komisijinim odbijanjem zahtjeva za isključenje proizvoda.

(146) Prvo, dva su korisnika tvrdila da je Komisija pogrešno primijenila test za analizu posebnosti svojstava proizvoda. U uvodnim izjavama od 140. do 142. Komisija je smatrala da bi posebna svojstva bila dovoljna za razlikovanje proizvoda samo ako je taj proizvod jedini za koji je nužno da određena kemijska formula bude funkcionalna u njegovoj predviđenoj primjeni. Korisnici su tvrdili da pitanje nije je li proizvod isključiv u tom pogledu, nego jesu li određena kemijska svojstva jedinstvena za relevantni proizvod.

(147) Drugo, navedena dva korisnika ponovila su svoje tvrdnje o jedinstvenosti fizičkih, kemijskih i tehničkih svojstava titanijeva dioksida za laminiranje, navodeći da ta svojstva zajedno razlikuju titanijev dioksid za laminiranje od drugih proizvoda. Grupa LB na sličan je način ponovila prethodne tvrdnje o kemijskoj jedinstvenosti i drugim svojstvima titanijeva dioksida za laminiranje. Konkretno, to je jedina vrsta titanijeva dioksida u kojoj se spojevi fosfora dodaju premazu, a zbog činjenice da se mora dobro zadržati u papirnoj masi ima velike čestice i pažljivo kontroliranu izoelektričnu točku.

(148) Navedena dva korisnika istaknula su da je Komisija sama priznala da titanijev dioksid za laminiranje zbog svojih kemijskih svojstava nije prikladan za druge opće primjene, kao što su boje i premazi (uvodna izjava 400. u nastavku). Korisnici su u tom pogledu tvrdili da je Komisija u prethodnim predmetima (*Losos iz uzgoja* iz Norveške ([16]) i *Određena aluminijska folija* iz Kine i Rusije ([17])) smatrala da su razlike u uporabi ili primjeni proizvoda izravna posljedica različitih bitnih svojstava proizvoda.

(149) Komisija je u tom pogledu ponovila da je analiza isključenja proizvoda postupak koji se provodi na pojedinačnoj osnovi, pri čemu Komisija sveobuhvatno ocjenjuje sve dostupne elemente kako bi utvrdila je li vrsta proizvoda obuhvaćena definicijom opsega proizvoda. U nekim će slučajevima činjenica da proizvod ima jedinstvena kemijska svojstva doista biti dovoljna da ga se isključi iz opsega proizvoda.

(150) Međutim, u ovom slučaju na tržištu postoji nekoliko vrsta titanijeva dioksida s različitim kemijskim formulama. Kako je već objašnjeno u uvodnim izjavama od 71. do 76., mnoge od tih vrsta/formula prilagođene su i stavljene na tržište za posebne uporabe (s obzirom na to koliko su učinkovite zahvaljujući takvim svojstvima u tim uporabama u usporedbi s drugima). Sve te vrste obuhvaćene su opisom proizvoda u uvodnoj izjavi 21. privremene uredbe.

(151) Stoga je posebnost kemijskih svojstava obilježje proizvodâ od titanijeva dioksida. U tom kontekstu Komisija nije mogla zaključiti da je posebnost kemijske formule titanijeva dioksida za laminiranje dovoljna da bi se smatralo da taj proizvod nije obuhvaćen opisom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe.

(152) Stoga, ako je priroda proizvoda istovjetna titanijevom dioksidu, odnosno ako su kemijska svojstva titanijeva dioksida izmijenjena zato da bi u određenim primjenama bio uspješniji, pitanje jedinstvenosti određene kemijske formule namijenjene posebnoj uporabi mora biti barem dio testa za isključenje proizvoda. Nadalje, Komisija je podsjetila da je titanijev dioksid za laminiranje obuhvaćen definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe i da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz Kine doista izravno konkurira proizvodima dostupnima na tržištu Unije. Nisu dostavljeni dodatni dokazi koji bi upućivali na suprotno.

(153) Riječ je o potpuno suprotnoj situaciji od one u slučaju *lososa iz uzgoja* i *određene aluminijske folije* s kojom su je korisnici usporedili. U oba ta slučaja bilo je jasno da isključeni proizvodi nisu obuhvaćeni opisom proizvoda.

(154) Komisija je stoga ostala pri svojem stajalištu i odbila taj zahtjev za isključenje proizvoda.

(155) Komisija je ocijenila nove tvrdnje i dokaze o izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za titanijev dioksid za laminiranje u odjeljku 7.3.4. u nastavku.

2.1.3.2.2. Titanijev dioksid čistoće 99,9 % ili veće

(156) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodne izjave 54. privremene uredbe.

([16]) Uredba Vijeća (EZ) br. 319/2009 od 16. travnja 2009. o pojašnjenju opsega konačnih antidampinških pristojba uvedenih Uredbom (EZ) br. 85/2006 na uvoz uzgojenog lososa podrijetlom iz Norveške (SL L 101, 21.4.2009., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/319/oj), uvodna izjava 18.

([17]) Uredba Vijeća (EZ) 950/2001 od 14. svibnja 2001. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Rusije (SL L 134, 17.5.2001., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/950/oj), uvodna izjava 14.

2.1.3.2.3. Grafički titanijev dioksid

(157) U podnesku o privremenoj uredbi i tijekom saslušanja društvo Flint osporavalo je zaključke Komisije o svojem zahtjevu za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za vrstu titanijeva dioksida koja se upotrebljava isključivo kao pigment u proizvodnji bijelih tinti u industriji grafičkih tinti („grafički titanijev dioksid”).

(158) Međutim, društvo Flint nije osporavalo zaključak Komisije o odbijanju njegova zahtjeva za isključenje proizvoda. Istodobno, ni društvo Siegwerk ni društvo Sun Chemical nisu dostavila dodatne dokaze uz one koje je već dostavilo društvo Flint zbog kojih bi bilo potrebno ponovno ocijeniti odluku Komisije o odbijanju zahtjeva za isključenje proizvoda.

(159) Komisija je stoga ostala pri svojem stajalištu da grafički titanijev dioksid nema drugačija osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva u odnosu na druge vrste titanijeva dioksida da bi bio isključen iz opsega proizvoda. Nadalje, zainteresirane strane nisu dokazale da je za primjenu drugih čimbenika koji su relevantniji od onih koje je Komisija razmotrila pri definiranju predmetnog proizvoda bilo potrebno ograničiti definiciju predmetnog proizvoda isključivanjem grafičkog titanijeva dioksida. Osim toga, grafički titanijev dioksid obuhvaćen je definicijom proizvoda iz uvodne izjave 21. privremene uredbe, a zainteresirane strane nisu dostavile dokaze o tome da ta potkategorija titanijeva dioksida uvezenog iz NRK-a ne konkurira nijednom drugom proizvodu dostupnom na tržištu Unije.

(160) Komisija je ocijenila nove tvrdnje i dokaze o izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid u odjeljku 7.3.5. u nastavku.

3. DAMPING

(161) Nakon privremene objave jedan proizvođač izvoznik u uzorku, grupa LB, podnositelj pritužbe i jedan od korisnika, AkzoNobel, iznijeli su primjedbe na privremene nalaze o dampingu.

3.1. Uobičajena vrijednost

(162) Pojedinosti o izračunu uobičajene vrijednosti utvrđene su u uvodnim izjavama od 80. do 242. privremene uredbe.

3.2. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje troškova i referentnih vrijednosti

(163) Nakon privremene objave grupa LB iznijela je primjedbe o referentnim vrijednostima koje su korištene za ilmenit, željezni prah, rad i troškove prodaje te opće i administrativne troškove.

(164) Kad je riječ o ilmenitu, grupa LB navela je da je referentna vrijednost za ilmenit proizveden sulfatnim postupkom bila prosječna cijena CIF koju je utvrdila agencija Fastmarkets. Grupa LB smatrala je da je agencija Fastmarkets navela cijenu ilmenita proizvedenog sulfatnim postupkom sa sadržajem titanijeva dioksida od 47 do 49 %, dok je grupa LB na domaćem tržištu nabavljala ilmenit proizveden sulfatnim postupkom s nižim udjelom titanijeva dioksida. Stoga je grupa LB tvrdila da ne bi bilo razumno upotrijebiti referentnu vrijednost agencije Fastmarkets za potrošnju ilmenita proizvedenog sulfatnim postupkom grupe LB.

(165) Prvo, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 228. privremene uredbe, Komisija je kao osnovu za nenarušene cijene rudača i koncentrata titanija, uključujući ilmenit proizveden sulfatnim postupkom, upotrijebila cijene koje je zabilježilo društvo TZMI (a ne Fastmarkets). TZMI je priznata međunarodna platforma za industriju titanija (činjenica koju zainteresirane strane nisu osporavale tijekom ovog postupka) koja pruža dovoljno precizne i fragmentirane podatke koji Komisiji omogućuju da pronađe odgovarajuće referentne vrijednosti za rudaču i koncentrate titanija koje u različitim postupcima proizvodnje upotrebljavaju izvoznici koji proizvode titanijev dioksid. Referentna vrijednost ilmenita proizvedenog sulfatnim postupkom, kako je navodi TZMI, obuhvaćala je ilmenit proizveden sulfatnim postupkom s različitim udjelima titanijeva dioksida. Proizvodni subjekti grupe LB koji koriste ilmenit proizveden sulfatnim postupkom redovito su u postupku proizvodnje koristili ilmenit proizveden sulfatnim postupkom s udjelom titanijeva dioksida manjim od 47 %, dakle na donjoj granici raspona koncentracije titanijeva dioksida za ilmenit proizveden sulfatnim postupkom. Slična razmatranja primijenjena su na ilmenit proizveden sulfatnim postupkom koji je grupa Anhui Gold Star nabavljala na domaćem tržištu. S obzirom na to da je ilmenit proizveden sulfatnim postupkom s nižim udjelom titanijeva dioksida općenito jeftiniji od ilmenita proizvedenog kloridnim postupkom s većim udjelom titanijeva dioksida, bilo je razumno prilagoditi referentnu vrijednost ilmenita proizvedenog sulfatnim postupkom za kineske proizvođače izvoznike primjenom nižeg cjenovnog raspona koji je Fastmarkets utvrdio za razdoblje ispitnog postupka. Stoga je prilagođena referentna vrijednost korištena za ilmenit proizveden sulfatnim postupkom iznosila 2 467 CNY po toni.

(166) Kad je riječ o korištenju referentne vrijednosti za željezni prah, grupa LB navela je da bi trebalo isključiti brazilski uvoz barem željeznog praha s jednom od oznaka robe jer je precijenjen u usporedbi sa stvarnim troškom proizvodnih subjekata grupe LB i jer obuhvaća posebnu (i stoga skuplju) vrstu željeznog praha koja se ne upotrebljava u postupku proizvodnje grupe LB.

(167) Kako je navedeno u drugoj bilješci o izvorima i uvodnoj izjavi 225. privremene uredbe, za utvrđivanje nenarušene cijene sirovina (uključujući željezni prah) kao osnova je upotrijebljena ponderirana prosječna uvozna cijena za Brazil iz baze podataka GTA na razini nacionalnih tarifnih oznaka, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Da bi se dobila odgovarajuća referentna vrijednost za željezni prah, utvrđena je ponderirana prosječna cijena uvoza razvrstanog u različite oznake robe koje obuhvaćaju željeni prah kako bi se smanjio učinak svih potencijalno neuobičajenih cijena na donjoj i gornjoj granici raspona za željezni prah i kako bi se osiguralo da cijena tog ulaznog elementa odražava mješavinu različitih kvaliteta, osobito zato što nema detaljnijih informacija o sastavu predmetnog ulaznog elementa. U tom slučaju Komisija nije primijetila posebne okolnosti zbog kojih bi referentna vrijednost za željezni prah korištena za privremenu uredbu bila nereprezentativna ili neprikladna. Nadalje se navodi da, iako je referentna vrijednost korištena za željezni prah možda viša u usporedbi sa stvarnim domaćim troškom u Kini, s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe, takva se domaća cijena ne može smatrati pouzdanom niti ilustrativnom za ono što bi referentne vrijednosti trebale biti. Nadalje, grupa LB nije dostavila nikakve konkretne dokaze (ni kao odgovor na drugu bilješku ni kao odgovor na privremenu objavu) o željeznom prahu koji upotrebljava ni o posebnim oznakama robe kojima bi taj proizvod bio obuhvaćen kad se uzme u obzir uvoz iz Brazila, kako je navedeno u bazi podataka GTA. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(168) U odgovoru na privremenu objavu grupa LB tvrdila je da je referentna vrijednost za troškove rada uvećana zbog pogrešnog izračuna socijalnih davanja i Komisijine uporabe deviznog tečaja koji je bio na snazi u razdoblju ispitnog postupka, a ne tečajeva primjenjivih 2021., u razdoblju na koje se odnose podaci za referentnu vrijednost za troškove rada. Osim toga, grupa LB tvrdila je da bi se referentnom vrijednosti za troškove rada trebale uzeti u obzir regionalne razlike u plaćama u Kini. Ti su argumenti ponovno navedeni nakon konačne objave. Prvo, podsjeća se da su, u skladu s uvodnim izjavama 231. i 232. privremene uredbe, vrijednosti za razdoblje ispitnog postupka prikazane u obliku indeksa iako su kao osnova za izračun korišteni statistički podaci o plaćama u relevantnom sektoru djelatnosti za 2021. U skladu s tim, devizni tečaj za razdoblje ispitnog postupka primijenjen je na trošak rada utvrđen za razdoblje ispitnog postupka. Drugo, regionalne razlike u Kini u pogledu troškova rada ne utječu na utvrđivanje referentne vrijednosti za te troškove kada se primjenjuje članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe i kada je utvrđeno postojanje znatnih poremećaja, među ostalim u području troškova rada. Naposljetku, Komisija je postupila u skladu s metodologijom koju dosljedno koristi u svojoj praksi odlučivanja. S obzirom na to argument grupe LB je odbačen.

(169) Nakon privremene objave društvo AkzoNobel ponovilo je svoj argument koji je već iznijelo nakon prve i druge bilješke, odnosno da se cijena sumporne kiseline iz baze podataka GTA ne može smatrati reprezentativnom. Tvrdnja korisnika odbačena je iz razloga navedenih u uvodnim izjavama od 220. do 223. privremene uredbe. Nadalje, podsjeća se da nijedan proizvođač izvoznik nije osporavao reprezentativnost referentne vrijednosti za sumpornu kiselinu u ovom postupku.

3.2.1. *Izvori na temelju kojih su utvrđeni razumni i nenarušeni iznosi troškova prodaje, općih i administrativnih troškova i dobiti*

(170) Nastavno na troškove prodaje te opće i administrativne troškove reprezentativnog proizvođača (Tronox Brazil) u reprezentativnoj zemlji, grupa LB tvrdila je da bi troškove prodaje društva Tronox Brazil, koji se razmatraju za izračun uobičajene vrijednosti, trebalo umanjiti za iznos troškova prijevoza koji se mogu utvrditi iz revidiranog godišnjeg izvješća društva Tronox Brazil. Grupa LB tvrdi da bi se tom prilagodbom osiguralo da se izvozna cijena na razini franko tvornica usporedi s uobičajenom vrijednošću na razini franko tvornica. Nakon detaljnog ispitivanja godišnjeg izvješća društva Tronox Brazil i raščlambe pojedinačnih stavki troškova prodaje te općih i administrativnih troškova u izvješću, Komisija je potvrdila da bi bilo razumno zaključiti da su troškovi prijevoza (*Fretes / Transportes de cargas*), kako su navedeni u izvješću, dio troškova prodaje.

(171) Zaključno, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi društva Tronox Brazil, upotrijebljeni u izračunu uobičajene vrijednosti, prilagođeni su s 5,9 % na 4,24 %.

3.2.2. *Izvozna cijena*

(172) Pojedinosti o izračunu izvozne cijene navedene su u uvodnim izjavama od 243. do 246. privremene uredbe.

(173) Kao odgovor na primjedbe grupe LB Komisija je prihvatila tvrdnju o promjeni osnove za provedbu prilagodbi troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te nominalne dobiti u skladu s člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe za trgovca iz Ujedinjene Kraljevine („BEL UK") ako snosi troškove koje obično snosi uvoznik.

3.2.3. *Usporedba*

(174) Komisija podsjeća da je u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe dužna provesti pravednu usporedbu uobičajene vrijednosti i izvozne cijene na istoj razini trgovine, uzimajući u obzir razlike među čimbenicima koji utječu na cijene i usporedivost cijena. U ovom predmetu Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu proizvođača izvoznika u uzorku na razini franko tvornica. Kako se podsjeća u nastavku, prema potrebi, uobičajena vrijednost i izvozna cijena prilagođene su: i. kako bi ih se vratilo na razinu franko tvornica; i ii. kako bi se uzele u obzir razlike među čimbenicima za koje se tvrdi i dokazano je da utječu na cijene i usporedivost cijena.

(175) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 239. do 242. privremene uredbe, uobičajena vrijednost utvrđena je na razini franko tvornica upotrebom troškova proizvodnje zajedno s iznosima troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti, koji su smatrani razumnima za tu razinu trgovine. Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 170. do 171., s obzirom na pozitivne dokaze da je razuman iznos troškova prodaje, općih i administrativnih troškova na razini franko tvornica utvrđen na temelju stope troškova prodaje, općih i administrativnih troškova koja je sadržavala elemente koji ne pripadaju toj razini trgovine, ta je stopa prilagođena u odnosu na relevantne elemente. Smatralo se da nisu bile potrebne dodatne prilagodbe kako bi se uobičajena vrijednost vratila na razinu franko tvornica.

(176) Komisija je smatrala da nema razloga za prilagodbu uobičajene vrijednosti (osim prilagodbe PDV-a koja je objašnjena u uvodnoj izjavi 249. privremene uredbe), niti je ijedan proizvođač izvoznik u uzorku zatražio takve prilagodbe.

(177) Kako bi se izvozna cijena vratila na razinu trgovine franko tvornica, provedene su prilagodbe za troškove prijevoza, troškove skladištenja, osiguranja, rukovanja, utovara i carine. Izvršene su prilagodbe za sljedeće čimbenike koji utječu na cijene i usporedivost cijena: provizije, troškove kredita i bankovne naknade.

(178) Kad je riječ o prilagodbi za provizije na temelju članka 2. stavka 10. točke (i) osnovne uredbe, grupa LB tvrdila je da su prilagodba na nižu vrijednost izvozne cijene društva LB HK (pri prodaji nepovezanim kupcima u Uniji) i dvostruka prilagodba na nižu vrijednost izvozne cijene povezanog trgovca iz Ujedinjene Kraljevine („BEL UK") (također pri prodaji nepovezanim kupcima) nezakonite i u svakom slučaju prekomjerne.

(179) Točnije, grupa LB tvrdila je da Komisija mora dokazati da su provedene prilagodbe potrebne kako bi uobičajena vrijednost i izvozna cijena bile usporedive (upućujući u tom kontekstu na odbitak određenih troškova prodaje, općih i administrativnih troškova povezanih trgovaca koji se ne oduzimaju od uobičajene vrijednosti). Prema grupi LB, Komisija nije objasnila zašto preuzimanje odgovornosti za postupak prodaje, preuzimanje komercijalnih rizika ili primanje marže kako je utvrđeno u privremenoj uredbi čini djelatnosti trgovaca grupe LB sličnima djelatnostima posrednika koji posluje na temelju provizije u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (i) osnovne uredbe. Nakon konačne objave grupa LB tvrdila je da Komisija nije ispitala čine li trgovci grupe LB jedinstveni gospodarski subjekt zajedno s kineskim proizvodnim subjektima ili je riječ o unutarnjim odjelima za izvoznu trgovinu.

(180) Prvo, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 252. privremene uredbe, prilagodba na temelju članka 2. stavka 10. točke (i) je opravdana jer su trgovci snosili odgovornost za postupak prodaje i komercijalne rizike povezane s njim te su primili maržu za prodaju.

(181) Iz informacija koje je grupa LB dostavila, a Komisija provjerila proizlazi da povezani trgovci obavljaju djelatnosti slične djelatnostima posrednika koji posluje na temelju provizije. Naime, i sama grupa LB priznaje da njezini povezani trgovci obavljaju djelatnosti izvozne prodaje. Stavljaju proizvode na tržište, pripremaju ugovore, osiguravaju konverziju valute i upravljanje rizicima, održavaju kontakte s postojećim i potencijalnim kupcima, organiziraju logistiku, upravljaju pravnom dokumentacijom, traže i primaju narudžbe te pregovaraju o prodaji, izdaju račune i preuzimaju odgovarajuće komercijalne rizike. Grupa LB potvrdila je da njezini povezani trgovci obavljaju djelatnosti izvozne prodaje. U zamjenu za obavljanje tih djelatnosti oba su trgovca dobila uvećane iznose. Grupa LB nije objasnila zašto se te djelatnosti razlikuju od djelatnosti posrednika koji posluje na temelju provizije. Stoga je, suprotno tvrdnji koju je grupa LB iznijela nakon konačne objave, Komisija dostavila dosljedne indicije kojima se dokazuje da su trgovci grupe LB obavljali djelatnosti usporedive s djelatnostima posrednika koji posluje na temelju provizije. Nadalje, prethodno navedena ocjena upućuje na to da Komisija trgovce grupe LB ne smatra jedinstvenim gospodarskim subjektom s proizvodnim subjektima. U svakom slučaju, grupa LB nije dostavila dokaze kojima bi potkrijepila takvu tvrdnju niti je prije donošenja privremenih mjera službeno zatražila da se prema bilo kojem trgovcu grupe LB postupa kao prema jedinstvenom gospodarskom subjektu. Kad je riječ o teretu dokazivanja, Komisija je podsjetila da „ako su institucije Unije iznijele dosljedne indicije kako bi dokazale da trgovac povezan s proizvođačem obavlja djelatnosti koje su usporedive s djelatnostima posrednika koji posluje na temelju provizije, na tome je trgovcu ili proizvođaču da podnese dokaze da prilagodba na temelju članka 2. stavka 10. točke (i) osnovne uredbe nije opravdana” ([18]). Drugim riječima, na grupi LB je da dokaže da čine jedinstveni gospodarski subjekt, što grupa LB nije učinila.

(182) U skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije ([19]), člankom 2. stavkom 10. točkom (i) osnovne uredbe nisu obuhvaćeni samo odnosi trgovačkog zastupanja u njihovu užem smislu. Naprotiv, prilagodba u skladu s navedenom odredbom predviđena je i za primljene uvećane iznose čak i ako stranke ne djeluju na temelju odnosa nalogodavca i posrednika, nego postižu isti rezultat tako što djeluju kao prodavatelj i kupac (što je ovdje slučaj). Proizvodni subjekti grupe LB i njihovi povezani trgovci djeluju kao prodavatelj i kupac. Trgovci kupuju predmetni proizvod i zatim ga preprodaju uz primanje uvećanog iznosa. Takvi uvećani iznosi izričito su priznati u članku 2. stavku 10. točki (i) osnovne uredbe kao oblik „provizije”. Taj prijenos vlasništva na povezane trgovce nužno podrazumijeva prijenos komercijalnih rizika, ali ne isključuje primjenu članka 2. stavka 10. točke (i) osnovne uredbe.

(183) S obzirom na nominalnu dobit od 6,89 % koju su ostvarili nepovezani uvoznici za drugi kemijski proizvod (poli(vinil alkohole)) i koja je upotrijebljena u ovom ispitnom postupku za utvrđivanje pouzdane izvozne cijene (vidjeti uvodne izjave 246. i 252. privremene uredbe), grupa LB tvrdila je nakon privremene i konačne objave da društvo LB HK ne obavlja funkcije koje su uobičajene za uvoznika. Stoga grupa LB ne smatra da referentna vrijednost uvoznika odražava profitnu maržu koju bi društvo LB HK moglo ostvariti. Prema grupi LB, u najboljem se slučaju može provesti prilagodba za stvarnu dobit društva LB HK za sudjelovanje društva LB HK u prodaji u Uniji.

(184) Društvo AkzoNobel tvrdilo je i da je oduzeta profitna marža od 6,89 % po subjektu za trgovanje prekomjerna i da bi je trebalo ograničiti na ukupno 6,89 % bez obzira na to koliko je trgovaca uključeno, ili da bi Komisija u najmanju ruku trebala upotrijebiti profitnu maržu od 5 % koja je prethodno upotrijebljena u uredbama Komisije iz 2007. i 2014. i koja se odnosi na kemijsku industriju ([20]).

([18]) Presuda od 26. listopada 2016., *PT Musim Mas/Vijeće*, C-468/15 P, EU:C:2016:803, t. 85.

([19]) Presuda Općeg suda od 25. lipnja 2015., PT Musim Mas protiv Vijeća Europske unije, predmet T-26/12, ECLI:EU:T:2015:437, t. 84.

([20]) Uvodna izjava 35. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 904/2014 od 20. kolovoza 2014. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz mononatrij-glutamata podrijetlom iz Indonezije (SL L 246, 21.8.2014., str. 1.); uvodna izjava 47. Uredbe Komisije (EZ) br. 390/2007 od 11. travnja 2007. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz peroksosulfata (persulfata) podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 97, 12.4.2007., str. 6.).

(185) Prvo, člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe Komisiji se omogućuje da odabere između uporabe stvarne profitne marže povezanog uvoznika i uporabe nominalne profitne marže, pri čemu je jedina obveza da marža mora biti razumna. Primjenom članka 2. stavka 9. osnovne uredbe analogijom na članak 2. stavak 10. točku (i) smatralo se primjerenim upotrijebiti razumnu profitnu maržu kao osnovu za oduzimanje u skladu s navedenom odredbom kako bi se izbjegli učinci narušavanja do kojih može doći zbog internih dogovora između proizvođača izvoznika i povezanih trgovaca.

(186) Grupa LB ne osporava da društva LB HK i BEL UK: i. djeluju kao trgovci; ii. imaju relevantne troškove kao takve; iii. primaju uvećani iznos na temelju djelatnosti koje obavljaju; i iv. ostvaruju dobit. Nesporno je i da su oba trgovca povezana s proizvođačem. Komisija je stoga u skladu sa svojom dosljednom praksom koju je potvrdio Opći sud ([21]) po analogiji primijenila članak 2. stavak 9. osnovne uredbe i upotrijebila troškove prodaje, opće i administrativne troškove te nominalnu profitnu maržu na temelju dobiti koju je ostvario nepovezani trgovac/uvoznik.

(187) Kad je riječ o kvantifikaciji prilagodbe, važan je utjecaj uloge povezanog trgovca na izvoznu cijenu. Postavlja se pitanje koja bi bila stvarna izvozna cijena na temelju odnosa po tržišnim uvjetima između izvoznika i trgovca ([22]). Nesporno je da su društva LB HK i BEL UK djelovala kao trgovci za grupu LB. Iz toga proizlazi da je profitna marža nepovezanog trgovca/uvoznika razumna referentna vrijednost za prilagodbe. Drugim riječima, da su društva LB HK i BEL UK bila neovisna o grupi LB i da su se transakcije između njih i grupe LB odvijale po tržišnim uvjetima, razumno je pretpostaviti da bi, osim pokrivanja svojih troškova prodaje, općih i administrativnih troškova, grupi LB naplatili iznos jednak nominalnoj dobiti koju bi trgovac/uvoznik koji posluje u toj industriji očekivao. Grupa LB nije objasnila zašto to nije slučaj za društvo LB HK, tim više što grupa LB ne osporava da LB HK djeluje kao trgovac, da za to prima naknadu u obliku uvećanog iznosa i da ostvaruje dobit. Korištenje stvarne dobiti društva LB HK, kao što to zagovara grupa LB, nije primjereno zbog odnosa između proizvođača i trgovca koji utječe na taj iznos dobiti. Nadalje, korištena profitna marža povezana je s relativno nedavnim ispitnim postupkom, a ne s informacijama koje su zastarjele i potječu iz 2014. ili čak 2007. (kako je navelo društvo AkzoNobel). Nadalje, ništa u članku 2. stavku 10. točki (i) osnovne uredbe ne sprečava Komisiju da primijeni uzastopne prilagodbe u slučaju uključenosti uzastopnih trgovaca čije bi sudjelovanje utjecalo na izvoznu cijenu da se temeljilo na transakcijama po tržišnim uvjetima. Stoga je potrebno provesti prilagodbe kako bi se uklonili čimbenici koji utječu na usporedivost cijena između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene. Stoga je argument grupe LB i društva AkzoNobel trebalo odbaciti.

(188) Kao odgovor na privremenu, ali i konačnu objavu grupa LB tvrdila je da bi za sudjelovanje društva BEL UK u prodaji u EU-u umjesto profitne marže nepovezanog uvoznika utvrđene u ispitnom postupku o poli(vinil alkoholima) (6,89 %) trebalo upotrijebiti drukčiju osnovu. Naime, grupa LB tvrdila je da bi se prilagodba za „razumnu dobit" društva BEL UK od prodaje u EU-u trebala temeljiti na srednjoj profitnoj marži koju je utvrdilo profesionalno društvo treće strane u komparativnoj studiji u kojoj se analiziraju profitne marže tijekom nekoliko godina za nekoliko društava koja obavljaju slične djelatnosti kao društvo BEL UK. U podnesku grupe LB nakon konačne objave navedeno je da su važne djelatnosti koje se obavljaju, a ne proizvodi koji se prodaju. Grupa LB nadalje je tvrdila da je Komisijina referentna vrijednost neopravdana zbog toga što Komisija nije usporedila djelatnosti društva BEL s djelatnostima uvoznika poli(vinil alkohola) i činjenice da su upotrijebljeni samo podaci iz jednog izvora i stariji od četiri godine.

([21]) Vidjeti presudu od 8. svibnja 2024., Çolakoğlu Metalurji i Çolakoğlu Dış Ticaret/Komisija, T-630/21, EU:T:2024:304, t. 97.
([22]) Vidjeti presudu od 8. svibnja 2024., Çolakoğlu Metalurji i Çolakoğlu Dış Ticaret/Komisija, T-630/21, EU:T:2024:304, t. 96.

(189) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 185., prilikom prilagodbi na temelju članka 2. stavka 9. i članka 2. stavka 10. točke (i) osnovne uredbe, Komisija raspolaže širokom diskrecijskom ovlašću u odabiru između stvarne profitne marže povezanog uvoznika i nominalne profitne marže, pri čemu je jedina obveza da ta marža mora biti razumna za trgovca/uvoznika koji trguje predmetnim ili sličnim proizvodima. Nadalje, dosljedna je praksa Komisije da upotrebljava profitnu maržu na temelju dobiti koju je ostvario nepovezani uvoznik, bilo za potrebe članka 2. stavka 9. ili članka 2. stavka 10. točke (i) osnovne uredbe. Iako su djelatnosti koje obavlja (tj. uvoz) ključne za odabir referentne vrijednosti za razumnu dobit, jednako je važno da Komisija utvrdi uvoznike koji posluju u istoj industriji (ako ne i s istim proizvodom). Nadalje, podaci o dobiti za nepovezane uvoznike poli(vinil alkohola) u uzorku izrađeni su u svrhu ispitnog postupka trgovinske zaštite te ih je Komisija propisno provjerila. Čak i ako je upotrijebljena dobit iz razdoblja od prije četiri godine, to ne čini referentnu vrijednost neopravdanom. U svakom slučaju, grupa LB nije objasnila zašto bi to bio slučaj. Dokument na koji se poziva grupa LB interno je izvješće, izdano posebno za grupu LB, kojim su obuhvaćena i društva iz drugih sektora osim kemijskog i u kojem se uzimaju u obzir i društva s negativnom dobiti, čime se narušava načelo razumnosti koje Komisija primjenjuje pri odabiru nominalne dobiti. Osim toga, iako je grupa LB nastojala smanjiti profitnu maržu, a time i dampinšku maržu, ni u jednom trenutku nije detaljno obrazložila zašto bi profitnu maržu utvrđenu u nedavnom ispitnom postupku koju je trgovac kemijskim proizvodima stvarno ostvario trebalo smatrati neopravdanom. Stoga je argument grupe LB odbačen.

(190) Nakon konačne objave grupa LB tvrdila je da, prije nego što može prilagoditi uvećani iznos u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (i) osnovne uredbe Komisija ima obvezu dokazati da na uvećani iznos utječe (tj. nije u skladu s tržišnim uvjetima) odnos između trgovaca grupe LB s jedne strane i proizvodnih subjekata grupe LB s druge strane. Osim toga, prema mišljenju grupe LB, bilo koja prilagodba uvećanog iznosa trebala bi biti prilagođena djelatnostima koje obavljaju ti subjekti i prema tome povezana s nastalim troškovima. Grupa LB nadalje je tvrdila, pozivajući se na metodologiju iz Smjernica OECD-a o transfernim cijenama, da je uvećani iznos društava LB HK i BEL u skladu s tržišnim uvjetima.

(191) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 187., na stvarnu dobit koju su ostvarili trgovci grupe LB utječe odnos s proizvodnim subjektima grupe LB. Naime, kako je potvrđeno u presudi *Çolakoğlu*, načelo utvrđeno u članku 2. stavku 9. osnovne uredbe, u kojem se navodi da je „u slučaju da [se] izvozna cijena […] čini nepouzdana zbog povezanog odnosa ili kompenzacijskog dogovora između izvoznika i uvoznika, odnosno treće stranke, izvoznu je cijenu moguće izračunati na temelju cijene po kojoj se uvezeni proizvodi prvi put prodaju nezavisnom kupcu”, mora se moći primijeniti i pri kvantifikaciji iznosa provizije koja se oduzima od izvozne cijene kako se članak 2. stavak 10. točku (i) osnovne uredbe ne bi lišilo njihova praktičnog učinka ([23]). Stoga stvarno ostvarena dobit ne odražava odgovarajuću naknadu za uslugu pruženu po tržišnim uvjetima. Nadalje se upućuje na ocjenu Komisije iz uvodnih izjava od 185. do 189. Kad je riječ o korelaciji između broja obavljenih djelatnosti i prilagodbe uvećanog iznosa koju treba provesti, osnovnom uredbom ne sprečava se Komisiju da primijeni istu prilagodbu na temelju članka 2. stavka 10. točke (i) za trgovce koji pružaju usluge u različitoj mjeri. Trgovci grupe LB ne moraju obavljati iste djelatnosti ili isti raspon djelatnosti. Činjenica da je uloga društva LB HK u određenim slučajevima ograničenija (na primjer pri preprodaji društvu BEL, a ne izravno nepovezanim kupcima) ne dovodi u pitanje primjenu iste nominalne dobiti za društva LB HK i BEL, pod uvjetom da oba trgovca obavljaju djelatnosti slične djelatnostima posrednika koji posluje na temelju provizije (što i jest slučaj). Naposljetku, napominje se da se ocjena Komisije u ovom slučaju ne temelji na smjernicama OECD-a, koje se upotrebljavaju u svrhe oporezivanja, a ne u ispitnim postupcima trgovinske zaštite. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(192) Kad je riječ o prilagodbi PDV-a pri izračunu uobičajene vrijednosti, grupa LB tvrdila je da je Komisija izostavila pravnu osnovu za prilagodbu i da nije dostavila dokaze ni objašnjenje o tome zašto je prilagodba potrebna kako bi se osigurala usporedivost cijena. Grupa LB je nakon konačne objave ponovila da Komisija nije pružila dokaze u prilog provedenoj prilagodbi. Prvo, kako proizlazi iz privremene uredbe, odnosno odjeljka 3.6., prilagodba PDV-a provodi se u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe (konkretnije, člankom 2. stavkom 10. točkom (k)). Komisija je dodatno razradila prilagodbu i obrazložila je u odjeljku 4.3.6. Priloga 2. („Izračuni dampinga i

([23]) Vidjeti presudu od 8. svibnja 2024., Çolakoğlu Metalurji i Çolakoğlu Dış Ticaret/Komisija, T-630/21, EU:T:2024:304, t. 95.

informacije o primijenjenoj metodologiji") dokumentu prethodne objave. Prilagodba se provodi za razliku u povratu PDV-a između domaće i izvozne prodaje (primjenjuje se nulti povrat PDV-a koji se plaća na izvoznu prodaju). Stoga je argument grupe LB odbačen.

3.2.4. *Dampinške marže*

(193) Kako je opisano u uvodnim izjavama 164., 171. i 173., Komisija je na temelju tvrdnji zainteresiranih strana revidirala dampinške marže.

(194) Nakon objave privremene uredbe podnositelj pritužbe tvrdio je da je utvrđivanjem niže privremene dampinške marže za društvo Anhui Gold Star dokazano da je društvo Anhui prodavalo titanijev dioksid po znatno višim cijenama na domaćem tržištu od grupe LB.

(195) Napominje se da se u ovom slučaju primjenjuje članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe i da se odgovarajuća uobičajena vrijednost za proizvođače izvoznike u uzorku ne izračunava s obzirom na domaće cijene u Kini, nego na temelju troškova zamjene u reprezentativnoj zemlji (u ovom slučaju Brazilu) u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

(196) Osim toga, podnositelj pritužbe doveo je u pitanje uključenost svih povezanih društava u ispitni postupak i je li odnos između društava mogao utjecati na izračun dampinške marže.

(197) Dosljedna je praksa Komisije da pri utvrđivanju osnove za uobičajenu vrijednost razmotri i na odgovarajući način uzme u obzir strukturu troškova pojedinačnih društava izvoznika u uzorku, uključujući nabavljaju li i u kojoj mjeri sirovine od trećih ili povezanih strana ili ih proizvode interno ili koje početne ulazne elemente upotrebljavaju za proizvodnju predmetnog proizvoda.

(198) Naposljetku, podnositelj pritužbe zatražio je pojašnjenje o tome hoće li se pristojbe utvrđene za grupu Anhui Gold Star proširiti na druge proizvođače titanijeva dioksida veće grupe CNNC kojoj društvo Anhui pripada. Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 199. ove Uredbe, pojedinačna pristojba od 11,4 % utvrđena je za dva proizvođača izvoznika u okviru grupe Anhui Gold Star (koja je uistinu dio veće grupe trgovačkih društava u vlasništvu CNNC HUA YUAN TITANIUM DIOXIDE CO., LTD), odnosno za društva Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. i ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED, i ne odnosi se na druge proizvođače izvoznike koji su povezani ili nisu povezani sa spomenutim društvima grupe Anhui Gold Star.

(199) Konačne dampinške marže izražene kao postotak cijene CIF (troškovi, osiguranje, vozarina) na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Društvo	Konačna dampinška marža
Grupa LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	32,3 %
Grupa Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	11,4 %

Društvo	Konačna dampinška marža
Ostala društva koja surađuju	28,4 %
Sva ostala društva	32,3 %

4. ŠTETA

4.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

(200) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave 261. i 262. privremene uredbe.

4.2. Utvrđivanje odgovarajućeg tržišta Unije

(201) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 263. do 268. privremene uredbe.

4.3. Potrošnja u Uniji

(202) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 266. do 272. privremene uredbe.

4.4. Uvoz iz predmetne zemlje

4.4.1. *Količina i tržišni udio proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje*

(203) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 273. do 275. privremene uredbe.

(204) CNCIA se usprotivila nalazima Komisije da je pad uvoza zabilježen 2021. posljedica izvanrednih okolnosti povezanih s međunarodnim pomorskim prijevozom te je tvrdila da Komisija nije predočila dokaze o tome. CNCIA je ponovila tu tvrdnju u svojim primjedbama na konačnu objavu i dodala da se u nekim nedavnim ispitnim postupcima ([24]) količina uvezenih proizvoda iz Kine u EU 2021. naglo povećala te da se iste godine povećala i količina izvezenih proizvoda industrije Unije.

(205) Komisija je podsjetila da su 2021. obilježili veliki poremećaji u međunarodnim lancima opskrbe uzrokovani zatvaranjem luka i posljedičnom nestašicom kontejnera za pomorski prijevoz, zbog čega su se troškovi prekooceanskog prijevoza 2022. povećali za nekoliko redova veličine, dok se uvoz mnogih proizvoda smanjio.

(206) Komisija je već donijela takve zaključke u nedavnim predmetima ([25]), a podnositelj pritužbe i društvo Siegwerk također su izrazili isto stajalište u ovom predmetu. S druge strane, CNCIA nije ponudila alternativno objašnjenje za to smanjenje uvoza u usporedbi sa svim ostalim godinama u kojima je bio u stalnom porastu.

(207) Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju i potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava 276. i 277. privremene uredbe.

([24]) CNCIA je uputila na Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2024/1915 od 11. srpnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz mobilne opreme za dizanje ili rukovanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine i na Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2024/1866 od 3. srpnja 2024. o uvođenju privremene kompenzacijske pristojbe na uvoz novih električnih vozila na baterije koja su konstruirana za prijevoz osoba i podrijetlom su iz Narodne Republike Kine.

([25]) Vidjeti, na primjer, uvodne izjave 370. i 371. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2024/1064 od 9. travnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih alkil-fosfat estera podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1064, 10.4.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

4.4.2. *Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena*

(208) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 278. do 281. privremene uredbe.

(209) U svojim primjedbama na privremenu uredbu društvo AkzoNobel navelo je da iz privremene uredbe nije jasno je li Komisija postupila u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, prema kojoj Komisija mora izračunati sniženje cijena i sniženje ciljnih cijena na istoj razini trgovine ([26]).

(210) Komisija je s tim u vezi istaknula uvodnu izjavu 283. privremene uredbe, u kojoj je navela da su izračuni provedeni na istoj razini trgovine kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 247., 248. i 249. privremene uredbe. Komisija je provela i alternativni skup izračuna, bez prilagodbe troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti za proizvođače izvoznike na temelju članka 2. stavka 9., i ti su izračuni također pokazali znatne marže sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena.

(211) Stoga je Komisija potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava 282. i 283. privremene uredbe.

(212) Društvo AkzoNobel nadalje se nije složilo sa zaključcima Komisije o sprečavanju rasta cijena i njihovu padu te je tvrdilo da bi Komisija trebala zaključiti kako nije došlo do sprečavanja rasta cijena i njihova smanjenja.

(213) Društvo AkzoNobel prvo je tvrdilo da je Komisija zaključila da je do pada cijena došlo „samo zato što su se cijene smanjile za 4 % od 2022. do [razdoblja ispitnog postupka]”, a da Komisija „nije uzela u obzir da su se cijene povećale za 35 % od 2020. do 2022. i za 31 % od 2020. do [razdoblja ispitnog postupka]”.

(214) Drugo, društvo AkzoNobel smatra da činjenica da u pritužbi nije bilo navoda o sprečavanju rasta cijena dovodi u pitanje zaključak Komisije da je do njega došlo.

(215) Naposljetku, društvo AkzoNobel tvrdilo je da Komisija u svakom slučaju nije ocijenila uvoz iz Kine kao razlog za bilo kakvo sprečavanje rasta cijena, što je propisano pravilima WTO-a ([27]).

(216) Komisija je prethodno navedene tvrdnje društva AkzoNobel smatrala neutemeljenima.

(217) Kao prvo, samo zato što se u pritužbi ne navodi sprečavanje rasta cijena, to ne znači da do njega nije došlo. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 316. u vezi s uvodnim izjavama 308. i 285. privremene uredbe, Komisija je zaključila da je u razmatranom razdoblju došlo do sprečavanja rasta cijena zbog preklapanja više čimbenika:

(a) cijene uvoza iz Kine stalno su bile niže od cijena industrije Unije, a količina uvezenih proizvoda povećavala se svake godine razmatranog razdoblja (iznimka je bila 2021. kad su se povećali troškovi prijevoza i smanjila količina uvezenih proizvoda), što se vremenski podudaralo s

(b) povećanjem troška proizvodnje industrije Unije u svakoj godini razmatranog razdoblja, dok se

(c) prodajna cijena industrije Unije nije povećavala jednakom brzinom i stoga nije mogla u potpunosti nadoknaditi ta povećanja troškova.

(218) Komisija je stoga utvrdila postojanje sprečavanja rasta cijena i ocijenila uzročno-posljedičnu vezu između uvoza iz Kine i sprečavanja rasta cijena.

(219) Drugo, suprotno tvrdnjama društva AkzoNobel, Komisija nije zaključila da je u razdoblju ispitnog postupka došlo do pada cijena samo zato što su se cijene industrije Unije smanjile između 2022. i razdoblja ispitnog postupka.

([26]) Presuda od 10. travnja 2019., *Jindal Saw/Komisija*, T-301/16, EU:T:2019:234, točke 165.–190.; presuda od 27. travnja 2022., *Giant/Komisija*, T-242/19, EU:T:2022:259, točke 62.–95. i 122.; presuda od 4. svibnja 2022., *CRIA i CCCMC/Komisija*, T-30/19 i T-72/19, EU:T:2022:266, točke 108., 125.–154.

([27]) Izvješće Žalbenog tijela, *Kina – elektročelik s orijentiranim kristalima (GOES)*, WT/DS414/AB/R, točke 138. i 141.

(220) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 316. i uvodnim izjavama 286., 308. i 309. privremene uredbe te s obzirom na čimbenike navedene u uvodnoj izjavi 217., Komisija je zaključila da je došlo do pada cijena iz sljedećeg razloga:

(a) iako se cijena uvoza iz Kine povećala svake godine razmatranog razdoblja, u razdoblju ispitnog postupka cijene uvoza iz Kine iznenada su pale, zbog čega je industrija Unije bila prisiljena sniziti svoje cijene kako bi zadržala barem određeni udio na tržištu, dok je

(b) uvoz iz Kine povećao svoj tržišni udio.

(221) Komisija je stoga odbacila primjedbe društva AkzoNobel kao neutemeljene i potvrdila uvodne izjave od 284. do 286. privremene uredbe.

4.5. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

4.5.1. *Opće napomene*

(222) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 287. do 291. privremene uredbe.

4.5.2. *Makroekonomski pokazatelji*

4.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

(223) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 292. do 296. privremene uredbe.

4.5.2.2. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

(224) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 297. do 299. privremene uredbe.

4.5.2.3. Rast

(225) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuje se uvodna izjava 300. privremene uredbe.

4.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(226) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 301. do 303. privremene uredbe.

4.5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

(227) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave 304. i 305. privremene uredbe.

4.5.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

4.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(228) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave 306. i 307. privremene uredbe. Nakon što je odgovorila na primjedbe društva AkzoNobel o sprečavanju rasta cijena i njihovu padu iz odjeljka 4.4.2., Komisija je potvrdila uvodne izjave 308. i 309. privremene uredbe.

4.5.3.2. Troškovi rada

(229) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave 310. i 311. privremene uredbe.

4.5.3.3. Zalihe

(230) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave 312. i 313. privremene uredbe.

4.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(231) Komisija je ispravila administrativnu pogrešku u podacima navedenima u tablici 11 privremene uredbe o novčanom toku industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka. Zapravo, novčani tok u razdoblja ispitnog postupka iznosio je minus 42,3 milijuna EUR umjesto minus 4,3 milijuna EUR. Međutim, indeksirani podaci koji pokazuju kretanje novčanog toka u razmatranom razdoblju u tablici 11 privremene uredbe bili su točni.

(232) Ispravljeni iznos novčanog toka prikazan je u tablici u nastavku.

Tablica 11

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prihoda od prodaje)	7,9 %	9,8 %	5,1 %	– 11,7 %
Indeks	*100*	*125*	*65*	*– 148*
Novčani tok (EUR)	92 461 606	124 892 941	3 767 112	– 42 293 138
Indeks	*100*	*135*	*4*	*– 46*
Ulaganja (EUR)	37 870 922	36 314 534	39 542 712	43 030 210
Indeks	*100*	*96*	*104*	*114*
Povrat ulaganja	53 %	41 %	2 %	– 67 %
Indeks	*100*	*79*	*5*	*– 127*

Izvor: provjereni odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku

(233) Ta administrativna pogreška ne utječe na zaključke iz odjeljka 4.5.3.4. privremene uredbe.

(234) Navedenom izmjenom tablice 11 Komisija je potvrdila svoje nalaze iz uvodnih izjava od 314. do 322. privremene uredbe.

4.6. **Zaključak o šteti**

(235) CNCIA je u svojim primjedbama tvrdila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu i da pokazatelji štete utvrđeni u privremenoj uredbi ne prikazuju negativnu sliku industrije Unije. CNCIA je ponovila taj argument u svojim primjedbama na konačnu objavu.

(236) U tom je pogledu CNCIA tvrdila da je unatoč smanjenju određenih pokazatelja štete kao što je proizvodnja, industrija Unije uspjela zadržati dobar položaj na tržištu Unije i njezin se tržišni udio smanjio za samo nekoliko postotnih bodova.

(237) CNCIA je tvrdila i da je pad profitabilnosti proizvođača iz Unije u razdoblju ispitnog postupka bio samo privremen jer je do njega došlo zbog naglog povećanja troškova proizvodnje u kombinaciji s velikim padom potražnje, što je spriječilo industriju Unije da svoje povećane troškove prenese na potrošače.

(238) CNCIA je ujedno istaknula neke pokazatelje štete i zasebno ih analizirala te je tvrdila da je smanjenje bilo ili ograničeno ili posljedica drugih čimbenika osim uvoza iz Kine.

(239) Komisija podsjeća da je u svojoj analizi štete analizirala sve pokazatelje štete zasebno i kao cjelinu. Konkretno, Komisija je utvrdila sniženje cijena u rasponu od 14 % do 15,3 %, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 283. privremene uredbe. Komisija je utvrdila i da su kineske cijene pri isporuci bile čak i niže od prosječnih troškova proizvodnje industrije Unije i 2020. i u razdoblju ispitnog postupka (uvodna izjava 342. privremene uredbe).

(240) Nadalje, svi najvažniji pokazatelji štete kretali su se negativno: dobit, novčani tok i povrat ulaganja naglo su se smanjili u razdoblju ispitnog postupka. U razmatranom razdoblju proizvodnja se smanjila za 31 %, prodaja za 25 %, a smanjili su se i tržišni udio, zaposlenost i produktivnost. Na temelju procjene provedene i opisane u privremenoj uredbi Komisija je zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

(241) Nijedan argument CNCIA-e nije doveo u pitanje prethodni zaključak. Komisija stoga potvrđuje svoje zaključke iz uvodnih izjava od 323. do 337. privremene uredbe.

5. UZROČNO-POSLJEDIČNA VEZA

5.1. Učinci dampinškog uvoza

(242) Zainteresirane strane tvrdile su da nije bilo moguće donijeti valjani nalaz o uzročno-posljedičnoj vezi između prisutnosti navodnog dampinškog uvoza titanijeva dioksida iz Kine i štete nanesene industriji Unije jer je nekoliko čimbenika, koji ne odražavaju uobičajenu tržišnu stvarnost, utjecalo na razdoblje ispitnog postupka i predmetno razdoblje.

(243) Društvo Siegwerk s tim je u vezi tvrdilo da je, prvo, Kina znatno smanjila svoj ukupni izvoz za vrijeme pandemije bolesti COVID-19 pa je povećanje uvoza kineskog titanijeva dioksida zabilježeno nakon završetka pandemije zapravo predstavljalo normalizaciju obujma trgovine. Drugo, potražnja u Uniji je za vrijeme pandemije bila iznad prosjeka. Treće, društvo Siegwerk tvrdilo je da su zbog prethodna dva čimbenika proizvođači iz Unije poslovali u „gotovo monopolističkom položaju” i da su za vrijeme pandemije mogli ostvariti izvanrednu dobit.

(244) Komisija je odgovorila da je navedene elemente analizirala u svojoj analizi pokazatelja štete i uzročno-posljedične veze u privremenoj uredbi.

(245) U odjeljku 4.4.1., uvodnoj izjavi 276. privremene uredbe Komisija je primijetila da je 2021. doista došlo do smanjenja količine proizvoda uvezenih iz Kine. Komisija je zaključila da se to dogodilo zbog općih poremećaja u pomorskoj trgovini iz Kine do kojih je došlo te godine kao posljedica pandemije bolesti COVID-19.

(246) Isto tako, Komisija je u uvodnoj izjavi 271. privremene uredbe zaključila da je potražnja 2020. i 2021. bila iznad prosjeka.

(247) Komisija je podsjetila da je upravo zbog kombinacije tih dvaju čimbenika industrija Unije 2021. uspjela privremeno povećati svoj tržišni udio i profitabilnost, dok su se uvoz iz Kine i kineski tržišni udjeli te godine smanjili ([28]).

(248) Komisija je stoga u privremenoj uredbi, u kontekstu ukupne analize svih pokazatelja štete promatranih zajedno, utvrdila da ta dva elementa ne poništavaju zaključke o šteti i uzročno-posljedičnoj vezi. Komisija je stoga odbacila prethodno navedene tvrdnje.

(249) CNCIA je napomenula i da su cijene uvoza iz Kine 2022. bile samo 1,5 % niže od prodajnih cijena industrije Unije, što se ne može smatrati „*značajnim sniženjem cijena*". S druge strane, cijene uvoza iz Meksika te su godine bile 65 % niže.

(250) Komisija je na početku napomenula da se jednostavna usporedba cijena ne može smatrati sniženjem cijena jer se njome ne uzimaju u obzir vrste proizvoda. Komisija je napomenula da, čak i ako se cijene niže za 1,5 % u 2022. ne mogu smatrati značajnim sniženjem cijena (što ovdje nije slučaj), razlika u cijeni bila je mnogo veća u drugim godinama: 6,4 % u 2020. i 24,2 % u razdoblju ispitnog postupka. Stoga je u predmetnom razdoblju postojala znatna razlika u cijeni.

5.2. **Učinci drugih čimbenika**

(251) Nekoliko je stranki osporavalo Komisijinu analizu uzročno-posljedične veze nakon privremene uredbe.

(252) CNCIA je tvrdila da uvoz iz Kine nije uzrokovao stanje industrije Unije i da Komisija nije ispitala ostale čimbenike koji su utjecali na industriju Unije: uvoz iz trećih zemalja, sve veće troškove proizvodnje, smanjenje potražnje i tržišno natjecanje unutar industrije Unije.

(253) Druge zainteresirane strane isto su tako tvrdile da su smanjenje potražnje i povećanje troškova proizvodnje uzrokovali štetu industriji Unije.

(254) Društva Felix, Munksjö i AkzoNobel tvrdila su da je Komisija počinila očitu pogrešku u ocjeni time što nije priznala cikličnost tržišta titanijeva dioksida kao uzrok štete nanesene industriji Unije.

(255) Društvo Siegwerk uz to je navelo druge čimbenike koji su utjecali na tržište od kraja 2023. nadalje. Budući da se navedeno odnosi na razdoblje nakon ispitnog postupka, nije relevantno za retrospektivnu analizu Komisije. Istodobno, ti čimbenici nisu bili takvi da bi uvođenje antidampinških pristojbi bilo očito neprikladno. Uglavnom se odnose na razvoj potražnje na tržištu, koji je Komisija ocijenila u odjeljku 5.2.1. u nastavku.

(256) Osim toga, društvo AkzoNobel tvrdilo je da su odluke o ulaganju podnositelja pritužbe zapravo uzrokovale negativnu profitabilnost. Društvo AkzoNobel istaknulo je podatke o ulaganjima i novčanom toku u razdoblju ispitnog postupka i zaključilo da su ulaganja u iznosu od 10 milijuna EUR podijeljena na 2022. i razdoblje ispitnog postupka ([29]) bila izravno odgovorna za negativni novčani tok od – 4,3 milijuna EUR u razdoblju ispitnog postupka.

(257) Međutim, kako je Komisija objasnila u uvodnim izjavama 231. i 232., negativni iznos novčanog toka od – 4,3 milijuna u razdoblju ispitnog postupka bio je administrativna pogreška u privremenoj uredbi. Stvarno smanjenje novčanog toka bilo je mnogo veće: 50 postotnih bodova, a novčani tok industrije Unije iznosio je – 42,3 milijuna EUR, kako je prikazano u ispravljenoj tablici 11.

(258) Stoga se to smanjenje novčanog toka ne može pripisati isključivo prethodno navedenom ulaganju.

(259) Komisija je odgovorila na ostale primjedbe navedene u uvodnim izjavama od 252. do 254. u odgovarajućim pododjeljcima u nastavku.

([28]) Uvodne izjave 298., 299., 325. i 328. privremene uredbe.
([29]) Uvodna izjava 320. privremene uredbe.

5.2.1. *Cikličnost tržišta titanijeva dioksida*

(260) Nekoliko zainteresiranih strana dostavilo je primjedbe na nalaze Komisije utvrđene u uvodnim izjavama od 349. do 358. privremene uredbe. Društva Felix i Munksjö tvrdila su da Komisija nije u dovoljnoj mjeri uzela u obzir cikličnost, koja je jedno od ključnih obilježja tržišta titanijeva dioksida, čime je prekršila svoju obvezu iz članka 3. stavka 7. osnovne uredbe.

(261) Iako korisnici priznaju da cikličnost nije jedinstvena za tržište titanijeva dioksida, tvrde da je to njegovo bitno svojstvo koje utječe na dinamiku na tom tržištu (cijene i dostupnost titanijeva dioksida te pregovaračka moć različitih strana) i stoga utječe na rezultate proizvođača iz Unije. Ako se u razdoblju manje potražnje ostvare slabiji financijski rezultati, oni se u razdoblju rasta tržišta mogu popraviti.

(262) Društvo AkzoNobel dostavilo je slične primjedbe. Tvrdilo je da zaključci Komisije prema kojima „cikličnost nije jedinstvena za tržište titanijeva dioksida" i stoga se ne bi „trebala" „posebno razmotriti" ([30]) te da nije moguće „utvrditi obrazac koji s potpunom sigurnošću pokazuje kad će na tržištu doći do pozitivnog ili negativnog kretanja" ([31]) i u skladu s time zaključiti da „2023. treba doći do smanjenja" nisu valjani razlozi za odbacivanje tvrdnje da je šteta proizvođačima iz Unije uzrokovana dnom ciklusa.

(263) Društvo AkzoNobel tvrdilo je da, iako cikličnost doista nije jedinstvena za industriju titanijeva dioksida, to je bio poznati čimbenik u industriji i Komisija je morala ocijeniti u kojoj je mjeri prouzročio štetu industriji Unije. Nevažno je da se ne može točno predvidjeti kada će doći do pada, ali, kao što je sama Komisija zaključila, nakon „izraženog povećanja potražnje" 2020. i 2021., „prirodno bi bio izražen i svaki pad potrošnje".

(264) Društvo AkzoNobel naglasilo je da je time potvrđena njegova tvrdnja da su rezultati industrije Unije slijedili ciklički obrazac. Stoga bi odabrano predmetno razdoblje i razdoblje ispitnog postupka pokazivali negativna kretanja čak i da nije bilo uvoza. Društvo AkzoNobel ponovilo je da je podnositelj pritužbe pametno odabrao razdoblje ispitnog postupka imajući to na umu kako bi se ono podudaralo s dnom ciklusa.

(265) Mnoge su stranke u biti tvrdile da je industrija Unije morala ostvariti loše rezultate u razdoblju ispitnog postupka, upućujući na cikličku prirodu tržišta i prognoze istraživanja tržišta te da stoga nije bilo štete koju je industriji Unije uvoz iz Kine.

(266) Podnositelj pritužbe osporavao je te tvrdnje. Iako je priznao postojanje cikličnosti, istaknuo je činjenicu da su se uvoz iz Kine i kineski tržišni udjeli s vremenom stalno povećavali te su od 2017. počeli znatno rasti.

(267) Podnositelj pritužbe stoga je zaključio da je učinak cikličnosti zanemariv jer se čak i unatoč cikličkim kretanjima uvoz iz Kine u Uniju nastavio povećavati, i u prethodnom razdoblju smanjenja potražnje 2017.–2018. i u razdoblju ispitnog postupka.

(268) Komisija je napomenula da je detaljno analizirala je li i u kojoj mjeri cikličnost mogla utjecati na industriju Unije te je zaključila da se zbog svih razmatranja iz privremene uredbe ne može tvrditi da je cikličnost na tržištu jedini uzrok štete.

(269) U svojim privremenim nalazima Komisija je potvrdila da je tržište titanijeva dioksida doista ciklično na globalnoj razini (vidjeti, na primjer, uvodnu izjavu 355. privremene uredbe). Međutim, Komisija je napomenula da cikličnost nije specifična za tržište titanijeva dioksida, već da mnoga tržišta prolaze kroz redovite cikluse smanjenja i povećanja potražnje ([32]). Stoga se ne može zaključiti da je sama cikličnost dovoljna da se umanji uzročno-posljedična veza.

([30]) Uvodna izjava 355. privremene uredbe.
([31]) Uvodna izjava 357. privremene uredbe.
([32]) Uvodna izjava 355. privremene uredbe.

(270) Nadalje, Komisija je utvrdila da je, u usporedbi s globalnim predviđanjima kretanja tržišta titanijeva dioksida prema prognozama istraživanja tržišta na koje su se zainteresirane strane oslonile kako bi tvrdile da je cikličnost glavni uzrok štete nanesene industriji Unije ([33]), na tržište Unije (i globalno tržište) zapravo utjecalo nekoliko izvanrednih okolnosti ([34]). Te su okolnosti dovele do odstupanja tržišta Unije od navedenih predviđanja ([35]), zbog čega je nerealno da bi se predviđeno smanjenje, kako se tvrdi, dogodilo 2023. upravo na način koji bi doveo do razine štete koju je industrija Unije pretrpjela u razdoblju ispitnog postupka ([36]).

(271) Umjesto toga, te su okolnosti utjecale na kretanje tržišnog ciklusa u Uniji. Stoga, iako je Komisija priznala da se pad možda morao dogoditi, šteta koju je pretrpjela industrija Unije bila je previše izražena da bi se mogla izravno pripisati cikličnosti, a stanje na tržištu Unije moralo se razmatrati šire nego samo kroz prizmu cikličnosti.

(272) Kako je Komisija potvrdila u uvodnoj izjavi 388. privremene uredbe, smanjenje potražnje 2022. i u razdoblju ispitnog postupka (neovisno o tome je li razlog očekivana silazna faza ciklusa ili ne) doista je otežao situaciju industrije Unije. Međutim, to (samostalno ili u kombinaciji s drugim čimbenicima kao što je povećanje troška proizvodnje) nije umanjilo uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i štete.

(273) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 389. privremene uredbe, uvoz iz Kine se u razmatranom razdoblju povećavao. Štoviše, čak i na tržištu koje se smanjivalo 2022. i u razdoblju ispitnog postupka, kad se uvoz iz gotovo svih ostalih trećih zemalja smanjivao, kao i prodaja industrije Unije, uvoz iz Kine nastavio je rasti i povećavati tržišni udio. Kako je već zaključeno u uvodnoj izjavi 361. privremene uredbe, to se ne očekuje na tržištu koje se smanjuje.

(274) Kako bi potkrijepilo tvrdnju da je do štete došlo zbog dna ciklusa koje se podudaralo s razdobljem ispitnog postupka i iz kojeg industrija Unije sada izlazi, društvo AkzoNobel dostavilo je javna izvješća o globalnoj zaradi društava Tronox Holdings plc („Tronox Holdings") ([37]) i Kronos Worldwide, Inc. („Kronos Worldwide") ([38]) iz prvog tromjesečja 2024.

(275) Ta izvješća pokazuju da je društvo Kronos Worldwide izvijestilo o dobiti od 23,4 milijuna USD u prvom tromjesečju 2024. i povećanju iskorištenosti kapaciteta i količine prodanih proizvoda od 11 postotnih bodova odnosno 15 % u prvom tromjesečju 2024. u usporedbi s prvim tromjesečjem 2023. Izvješće društva Tronox Holdings pokazalo je povećanje količine prodanih proizvoda od 18 % u prvom tromjesečju 2024. u odnosu na četvrto tromjesečje 2023. te su u njemu istaknuti dobri rezultati u Europi i EBITDA marža ([39]) od 16,9 % na globalnoj razini. Društvo AkzoNobel nadalje je citiralo samo izvješće društva Tronox Holdings u kojem se navodi da takvo povećanje potražnje upućuje na početak oporavka.

(276) Komisija je na početku napomenula da u analizi materijalne štete ne prikuplja podatke o industriji Unije nakon razdoblja ispitnog postupka, a neprovjereni financijski podaci koji uključuju druge djelatnosti osim titanijeva dioksida ([40]) i povezana društva izvan Unije ne mogu se smatrati relevantnima za Komisijinu analizu.

([33]) To jest, izvješće društva TZMI iz uvodne izjave 350. privremene uredbe.
([34]) Uvodna izjava 358. privremene uredbe.
([35]) Uvodne izjave 351. i 356. privremene uredbe.
([36]) Uvodna izjava 357. privremene uredbe.
([37]) Matično društvo jednog od proizvođača iz Unije u uzorku, Tronox Pigments Holland B.V. („Tronox").
([38]) Matično društvo drugog proizvođača iz Unije u uzorku, Kronos Titan GmbH („Kronos").
([39]) EBITDA marža je omjer profitabilnosti kojim se mjeri iznos dobiti koju društvo ostvaruje prije kamata, poreza i amortizacije kao postotak prihoda.
([40]) Na primjer, 21,8 % globalnih prihoda društva Tronox u prvom tromjesečju 2024. ostvareno je od proizvoda koji nisu titanijev dioksid (vidjeti sažetak odabranih financijskih rezultata za prvo tromjesečje 2024. društva Tronox, dostupan na: https://www.tronox.com/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results/, posljednji pristup 24. rujna 2024.

(277) Međutim, s obzirom na tvrdnje društva AkzoNobel, Komisija je ipak ispitala javno dostupna financijska izvješća za prvu polovinu 2024. za društva Tronox Holdings i Kronos Worldwide na globalnoj razini. Komisija je ispitala i izvješća za prvu polovinu 2024. društava Grupa Azoty Zakłady Chemiczne „Police" S.A. („Police") i Cinkarna metalurško kemična industrija Celje, d.d. („Cinkarna") jer ti proizvođači iz Unije imaju postrojenja za proizvodnju titanijeva dioksida isključivo u Uniji i imali su javno dostupna financijska izvješća.

(278) Komisija je u tom pogledu napomenula da, iako je EBITDA marža možda uistinu bila visoka za društvo Tronox Holdings u prvom tromjesečju 2024., u analizi Komisije iz tablice 11 razmatraju se prihodi prije oporezivanja kako bi se utvrdila neto profitna marža, zbog čega je EBITDA neprimjerena usporedba. Međutim, čak i ako se ispita kretanje EBITDA marže društva Tronox Holdings iz godine u godinu između 2023. i 2024., došlo je do smanjenja i u prvom i u drugom tromjesečju. Suprotno tvrdnjama društva AkzoNobel, to nije pokazatelj oporavka 2024. u usporedbi s razdobljem ispitnog postupka.

(279) Nadalje, dobit prije oporezivanja društva Tronox Holdings iznosila je 2 milijuna USD u prvom tromjesečju 2024. ([41]), u usporedbi s 34 milijuna USD u prvom tromjesečju 2023., što je znatno smanjenje u odnosu na prethodnu godinu. S druge strane, u drugom se tromjesečju donekle povećala, s 53 milijuna u drugom tromjesečju 2023. na 55 milijuna u drugom tromjesečju 2024. Međutim, kao postotak neto prodaje, to znači dobit prije oporezivanja od 0,2 % u prvom tromjesečju 2024. i 6,7 % u drugom tromjesečju 2024. u usporedbi s 4,8 % u prvom tromjesečju 2023. i 6,7 % u drugom tromjesečju 2023. To pokazuje da je profitabilnost društva Tronox Holdings na globalnoj razini u najboljem slučaju ostala ista.

(280) Društvo Kronos Worldwide ostvarilo je bolje rezultate. Polugodišnje brojke ([42]) pokazuju da je društvo Kronos Worldwide ostvarilo prihod od 39,6 milijuna USD prije oporezivanja u prvoj polovini 2024., u usporedbi s gubitkom od 34,4 milijuna USD u prvoj polovini 2023. To znači da profitna marža prije oporezivanja iznosi 4 % u prvoj polovini 2024. u usporedbi s gubitkom od −4 % u prvoj polovini 2023.

(281) Društvo Police, s druge strane, prijavilo je gubitak prije oporezivanja od − 10,12 % kao postotak prometa u prvoj polovini 2024. ([43]) (čak i veće gubitke od −5 % u prvoj polovini 2023.), dok je društvo Cinkarna izvijestilo o neto dobiti kao postotku prometa od 7,38 % ([44]) (u usporedbi s gotovo istom razinom od 7,30 % prethodne godine). Ništa od navedenog ne upućuje na oporavak, kao što je tvrdilo društvo AkzoNobel.

(282) Društvo Police u svojim je financijskim izvješćima izvijestilo o povećanju količine prodanih proizvoda za 20 %, a društvo Cinkarna za 5 %. Međutim, oba su proizvođača među manjima u Uniji, no svaki od njih predstavlja oko [3 − 8] % proizvodnog kapaciteta Unije. Društva Tronox Holdings i Kronos Global (matična društva dvaju proizvođača iz Unije koji su uključeni u uzorak, među ostalim, zbog svoje veličine) tvrdila su da se količina njihovih proizvoda prodanih na svjetskoj razini povećala za 11 % odnosno 15 %. Međutim, Komisija nema konkretne informacije o kretanju prodaje društava Tronox i Kronos u Uniji.

(283) Komisija je stoga zaključila da dostupni podaci iz razdoblja nakon ispitnog postupka ne upućuju na to da su proizvođači iz Unije 2024. prestali trpjeti štetu, iako bi na tržištu titanijeva dioksida moglo doći do povećanja potražnje, a društvo Kronos Worldwide ostvarivalo je bolje rezultate na globalnoj razini nego u razdoblju ispitnog postupka. Osim toga, te informacije ne čine uvođenje predloženih antidampinških pristojbi očito neprikladnim ([45]).

5.2.2. *Potražnja na tržištu Unije*

(284) Budući da je smanjenje potražnje već razmotreno u odjeljku 5.2.1., s obzirom na ta razmatranja i izostanak dodatnih primjedbi kojima se tvrdi suprotno, Komisija je potvrdila svoje zaključke utvrđene u uvodnim izjavama od 359. do 365.

([41]) Financijsko izvješće društva Tronox za prvo tromjesečje 2024., dostupno na: https://www.prnewswire.com/news-releases/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results-302133675.html (posljednji pristup 24. rujna 2024.).

([42]) Dostupno na: https://kronosworldwideinc.gcs-web.com/news-releases/news-release-details/kronos-worldwide-inc-reports-second-quarter-2024-results (posljednji pristup 24. rujna 2024.).

([43]) Konsolidirano polugodišnje izvješće dostupno je ovdje: https://zchpolice.grupaazoty.com/en/investor-relations/periodic-reports#item5903 (posljednji pristup 24. rujna 2024.).

([44]) Nerevidirano izvješće dostupno je na: https://seonet.ljse.si/?doc_id=90449, posljednji pristup 24. rujna 2024.

([45]) Vidjeti presudu od 17. prosinca 2008., HEG i Graphite India/Vijeće, T-462/04, EU:T:2008:586, t. 67.

5.2.3. *Povećanje troškova proizvodnje*

(285) Društvo Siegwerk nadalje je tvrdilo da je ruska invazija na Ukrajinu u veljači 2022. uzrokovala naglo povećanje troškova energije u Uniji, dok je posljedična inflacija uzrokovala smanjenje potražnje za titanijevim dioksidom. Isti su čimbenici doveli i do naglog povećanja troškova proizvodnje zbog kojeg je titanijev dioksid iz Unije skuplji u usporedbi s kineskim titanijevim dioksidom.

(286) Komisija je te elemente uzela u obzir u svojoj analizi štete i uzročno-posljedične veze ([46]). Komisija je stoga odbacila te tvrdnje.

(287) CNCIA je osporavala zaključak Komisije iz uvodne izjave 383. privremene uredbe da je povećanje troškova proizvodnje bilo globalno i utjecalo na sve sudionike na tržištu u sličnoj mjeri, što potvrđuje povećanje cijena uvoza iz ostalih trećih zemalja osim Kine.

(288) CNCIA je tvrdila da Komisija u navedenoj uvodnoj izjavi nije na odgovarajući način razdvojila i razlikovala učinak povećanja troška proizvodnje na industriju Unije od učinaka uvoza iz Kine, dok je u svakom slučaju Komisija trebala razmotriti različite stupnjeve u kojima su takva povećanja troškova mogla utjecati na različite sudionike na tržištu.

(289) Komisija je u tom pogledu pojasnila da bi globalno povećanje troškova proizvodnje, a posebno glavne sirovine, rudače ilmenita, utjecalo na sve sudionike na tržištu. Drugim riječima, takvo povećanje troškova nije bio element koji je bio jedinstven samo za industriju Unije i koji je stoga mogao oslabiti uzročno-posljedičnu vezu.

(290) Istodobno, ni proizvođači izvoznici ni CNCIA nisu dostavili dokaze koji bi upućivali na to da je navedeno drugačije utjecalo na druge sudionike na tržištu, primjerice na kineske proizvođače izvoznike.

(291) U svojim primjedbama na konačnu objavu CNCIA je tvrdila da je Komisija pogrešno zaključila da cikličnost potražnje i povećanje troškova proizvodnje, koji nisu čimbenici specifični za tržište titanijeva dioksida, nisu umanjili uzročno-posljedičnu vezu. U tom pogledu CNCIA je tvrdila da čimbenik ne mora biti jedinstven za industriju Unije kako bi utjecao na uzročno-posljedičnu vezu. Komisija podsjeća da je detaljno analizirala sve tvrdnje koje se odnose na cikličnost tržišta titanijeva dioksida u uvodnim izjavama od 349. do 358. privremene uredbe i uvodnim izjavama od 260. do 283. ove Uredbe. Komisija je detaljno analizirala i sve tvrdnje koje se odnose na rastuće troškove proizvodnje u uvodnim izjavama od 381. do 384. privremene uredbe i u uvodnim izjavama od 285. do 290. ove Uredbe. Komisija podsjeća na svoj zaključak iz uvodne izjave 383. da je povećanje troška proizvodnje, posebno cijene glavne sirovine, rudače ilmenita, bilo globalno i utjecalo na sve sudionike na tržištu te stoga nije bilo specifično za industriju Unije. Međutim, suprotno tvrdnji CNCIA-e, taj se nalaz ne može tumačiti kao opći zaključak o tome treba li čimbenik biti specifičan za industriju Unije kako bi utjecao na uzročno-posljedičnu vezu.

(292) Komisija je stoga odbacila prethodno navedene argumente i potvrdila svoj zaključak da porast troškova proizvodnje nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu.

5.2.4. *Uvoz iz trećih zemalja*

5.2.4.1. Uvoz iz Ujedinjene Kraljevine

(293) Kad je riječ o zaključku Komisije iz uvodnih izjava 366. i 367. privremene uredbe, društva Felix i Munksjö tvrdila su da činjenica da su pogoni za proizvodnju titanijeva dioksida u Ujedinjenoj Kraljevini u vlasništvu društava Tronox i Venator ne znači da ne konkuriraju drugim proizvođačima iz Unije.

(294) U vezi s istim uvodnim izjavama CNCIA je tvrdila da, ako proizvođači iz Ujedinjene Kraljevine ne konkuriraju industriji Unije na tržištu Unije, industrija Unije trebala bi uvoz iz Ujedinjene Kraljevine u Uniju smatrati „vlastitim uvozom” te bi ga trebalo uključiti u tržišni udio industrije Unije.

([46]) Vidjeti uvodne izjave 307., 325. i 339.

(295) Društva Felix i Munksjö nadalje su tvrdila da je Komisija obvezna ispitati je li „ograničavajuća trgovinska praksa i konkurencija između proizvođača iz trećih zemalja i proizvođača iz Unije" mogla biti uzrok štete nanesene industriji Unije.

(296) Komisija je pojasnila da se uvodne izjave od 366. do 373. privremene uredbe odnose na analizu toga je li uvoz iz trećih zemalja, uključujući uvoz iz Ujedinjene Kraljevine, mogao doprinijeti šteti nanesenoj industriji Unije. Komisija je u tom pogledu zaključila da je prosječna cijena uvoza iz Ujedinjene Kraljevine u Uniju bila viša od svog drugog uvoza iz trećih zemalja u Uniju, znatno viša od kineskih cijena i čak viša od prodajnih cijena industrije Unije od 2021. do razdoblja ispitnog postupka pa nije pridonijela šteti nanesenoj industriji Unije.

(297) Kad je riječ o argumentima iz uvodne izjave 294., Komisija napominje da pojam „vlastiti uvoz" ne postoji u osnovnoj uredbi i da se za proizvode proizvedene u trećoj zemlji ne može smatrati da ih proizvode proizvođači iz Unije. Stoga je Komisija odbacila argument da bi uvoz iz Ujedinjene Kraljevine trebalo dodati tržišnom udjelu industrije Unije.

(298) U tom je pogledu Komisija podsjetila da je već u uvodnoj izjavi 367. privremene uredbe utvrdila da su cijene uvoza iz Ujedinjene Kraljevine bile više od cijena uvoza iz Kine. Ustvari, cijene uvoza iz Ujedinjene Kraljevine bile su više od svih drugih cijena uvoza iz trećih zemalja i više čak i od cijena industrije Unije u razmatranom razdoblju, osim 2020.

(299) U primjedbama na konačnu objavu CNCIA je ponovila svoju tvrdnju da su uvoz iz Ujedinjene Kraljevine ostvarili sami proizvođači iz Unije i da bi ga trebalo uzeti u obzir pri ocjeni pokazatelja štete. CNCIA je ponovila i svoj argument da je industrija Unije možda preusmjerila svoju proizvodnju na proizvodne pogone izvan EU-a u Ujedinjenoj Kraljevini i ostalim trećim zemljama te da bi ta promjena mogla utjecati na pokazatelje štete za njezino poslovanje u EU-u i objasniti smanjenje količine proizvedene robe i iskorištenosti kapaciteta. CNCIA nije dostavila nikakve dokaze kojima bi potkrijepila tu pretpostavku.

(300) Osim toga, CNCIA je navela da je Komisija uzela u obzir „vlastiti uvoz" u ispitnom postupku u vezi s *električnim vozilima na baterije* ([47]), u kojem se razlikuje uvoz „kineskih robnih marki" i uvoz proizvođača iz Unije, i u ispitnom postupku u vezi s *poli(etilen tereftalatom) (PET)* iz Kine ([48]), u kojem je tržišni udio industrije Unije prilagođen kako bi se uzeo u obzir uvoz jednog proizvođača iz Unije. Nadalje, CNCIA je tvrdila da je i Sud Europske unije priznao važnost razmatranja uvoza industrije Unije pri definiranju industrije Unije ([49]).

(301) U tom pogledu Komisija prije svega podsjeća da je ocijenila učinak uvoza iz Ujedinjene Kraljevine i ostalih trećih zemalja u uvodnim izjavama od 367. do 373. privremene uredbe i zaključila je da nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog kineskog uvoza i štete koju je pretrpjela industrija Unije. Kad je riječ o prethodnim ispitnim postupcima i presudi Suda na koju se poziva CNCIA i koja se navodi u uvodnoj izjavi 300., uvoz proizvođača iz Unije u tim slučajevima dolazio je iz zemlje koja je bila predmet ispitnog postupka, a ne iz ostalih trećih zemalja te je uzet u obzir pri procjeni učinka i tržišnog udjela uvoza iz predmetne zemlje. U ovom ispitnom postupku to nije slučaj jer industrija Unije ne uvozi titanijev dioksid iz Kine i stoga nema potrebe za razlikovanjem uvoza industrije Unije i ostalog uvoza.

([47]) Provedbena uredbe Komisije (EU) 2024/2754 od 29. listopada 2024. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz novih električnih vozila na baterije koja su konstruirana za prijevoz osoba i podrijetlom su iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/2754, 29.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj).

([48]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/2659 od 27. studenog 2023. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenog poli(etilen tereftalata) podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2023/2659, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj).

([49]) Predmeti C-260/85 i C-106/86, TEC/Vijeće, ECLI:EU:C:1988 465, t. 47.

(302) Kad je riječ o pretpostavci CNCIA-e o strateškom pomaku proizvodnje industrije Unije prema kojoj je industrija Unije navodno smanjila proizvodnju u svojim postrojenjima u EU-u i povećala proizvodnju u Ujedinjenoj Kraljevini kako bi tu količinu robe uvozila u EU, Komisija napominje da se količina uvezene robe iz Ujedinjene Kraljevine u EU smanjila za gotovo polovinu tijekom razmatranog razdoblja te se smanjio i njezin tržišni udio, a njezina prosječna cijena bila je najviša u ukupnom uvozu te stoga ta tvrdnja nije potkrijepljena dokazima. Osim toga, sama pretpostavka nije potkrijepljena nijednim dokazom.

(303) Komisija je stoga ostala pri svojem zaključku da uvoz iz Ujedinjene Kraljevine nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu utvrđenu između dampinškog kineskog uvoza i štete koju je pretrpjela industrija Unije.

5.2.4.2. Uvoz iz Meksika i SAD-a

(304) CNCIA je tvrdila da Komisija nije u dovoljnoj mjeri ocijenila učinak uvoza iz Meksika na stanje industrije Unije. U tom je pogledu CNCIA istaknula da su cijene uvoza iz Meksika bile znatno niže od kineskih, osim cijena u razdoblju ispitnog postupka, i da su ujedno bile znatno niže od cijena industrije Unije u razmatranom razdoblju te da uvoz iz Meksika (i iz SAD-a) nije izgubio tržišni udio u razdoblju ispitnog postupka u usporedbi s 2020. CNCIA je iste tvrdnje ponovila u svojim primjedbama na konačnu objavu, ali nije dostavila nove dokaze kojima bi osporila zaključke Komisije.

(305) Komisija je podsjetila da se uvoz iz Meksika i SAD-a u razmatranom razdoblju smanjio, kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 369. privremene uredbe, te da je u istom razdoblju njegov tržišni udio ostao stabilan. Činjenica da se uvoz iz Meksika nije povećao i da je zadržao svoj tržišni udio od 8 % unatoč niskim cijenama u razmatranom razdoblju, dok se uvoz iz Kine povećao i u smislu količine i u smislu tržišnog udjela, pokazuje da uvoz iz Meksika ne može oslabiti uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i štete koju je pretrpjela industrija Unije.

(306) Bez dodatnih tvrdnji ili dokaza koji bi upućivali na suprotno Komisija je potvrdila svoj zaključak iz uvodne izjave 373. privremene uredbe da uvoz titanijeva dioksida iz trećih zemalja nije nanio štetu industriji Unije.

5.2.5. *Izvozni rezultati industrije Unije*

(307) CNCIA je uložila prigovor na zaključke Komisije iz uvodne izjave 378. privremene uredbe. CNCIA je napomenula da Komisija ometa pravo proizvođača izvoznika na obranu time što se oslonila na ispitni postupak koji je pokrenulo brazilsko tijelo koje provodi ispitni postupak, za koji je dokazni prag znatno niži nego za konačni nalaz o štetnom dampingu.

(308) Osim toga, CNCIA je tvrdila da zaključak Komisije da geografska blizina Kine Japanu i Tajvanu znači da je kineski izvoz titanijeva dioksida mogao imati ulogu u zatvaranju postrojenjâ za titanijev dioksid u potonjoj zemlji nije logičan. Geografska blizina među zemljama nije relevantan kriterij u antidampinškim ispitnim postupcima.

(309) Komisija je naglasila da je navedena uvodna izjava sažetak tvrdnji podnositelja pritužbe da mu nepoštene trgovinske prakse kineskih proizvođača izvoznika na svim tržištima otežavaju tržišno natjecanje i na izvoznim tržištima, bez zaključka o tim tvrdnjama.

(310) Zapravo, Komisija je u uvodnoj izjavi 90. privremene uredbe zaključila da je već od 2016. do 2020. došlo do velikih povećanja kineskih kapaciteta za proizvodnju titanijeva dioksida, koje su poduprli 13. i 14. petogodišnji planovi, te da se očekuje daljnje proširenje kapaciteta, koje je teško apsorbirati na kineskom domaćem tržištu i koje će potaknuti kineske proizvođače na izvoz.

(311) Naposljetku, u ovom ispitnom postupku utvrđeno je da kineski proizvođači izvoznici sudjeluju u štetnom dampingu u EU-u.

(312) U svakom slučaju, čak i ako nije bilo naznaka da bi kineski izvoznici mogli provoditi damping na drugim tržištima, ta je ocjena tvrdnji podnositelja pritužbe bila sporedna u odnosu na zaključak da izvozni rezultati industrije Unije nisu uzrok štete.

(313) Stoga, s obzirom na to da nije bilo primjedbi na uvodne izjave od 374. do 377. i 379., Komisija je potvrdila te uvodne izjave i, uzimajući ih u obzir zajedno s prethodno navedenim, ostala pri svojem zaključku iz uvodne izjave 380.

5.2.6. *Tržišno natjecanje unutar industrije Unije*

(314) CNCIA je iznijela nove argumente u konačnoj fazi tvrdeći da je Komisija trebala ispitati učinke tržišnog natjecanja unutar industrije Unije na štetu koju je možda pretrpjela. CNCIA je istaknula javne izjave rukovoditelja proizvođača iz Unije i objavljena godišnja izvješća iz kojih je vidljivo da su drugi proizvođači iz Unije njihovi glavni konkurenti.

(315) Komisija je s tim u vezi istaknula da je prirodno i očekivano da se članovi industrije Unije međusobno natječu na slobodnom tržištu. Međutim, takvo tržišno natjecanje nije nešto što bi dovelo do pogoršanja rezultata cijele industrije Unije – neki bi ostvarivali bolje rezultate, a neki lošije.

(316) Komisija je podsjetila i da uvijek ispituje reprezentativan uzorak proizvođača iz Unije upravo kako bi dobro razumjela uspješnost cijele industrije u predmetnom razdoblju i kako bi izjednačila netipične vrijednosti. Nijedna stranka nije uložila prigovor na odabir uzorka navodeći da nije reprezentativan za stanje industrije Unije.

(317) Komisija je stoga te tvrdnje odbacila kao neosnovane.

5.3. **Zaključak o uzročno-posljedičnoj vezi**

(318) U svojim primjedbama na konačnu objavu CNCIA je navela da Komisija nije odgovorila na njezine tvrdnje o nepostojanju uzročno-posljedične veze. CNCIA je u tom pogledu ponovila svoje tvrdnje da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu, a čak i da se materijalna šteta utvrdila, ona nije mogla biti uzrokovana uvozom titanijeva dioksida iz Kine nego kumulativnim učinkom smanjenja potražnje i usporednog povećanja troškova proizvodnje koji bi spriječio industriju Unije da poveća svoje cijene čak i bez uvoza iz Kine. CNCIA je ponovno uputila na odluku Komisije o uvozu *određenih proizvoda od sojinih bjelančevina* podrijetlom iz Kine ([50]). CNCIA je ponovila i svoju primjedbu da uvoz iz Kine nije spriječio rast domaćih cijena, kako zahtijeva Žalbeno tijelo WTO-a u izvješću HP-STT (Japan) ([51]).

(319) Komisija je ocijenila navedene tvrdnje u uvodnim izjavama 363. i od 381. do 384. privremene uredbe. Kad je riječ o sprečavanju rasta cijena, Komisija je potvrdila svoje nalaze u uvodnim izjavama 284., 285. i 316. privremene uredbe te u uvodnoj izjavi 217. ove Uredbe.

(320) S obzirom na prethodna razmatranja i s obzirom na to da nije bilo daljnjih primjedbi koje bi upućivale na suprotno, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 388. do 394. privremene uredbe.

6. **RAZINA MJERA**

6.1. **Marža štete**

(321) Budući da nije bilo primjedbi, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 398. do 415. privremene uredbe.

([50]) Odluka Komisije od 27. lipnja 2012. o prekidu antidampinškog postupka u vezi s uvozom određenih proizvoda od koncentriranih sojinih bjelančevina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 168, 28.6.2012., str. 38.).

([51]) Izvješće Žalbenog tijela, HP – STT (Japan), t. 5.155.

6.2. **Ispitivanje marže prikladne za uklanjanje štete nanesene industriji Unije**

(322) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđuju se uvodne izjave od 416. do 418. privremene uredbe.

6.3. **Zaključak o razini mjera**

(323) Iz prethodne ocjene proizlazi da bi konačne antidampinške pristojbe trebalo utvrditi u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe. Iznos konačne pristojbe utvrđen je u uvodnoj izjavi 541. u nastavku.

7. **INTERES UNIJE**

(324) Nakon objave privremene uredbe javilo se nekoliko novih zainteresiranih strana koje su se usprotivile mjerama. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 13., deset korisnika i četiri udruženja korisnika dostavili su primjedbe protiv mjera. Održana su saslušanja sa šest od tih deset korisnika i dva udruženja korisnika. Podneseno je više novih dokaza kako bi se pokazalo da bi pristojbe imale neželjen učinak na korisnike.

(325) Kao protivnici pristojbi u okviru ispitnog postupka javili su se korisnici koji ukupno imaju otprilike 30 000 zaposlenika. Nadalje, CEPE, udruženje europskih proizvođača boja, tiskarskih boja i umjetničkih boja, tvrdilo je da članovi koje zastupa zapošljavaju do 150 000 ljudi, a većina su MSP-ovi.

(326) Društvo AkzoNobel u tom je pogledu istaknulo da činjenica da postoji toliko zainteresiranih strana naglašava koliko će velik utjecaj pristojbe imati na korisnike i da njihovim interesima treba posvetiti više pozornosti.

(327) Komisija je uzela u obzir sve njihove tvrdnje i detaljno ih ocijenila u ovom odjeljku.

7.1. **Interes proizvođača iz Unije**

(328) Društvo Siegwerk tvrdilo je da bi uvođenje antidampinških pristojbi dovelo do premještanja proizvodnih kapaciteta velikih multinacionalnih korisnika titanijeva dioksida izvan Unije, dok bi MSP-ovi, koji nemaju takvu fleksibilnost u premještanju imovine, bili prisiljeni obustaviti ili ograničiti proizvodnju. To bi dovelo do situacije u kojoj bi proizvođači iz Unije izgubili velik dio svojih kupaca, što bi u konačnici negativno utjecalo i na njihove rezultate.

(329) Iako takav rizik može postojati, Komisija je smatrala da neposredniji rizik od pritiska kineskog dampinškog uvoza na cijene i količine znatno nadmašuje svaki potencijalni rizik za industriju Unije u usporedbi s mogućim smanjenjem potražnje u budućnosti.

(330) S obzirom na navedeno i da nije bilo dodatnih tvrdnji, potvrđuju se uvodne izjave od 422. do 424. privremene uredbe.

7.2. **Interes nepovezanih uvoznika i trgovaca**

(331) Društvo AAKO tvrdilo je da bi pristojbe na razini predloženoj u privremenoj uredbi uvelike utjecale na cijene titanijeva dioksida koji uvozi i industriju proizvoda za zaštitu od sunca jer ta vrsta titanijeva dioksida može koštati i do osam puta više od uobičajenijih vrsta.

(332) Komisija je u uvodnoj izjavi 539. razmotrila učinak konačnih pristojbi na društvo AAKO i slične uvoznike te njihove kupce.

(333) Budući da se nijedan drugi uvoznik ni trgovac nije javio i osporavao zaključke Komisije o interesu uvoznika i trgovaca, Komisija ostaje pri svojem zaključku iz uvodne izjave 426. privremene uredbe da uvođenje antidampinških mjera vjerojatno neće negativno utjecati na stanje uvoznika i trgovaca u Uniji.

7.3. **Interes korisnika**

7.3.1. *Općenito*

(334) Nekoliko korisnika i udruženja korisnika, uz one navedene u uvodnoj izjavi 427. privremene uredbe, javilo se kako bi se usprotivilo pristojbama.

(335) Nisu primljene nikakve primjedbe o procijenjenoj veličini segmenata tržišta titanijeva dioksida na kraju proizvodnog lanca. Prema tome, potvrđena je uvodna izjava 428. privremene uredbe.

7.3.2. *Bijeli masterbatch*

(336) Schulman Plastics, proizvođač plastike i povezanih materijala iz Unije koji je surađivao s Komisijom u privremenoj fazi ispitnog postupka, nije dostavio primjedbe u konačnoj fazi ispitnog postupka. Međutim, s novim, nižim, ponovno izračunanim dampinškim maržama (vidjeti uvodnu izjavu 199.), učinak na postrojenje tog društva u kojem se uglavnom proizvodi bijeli masterbatch bit će još manji nego što je procijenjeno u privremenoj uredbi.

(337) Komisija je stoga ostala pri svojem zaključku iz uvodne izjave 434. privremene uredbe da bi društvo Schulman Plastics moglo apsorbirati pristojbe i ostati profitabilno, čak i ako ne bi moglo prenijeti povećanje troškova na kupce.

(338) Društvo Plastika Kritis tvrdilo je da bi uvođenje pristojbi na kineski titanijev dioksid naštetilo industriji bijelog masterbatcha u Uniji. To društvo tvrdilo je da u Uniji postoji više od 300 proizvođača bijelog masterbatcha, uglavnom MSP-ova, koji ukupno zapošljavaju više od 15 000 ljudi. Budući da je bijeli masterbatch lagan i jeftin materijal, narudžbe se dobivaju ili gube zbog razlike od nekoliko centi. Dakle, svako povećanje cijene glavne sirovine (titanijeva dioksida) zbog uvođenja antidampinških pristojbi učinit će proizvođače bijelog masterbatcha iz Unije nekonkurentnima u usporedbi s konkurentima iz inozemstva.

(339) Zbog toga će veliki proizvođači masterbatcha biti prisiljeni premjestiti svoju proizvodnju izvan Europe, dok će manji proizvođači prestati proizvoditi i postati uvoznici. Društvo Plastika Kritis stoga je tvrdilo da očigledno postoji prevladavajući interes industrije bijelog masterbatcha da se pristojbe ne uvedu, čak i ako bi to dovelo do propasti proizvođača titanijeva dioksida iz Unije, s obzirom na to da industrija bijelog masterbatcha zapošljava mnogo više ljudi i proizvodi proizvode s većom dodanom vrijednošću.

(340) Međutim, Komisiji nisu dostavljeni podaci koji bi pokazali da su proizvođači bijelog masterbatcha izloženi jakoj konkurenciji iz inozemstva niti koji su tržišni udjeli proizvođača bijelog masterbatcha iz Unije i stranih proizvođača bijelog masterbatcha.

(341) S druge strane, podnositelj pritužbe dostavio je vlastite procjene prema kojima proizvođači bijelog masterbatcha iz Unije drže 95 % tržišta Unije.

(342) Stvarni učinak teško je kvantificirati jer nijedan manji korisnik nije dostavio odgovor na upitnik. No, nije se moglo isključiti da bi zbog vrlo visokog udjela troška titanijeva dioksida u ukupnom trošku proizvodnje bijelog masterbatcha uvođenje pristojbi moglo znatno utjecati na proizvođače tog proizvoda ako nabavljaju nezanemarive količine titanijeva dioksida iz Kine.

(343) Naime, analiza učinka pristojbi na profitabilnost proizvođača bijelog masterbatcha (na temelju podataka društva Schulman Plastic) pokazala je smanjenje profitabilnosti proizvođača bijelog masterbatcha za oko jedan postotni bod za svakih dodatnih pet postotnih bodova titanijeva dioksida nabavljenog iz Kine u njegovoj kombinaciji izvora opskrbe, uz trenutačno predložene pristojbe. Međutim, i dalje je nejasno u kojoj su mjeri proizvođači bijelog masterbatcha iz Unije izloženi tržišnom natjecanju iz inozemstva.

(344) U svojim primjedbama na konačnu objavu društvo Plastika Kritis ponovilo je svoje prethodne tvrdnje o učinku pristojbi na proizvođače bijelog masterbatcha i zatražilo izuzeće od antidampinških pristojbi za titanijev dioksid namijenjen proizvodnji masterbatcheva. Premda nije navedena pravna osnova za zahtjev za izuzeće te nakon što je u privremenoj fazi odbila zahtjev društva Schulman Plastic za proširenje opsega proizvoda u ovom ispitnom postupku na bijeli masterbatch, na koji nisu primljene nikakve primjedbe (vidjeti uvodnu izjavu 26.) u pogledu prirode i formulacije zahtjeva, Komisija ga je smatrala zahtjevom za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe na temelju članka 254. Carinskog zakonika Unije ([52]).

(345) Komisija je na samom početku napomenula da je to izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe pristiglo u vrlo kasnoj fazi ispitnog postupka. Kako je već navedeno u uvodnoj izjavi 86, takve tvrdnje trebale su se podnijeti u ranim fazama ispitnog postupka kako bi se ostavilo dovoljno vremena za ocjenu njihove osnovanosti i drugim zainteresiranim stranama omogućilo da na njih odgovore.

(346) Međutim, čak i da nije mogla u dovoljnoj mjeri ocijeniti zahtjev, Komisija ga je ispitala s obzirom na dostupne dokaze. Komisija je u tom pogledu podsjetila da je samo jedan korisnik titanijeva dioksida koji je proizvodio bijeli masterbatch, društvo Schulman Plastic, dostavio odgovor na upitnik koji je provjeren.

(347) Prvo, Komisiji nisu dostavljeni dokazi o tome da je titanijev dioksid koji se upotrebljava u proizvodnji masterbatcheva na neki način jedinstven u usporedbi s drugim vrstama. Naprotiv, čini se da se u proizvodnji masterbatcheva može upotrijebiti nekoliko vrsta titanijeva dioksida.

(348) Drugo, Komisiji nisu dostavljeni dokazi o nedostatnoj opskrbi titanijevim dioksidom za proizvođače bijelog masterbatcha. S obzirom na relativno širok raspon vrsta titanijeva dioksida koji se oglašavaju za uporabu u masterbatchevima, za koje se čini da imaju i relativno standardne specifikacije, te veličinu segmenta tržišta plastike, malo je vjerojatno da će doći do nedostatne opskrbe titanijevim dioksidom za tu uporabu.

(349) Treće, kad je riječ o udjelu predmetnog proizvoda u strukturi troškova i sposobnosti korisnika da apsorbiraju pristojbe, kako je već navedeno u uvodnim izjavama 342. i 343., Komisija je potvrdila da bi pristojbe mogle najviše utjecati na proizvođače bijelog masterbatcha zbog visokog udjela titanijeva dioksida u njihovoj ukupnoj strukturi troškova ([53]).

(350) Istodobno, Komisija je ponovno istaknula da može provjeriti razine dobiti i udio kineskog titanijeva dioksida u kombinaciji izvora opskrbe samo za društvo Schulman Plastics, na temelju njegova odgovora na upitnik. Komisija je mogla na odgovarajući način procijeniti izloženost društva Schulman Plastics uvozu iz Kine i učinak koji bi pristojbe imale na njegovu profitabilnost. Komisija je stoga mogla zaključiti, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 434. privremene uredbe i prethodno navedenim uvodnim izjavama 336. i 337., da bi društvo Schulman Plastics moglo apsorbirati pristojbe i ostati profitabilno, čak i ako bi se pretpostavilo da ne bi moglo prenijeti povećanje troškova na potrošače.

(351) Društvo Plastika Kritis nije dostavilo odgovor na upitnik ni druge provjerljive podatke o svojoj profitabilnosti ili izvorima opskrbe. Komisija stoga nije mogla procijeniti ni zaključiti koliko bi na njega pojedinačno utjecalo uvođenje pristojbi na uvoz titanijeva dioksida iz Kine i može li se taj uvjet za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe ispuniti.

(352) Društvo Plastika Kritis ponovno je ponovilo svoju tvrdnju da će uvoznici masterbatcha u Uniju s obližnjih tržišta postati još konkurentniji u odnosu na proizvođače masterbatcha iz Unije jer će i dalje imati pristup jeftinijem kineskom titanijevom dioksidu.

(353) Komisija je napomenula da društvo Plastika Kritis u tom pogledu nije dostavilo nikakve nove dokaze. Međutim, Komisija je istaknula da za takve prakse postoji mogućnost pravnog lijeka ako do njih dođe: svaka industrija koja se suočava s takvim praksama mogla bi zatražiti pokretanje posebnog predmeta u vezi s antidampingom ili sprečavanjem izbjegavanja mjera, pod uvjetom da su ispunjeni svi uvjeti iz osnovne uredbe.

([52]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

([53]) Koja je, među ostalim, utvrđena na temelju provjerenog odgovora na upitnik koji je dostavilo društvo Schulman Plastics.

(354) S obzirom na to i u nedostatku novih dokaza, Komisija je ostala pri svojim zaključcima o toj točki iz uvodnih izjava od 339. do 343.

(355) Komisija na temelju navedenog nije mogla zaključiti je li ispunjen ijedan od elemenata za izuzeće titanijeva dioksida koji se upotrebljava u proizvodnji masterbatcheva u okviru postupka uporabe u posebne svrhe te je stoga odbila taj zahtjev.

7.3.3. *Industrija boja i premaza*

(356) Više korisnika iz industrije boja i premaza izrazilo je protivljenje pristojbama navevši kao razlog interes Unije nakon uvođenja privremenih pristojbi.

(357) Društvo Sherwin-Williams, jedan od korisnika koji su dostavili odgovor na upitnik, nije dostavilo primjedbe na privremenu uredbu. S obzirom na nove, niže dampinške marže Komisija je zaključila da će učinak na društvo Sherwin-Williams biti još manje izražen nego što je procijenjeno u privremenoj uredbi.

(358) Društva AkzoNobel i PPG tvrdila su da će pristojbe na predloženoj razini imati velik utjecaj na njihov trošak proizvodnje i smanjenje marže, ne samo zbog skupljeg titanijeva dioksida iz Kine, nego i zato što će proizvođači iz Unije povećati svoje cijene.

(359) ASEFAPI, PPG, Teknos i AkzoNobel tvrdili su da ne postoji mogućnost prenošenja povećanja troškova na kupce. Takva povećanja troškova učinit će proizvođače boja i premaza nekonkurentnima i poticati uvoz gotovih proizvoda (boja) u Uniju. Društvo AkzoNobel tvrdilo je da se uvoz boja i lakova u Uniju već povećava.

(360) Društvo PPG tvrdilo je da će s postojećom razinom pristojbi uvoz iz Kine postati neodrživ, iako je ključan zbog manjka kapaciteta u Uniji i potrebe za različitim izvorima opskrbe. Društvo PPG pozvalo je stoga Komisiju da smanji pristojbe kako bi se postigla pravednija ravnoteža.

(361) Komisija je napomenula da je već zaključila da titanijev dioksid predstavlja manji iznos u trošku proizvodnje boja i procijenila da neće biti ozbiljnog utjecaja na profitabilnost proizvođača boja. Nije iznesen nijedan novi dokaz kojim bi se osporavao taj zaključak.

(362) Isto tako, iako su dostavljeni ograničeni dokazi o tome da proizvođači boja posluju na temelju duljih ugovora, zbog čega je teško provesti brzo povećanje cijena, nisu dostavljeni dokazi o tome da nisu mogli povećati cijene u pregovorima sa svojim kupcima, kao ni o tome da se konkurencija iz inozemstva povećava i ugrožava njihov položaj na tržištu.

(363) Manji proizvođači kao što je društvo Teknos uz to su tvrdili da interes industrije boja i premaza nije u dovoljnoj mjeri uzet u obzir, a tu je tvrdnju ponovio i CEPE. CEPE je tvrdio da će MSP-ovi u industriji premaza postati manje konkurentni i da će možda morati obustaviti proizvodnju, dok bi veći proizvođači mogli premjestiti svoju proizvodnju izvan Unije. CEPE je stoga pozvao na ublažavanje učinka na MSP-ove koji posluju u tom sektoru.

(364) ASEFAPI je iznio slične tvrdnje da povećanje cijena povezano s antidampinškim pristojbama ugrožava održivost mnogih MSP-ova koji su članovi ASEFAPI-ja, osobito s obzirom na to da je tržište korisnika titanijeva dioksida vrlo fragmentirano pa je njihova tržišna moć ograničena. Neki članovi ASEFAPI-ja imaju velike klijente u automobilskom sektoru, što umanjuje njihovu pregovaračku moć kada pokušavaju prenijeti povećanje cijena.

(365) ASEFAPI je uz to dostavio tablicu u kojoj je prikazano koliko bi povećanje cijene titanijeva dioksida kao glavne sirovine povećalo trošak proizvodnje deset različitih formulacija boja, emajla i tiskarskih tinti.

(366) Komisija je napomenula da je ta tablica pružila ograničen uvid u nekoliko elemenata potrebnih za odgovarajuću procjenu učinka predloženih pristojbi na korisnike. Među njima su: udio prihoda ostvarenih od proizvoda u kojima se upotrebljava titanijev dioksid u ukupnim prihodima tih trgovačkih društava, udio titanijeva dioksida kupljenog iz Kine u usporedbi s drugim izvorima, udio troškova titanijeva dioksida u ukupnim troškovima proizvodnje proizvoda, profitabilnost prodaje proizvoda u kojima se upotrebljava titanijev dioksid i profitabilnost cijelog društva.

(367) Komisija je istaknula i da nijedan MSP koji je član udruženja ASEFAPI ili CEPE nije Komisiji dostavio odgovor na upitnik koji bi omogućio uvid u te elemente.

(368) Međutim, Komisija je potvrdila da su mnogi članovi udruženja CEPE i ASEFAPI MSP-ovi koji nemaju nužno resurse za odgovaranje na upitnik te se umjesto toga oslanjaju na svoja industrijska udruženja kako bi zastupali njihov interes.

(369) Stoga, iako je i dalje nejasno u kojoj su mjeri proizvođači boja i premaza stvarno izloženi konkurentskim pritiscima uvoza u Uniju i kakav bi učinak pristojbe mogle imati na dobit manjih proizvođača, nije se mogao isključiti utjecaj na konkurentnost brojnih MSP-ova. Međutim, s obzirom na strukturu troškova proizvođača boje koju je Komisija uočila u upitnicima društava AkzoNobel i Sherwin-Williams, taj će učinak vjerojatno biti manji nego u svim ostalim kategorijama korisnika analiziranih u ovom odjeljku.

(370) U svojim primjedbama na konačnu objavu jedan korisnik (Teknos) i četiri udruženja proizvođača boja i premaza (ASEFAPI, CEPE, HCA i *Fédération des Industries des Peintures, Encres, Couleurs, Colles et adhésifs, Résines* („FIPEC")), osporavali su zaključke Komisije o analizi interesa Unije u pogledu tog sektora.

(371) Prvo, CEPE, FIPEC i Teknos tvrdili su da je Komisija u svojoj analizi trebala posvetiti veću pozornost građevinskom sektoru. Nadalje su tvrdili da je sve manje građevinskih projekata u Uniji i da bi čak i malo povećanje cijene sirovine (u ovom slučaju boja i premaza) moglo ugroziti opstanak sektora zbog nepostojanja marži za apsorpciju povećanja cijena.

(372) Drugo, sva četiri udruženja nisu se složila sa zaključkom Komisije iz uvodne izjave 369. da će učinak na segment boja i premaza u industriji na kraju proizvodnog lanca biti najmanje izražen u odnosu na sve ostale kategorije korisnika ispitanih u ovom odjeljku.

(373) U tu su svrhu sva četiri udruženja dostavila vlastite izračune povećanja troškova na temelju pretpostavki da titanijev dioksid čini 30 % – 50 % troškova sirovina za proizvođača boje. Udruženje ASEFAPI posebno je istaknulo da je dostavilo podatke kojima se utvrđuju znatno izraženija povećanja troškova.

(374) Nadalje, udruženja su tvrdila da se zaključci Komisije temelje na dvama velikim društvima (AkzoNobel i Sherwin Williams) te stoga nisu reprezentativni za širu industriju, osobito za MSP-ove. Ponovila su svoje tvrdnje da MSP-ovi mogu apsorbirati pristojbe u manjoj mjeri i da ih ne mogu prenijeti na svoje klijente jer imaju ograničenu pregovaračku moć.

(375) Treće, udruženja su tvrdila da će zemlje u blizini granica Unije, kao što su Ujedinjena Kraljevina, Turska i druge, moći uvoziti titanijev dioksid iz Kine neopterećene dodatnim antidampinškim pristojbama, zbog čega će lokalni proizvođači boja i premaza postati konkurentniji od proizvođača boja iz Unije. Udruženje HCA zatražilo je mehanizam zaštite od takvog uvoza. Isto tako, udruženja su tvrdila da bi cijene boja i premaza uvezenih iz Kine mogle biti niže od cijena boja proizvođača iz Unije zbog nižih troškova proizvodnje.

(376) Četvrto, također su tvrdila da će porast cijena negativno utjecati i na Unijin izvoz boja i premaza, što će korisnike titanijeva dioksida iz Unije učiniti manje konkurentnima i na stranim tržištima.

(377) Naposljetku, udruženja su naglasila da je nužno zadržati konkurentnost korisnika jer su ta društva brojnija i zapošljavaju mnogo više ljudi od industrije Unije koja proizvodi titanijev dioksid. Udruženja su nadalje tvrdila da korist od pristojbi uglavnom imaju društva izvan Unije jer su proizvođači iz Unije većinom društva kćeri poduzećâ sa sjedištem u inozemstvu. Udruženje ASEFAPI tvrdilo je i da pristojbe ne bi povoljno utjecale na proizvođače titanijeva dioksida iz Unije jer nemaju dostatan proizvodni kapacitet te bi korisnici stoga kupovali titanijev dioksid od ostalih trećih zemalja i pristojbe bi u konačnici koristile proizvođačima titanijeva dioksida izvan EU-a.

(378) Udruženje HCA nadalje je predložilo nekoliko mjera za ublažavanje učinka na konkurentnost industrija Unije u obliku poreznih olakšica i financijske potpore domaćim industrijama. Međutim, nijedna od njih nije obuhvaćena ispitnim postupcima trgovinske zaštite.

(379) Komisija je analizirala te tvrdnje i donijela sljedeće zaključke:

(380) Prvo, kako je Komisija već navela u privremenoj uredbi, nijedno društvo koje posluje u građevinskom sektoru nije se javilo tijekom ispitnog postupka kako bi se usprotivilo pristojbama. Slično tome, nijedna stranka nije dostavila dostatne dokaze o stanju u građevinskom sektoru osim nekoliko općenitih tvrdnji niti je smisleno potkrijepila učinke antidampinških pristojbi na taj sektor. U usporedbi s količinom podnesaka, dokaza i podataka o svim ostalim tvrdnjama koje su dostavljene i ispitane u ovom ispitnom postupku, one o građevinskom sektoru bile su vrlo ograničene. Komisija je stoga razmotrila građevinski sektor u mjeri u kojoj su Komisija i stranke smatrale da je relevantno i onoliko koliko su informacije bile dostupne.

(381) Iako su CEPE i Teknos u svojem podnesku o konačnoj objavi dostavili određena izvješća u kojima su opisali stanje i očekivanja u pogledu budućnosti Unije, a posebno njemačkog građevinskog sektora, nisu dostavili dokaze kojima bi potkrijepili tvrdnje navedene u uvodnoj izjavi 371. Konkretno, nisu potkrijepili ni kvantificirali u kojoj bi se mjeri povećali troškovi boje niti u kojoj bi mjeri bilo koje povećanje moglo utjecati na građevinski sektor.

(382) S druge strane, činjenica da nijedno društvo iz građevinskog sektora nije registrirano kao zainteresirana strana koja bi se usprotivila pristojbama upućuje na to da ne očekuju da će na njih znatno utjecati pristojbe na titanijev dioksid.

(383) Drugo, Komisija je priznala da je udruženje ASEFAPI u svojim primjedbama na privremenu uredbu dostavilo neke podatke koji pokazuju udio troška koji titanijev dioksid može predstavljati u određenim formulama boja i moguće povećanje troškova za te formule pri različitim razinama pristojbi. Komisija je propisno analizirala te podatke i uzela ih u obzir u konačnoj objavi, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 365. do 366.

(384) Komisija je ponovila da je na temelju tih podataka vidljivo samo u kojoj bi mjeri određeno povećanje cijene titanijeva dioksida moglo povećati trošak proizvodnje deset različitih formulacija boja, emajla i tiskarskih tinti. Međutim, iz tih podataka ne može se zaključiti koji korisnici su ih pružili, koliko su ti korisnici profitabilni, koliko su drugih vrsta proizvoda proizveli i prodali i po kojoj cijeni, koji su njihovi izvori opskrbe itd.

(385) Prema tome, Komisija na temelju tih podataka nije mogla donijeti smislen zaključak o udjelu kineskog titanijeva dioksida u kombinaciji izvora opskrbe bilo kojeg korisnika, kao ni o njihovim razinama uspješnosti i dobiti. Komisija stoga nije mogla na odgovarajući način procijeniti njihovu izloženost uvozu iz Kine ni, posljedično, učinak koji bi pristojbe imale na takve korisnike. Osim toga, iako ti podaci nisu provjereni, na temelju njih može se zaključiti samo da je udio titanijeva dioksida u troškovima proizvodnje nekih boja veći od prosječnog.

(386) S druge strane, kako je prethodno istaknuto, društva AkzoNobel i Sherwin Williams dostavila su odgovore na upitnik koji su provjereni. S obzirom na prirodu upitnika ti su odgovori bili sveobuhvatni i sadržavali su sve prethodno navedene elemente koje je Komisija trebala ocijeniti, što je pružilo cjelovitu sliku o uspješnosti svakog od tih proizvođača iz koje je vidljiv prosjek troškova proizvodnje za sve boje koje svako društvo proizvodi i udio titanijeva dioksida u njima te odvojeno udio uvoza iz Kine u njihovoj ukupnoj strukturi troškova. Takvi potpuni i provjereni podaci iz upitnika omogućuju precizniji uvid u potencijalni utjecaj na proizvođača boja i premaza.

(387) Na temelju tih podataka Komisija je prema prosjeku za sve formulacije boja mogla zaključiti da titanijev dioksid ima znatno niži udio u ukupnim troškovima sirovina proizvođača boje nego što su udruženja ASEFAPI, CEPE, FIPEC i HCA prikazala na temelju određenih pojedinačnih formulacija. Udio titanijeva dioksida u ukupnom trošku proizvodnje bio je još niži.

(388) Čak i u slučaju društva Sherwin Williams, koje je ispunilo upitnik samo na razini svojih dvaju najviše pogođenih postrojenja, udio titanijeva dioksida u ukupnim troškovima sirovina bio je znatno niži od navedenih 40 % – 50 % i niži nego za sve ostale kategorije korisnika koji su dostavili odgovore na upitnik (tj. proizvođači dekorativnog papira, grafičkih bijelih tinti i bijelog masterbatcha).

(389) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 369., Komisija je na temelju toga zaključila da bi pristojbe na titanijev dioksid u prosjeku manje utjecale na proizvođača boje (čak i na MSP) zbog relativno niskog udjela titanijeva dioksida u strukturi troškova proizvođača boje. Budući da nisu izneseni novi dokazi koji bi to osporili, Komisija je ostala pri tom zaključku.

(390) Nisu izneseni novi dokazi ni u pogledu treće tvrdnje. Međutim, Komisija je istaknula da za sve navodne dampinške prakse u pogledu boja i premaza iz Kine postoji pravni lijek u obliku posebnog antidampinškog ispitnog postupka. Ako korisnici imaju dokaze o takvoj praksi, mogu uputiti pritužbu Komisiji.

(391) Slično tome, postoji mehanizam zaštite u slučaju izbjegavanja pristojbi koje je navelo udruženje HCA. Industrija koja se suočava s praksama izbjegavanja mjera može zatražiti pokretanje posebnog predmeta za sprečavanje izbjegavanja mjera ako su ispunjeni svi uvjeti iz osnovne uredbe.

(392) Isto tako, nisu izneseni novi dokazi u pogledu četvrte tvrdnje. Iako bi to moglo utjecati na ukupnu strukturu troškova korisnika na kraju proizvodnog lanca, nisu izneseni sveobuhvatni dokazi koji bi pokazali u kojoj se mjeri industrija boja i premaza oslanja na izvoz, u koja odredišta izvozi i koji bi bio ukupni učinak na njihovu uspješnost na tim tržištima. Komisija stoga nije imala cjelovitu sliku i nije mogla provjeriti istinitost te tvrdnje.

(393) Naposljetku, Komisija je istaknula da, čak i ako su neki proizvođači iz Unije dio multinacionalnih konglomerata sa sjedištem u inozemstvu, to ih ne isključuje iz definicije industrije Unije u smislu članka 4. osnovne uredbe. Naime, sama društva osnovana su u skladu s relevantnim propisima država članica i nisu povezana ni s jednim izvoznikom ili uvoznikom iz predmetne zemlje.

(394) Teknos i četiri udruženja iznijeli su dodatne tvrdnje da je industrija boja posebno osjetljiva na promjene cijena, da su zbog smanjenja proizvodnje titanijeva dioksida u Uniji posljednjih godina već postali ovisniji o uvozu te da će uvođenje pristojbi negativno utjecati na ciljeve zelenog plana EU-a jer će pristojbe dovesti do povećanog uvoza boja u Uniju, što će uzrokovati dodatne emisije povezane s njihovim prijevozom. Nadalje, tvrdili su da će pristojbe negativno utjecati na radna mjesta u industrijama na kraju proizvodnog lanca i ulaganja u Uniji jer će veći troškovi proizvodnje dovesti do otpuštanja radnika te će sektor boja i premaza postati manje privlačan za nova ulaganja. Međutim, te tvrdnje nisu potkrijepljene smislenim i provjerljivim dokazima i Komisija ih je stoga odbacila.

7.3.4. *Proizvođači dekorativnog papira*

(395) U konačnoj su fazi društva Felix i Munksjö zadržala svoje stajalište da, čak i ako Komisija nije isključila titanijev dioksid za laminiranje iz opsega proizvoda, trebala bi odobriti izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za njegovu uporabu u proizvodnji dekorativnog papira, te su navela nove tvrdnje i dokaze u tom pogledu.

(396) Korisnici su ponovili svoje tvrdnje da su ispunjeni svi kriteriji koje je Komisija uzela u obzir u prethodnim slučajevima izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe. Među njima su: specifičnost proizvoda na kraju proizvodnog lanca, dostupnost opskrbe, udio predmetnog proizvoda u strukturi troškova, sposobnost korisnika da apsorbira pristojbe i učinak izuzeća na učinkovitost mjera.

7.3.4.1. Specifičnost proizvoda

(397) Korisnici su ponovno naglasili da je titanijev dioksid za laminiranje posebno osmišljen kako bi služio za proizvodnju dekorativnog papira te su tako ponovili argumente iz uvodnih izjava od 119. do 122. Korisnici su tvrdili i da postupak kvalifikacije za nove vrste u prosjeku traje oko godinu dana.

(398) Na temelju analize iz odjeljka 2.1.3.2. i s obzirom na sve dostupne dokaze Komisija je ostala pri svojem zaključku da je, iako nema dovoljno različita osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva u odnosu na druge vrste titanijeva dioksida da bi bio isključen iz opsega proizvoda, titanijev dioksid za laminiranje specifičan proizvod jer je prilagođen i uglavnom prikladan za uporabu u određenoj primjeni – proizvodnji dekorativnog papira.

(399) Ta je specifičnost dokazana značajnom prisutnošću fosfora u premazu molekule titanijeva dioksida. Novi dokazi koje su dostavila društva Felix i Munksjö pokazuju da njegov udio u suhoj masi proizvoda mora iznositi najmanje 0,5 % kako bi bio iskoristiv za primjene u dekorativnom papiru. Istovremeno, kako je već prethodno utvrđeno, ima električni površinski naboj koji proizlazi iz debelog površinskog premaza, što pomaže molekuli da se pričvrsti na vlakna drvne celuloze.

(400) Komisija je u uvodnoj izjavi 139. zaključila da bi potonja značajka mogla biti relevantna i za uporabu titanijeva dioksida u proizvodnji drugih proizvoda na osnovi vlakana drvne celuloze (kao što je obični papir). Zbog toga Komisija nije mogla zaključiti da je riječ o osnovnoj tehničkoj značajki po kojoj se razlikuje od drugih vrsta titanijeva dioksida, ili barem titanijeva dioksida koji se koristi u drugim primjenama. Međutim, ta je značajka uistinu jedan od elemenata koji čine titanijev dioksid za laminiranje posebnim, u mjeri u kojoj titanijev dioksid za laminiranje čini neprikladnim za uporabu u drugim općim primjenama, kao što su boje i premazi.

7.3.4.2. Dostupnost opskrbe

(401) Kad je riječ o dostupnosti opskrbe, ni Felix, ni Munksjö ni Konfederacija europskih industrija papira nisu se složili sa zaključkom da bi, čak i kad se titanijev dioksid uopće ne bi uvozio iz Kine, proizvođačima dekorativnog papira bilo dostupno dovoljno alternativnih izvora opskrbe, i unutar Unije i iz ostalih trećih zemalja (kao što su Ujedinjena Kraljevina ili Meksiko).

(402) Dva su korisnika tvrdila da nije realno očekivati da će proizvođači iz Unije znatno povećati opskrbu titanijevim dioksidom za laminiranje, koji je pritom skuplje proizvoditi nego većinu drugih vrsta. Budući da titanijev dioksid za laminiranje čini samo oko 12 % ukupnog tržišta titanijeva dioksida (u usporedbi sa 60 % za premaze i 25 % za plastiku), usmjeravanjem na veće tržišne segmente omogućuje se ekonomija razmjera i veća baza kupaca, zbog čega su te vrste profitabilnije.

(403) Kao i u privremenoj fazi, dva su korisnika dostavila nove dokaze, odnosno više novijih komunikacija s proizvođačima iz Unije, koji su pokazali da su potonji mogli ponuditi samo ograničene količine titanijeva dioksida za laminiranje.

(404) Osim toga, dva su korisnika iznijela novu tvrdnju o procijenjenom manjku opskrbe titanijevim dioksidom za laminiranje u Uniji, na temelju brojki iz privremene uredbe i udjela postrojenja koja redovito proizvode titanijev dioksid za laminiranje u ukupnom proizvodnom kapacitetu Unije.

(405) Zbog širenja njihova portfelja na mnoge vrste titanijeva dioksida koje se traže na tržištu Unije, dva su korisnika procijenila da bi proizvođači iz Unije mogli zadovoljiti samo oko jedne trećine ukupne potražnje za titanijevim dioksidom za laminiranje u Uniji. To je u skladu s procjenama koje su ta dva korisnika iznijela u svojim prijašnjim podnescima koji su razmotreni u uvodnoj izjavi 53. privremene uredbe.

(406) Kad je riječ o dostupnosti opskrbe iz drugih izvora, ta su dva korisnika iznijela novu tvrdnju da samo zato što su nabavljali znatne količine iz drugih zemalja u razdoblju ispitnog postupka, to ne znači da bi ti izvori mogli isporučivati dodatne količine kojima bi se pokrile količine koje se trenutačno nabavljaju iz Kine.

(407) Osim toga, u podnesku od 30. svibnja 2024. društva Felix i Munksjö dokazala su da su vremenski uvjeti u Meksiku uzrokovali znatne poremećaje u proizvodnji, što je ugrozilo stabilnost opskrbe. Dva su korisnika tvrdila da to naglašava važnost postojanja različitih izvora opskrbe. Konfederacija europskih industrija papira ponovila je taj argument u svojim primjedbama na privremenu uredbu.

(408) Društva Felix i Munksjö dostavila su i izvješće društva TZMI iz travnja 2023. u kojem se predviđa povećanje potražnje u Sjevernoj i Južnoj Americi za 2024. Korisnici su tvrdili da će to povećanje potražnje smanjiti sposobnost društva Chemours da opskrbljuje tržište dekorativnog papira u Uniji. Istu je tvrdnju ponovila i Konfederacija europskih industrija papira.

(409) Kad je riječ o Ujedinjenoj Kraljevini kao potencijalnom alternativnom izvoru opskrbe, društva Felix i Munksjö dostavila su nove dokaze koji pokazuju da lokalni dobavljači imaju ograničen kapacitet za opskrbu Unije odgovarajućim količinama titanijeva dioksida za laminiranje.

(410) Dva su korisnika nadalje tvrdila da se i u Ujedinjenoj Kraljevini i u Meksiku proizvodi samo titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom, dok njihovi kineski dobavljači uglavnom proizvode sulfatnim postupkom. Iako je prelazak s jednog na drugi postupak tehnički moguć, to bi dovelo do dodatnih troškova za preoblikovanje dijelova njihovih portfelja za koje se upotrebljava titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom.

(411) Dva su korisnika uz to dostavila nove dokaze te su tvrdila da samo neki od jedanaest proizvođača iz Unije redovito proizvode titanijev dioksid za laminiranje.

(412) Podnositelj pritužbe tvrdio je da društva Felix i Munksjö nisu dostavila dokaze kojima bi potkrijepila tvrdnju da proizvođači iz Unije ne mogu zadovoljiti potražnju industrije laminiranog papira i da je jedino što proizvođače iz Unije sprečava da proizvode dostatne količine titanijeva dioksida za laminiranje nelojalna konkurencija uvoza iz Kine.

(413) S druge strane, podnositelj pritužbe tvrdio je da ne postoji razlog zbog kojeg postrojenje društva Chemours u Meksiku ne bi moglo izvoziti dovoljne količine u Uniju te je dostavio podatke iz istraživanja tržišta društva TZMI kako bi potkrijepio tu tvrdnju. Prema tim podacima i nominalnom kapacitetu u Meksiku, u razdoblju ispitnog postupka meksički neiskorišteni kapacitet iznosio je ukupno [140 000 – 180 000] tona ([54]).

(414) Prvo, Komisija napominje da je u skladu s člankom 6. osnovne uredbe svoju ocjenu temeljila na provjerenim informacijama koje su dostavili korisnici koji surađuju za razdoblje ispitnog postupka. Informacije koje se odnose na razdoblje nakon razdoblja ispitnog postupka nisu prikupljene ni provjerene. Kad je riječ o nabavi korisnika koji surađuju, provjereni odgovori na upitnik pokazali su da su oni u razdoblju ispitnog postupka nabavljali najveći dio titanijeva dioksida za laminiranje iz ostalih trećih zemalja, dok su znatno manji udio (od 10 % do 40 %) titanijeva dioksida za laminiranje nabavljali iz Kine, a proizvođači iz Unije činili su najmanji udio među njihovim izvorima titanijeva dioksida za laminiranje. Ta je analiza pokazala da su korisnici koji surađuju imali uspostavljene kanale opskrbe s ostalim trećim zemljama koji dobro funkcioniraju.

(415) S obzirom na sve dostavljene nove dokaze Komisija je zaključila da bi društva Felix i Munksjö doista mogla imati poteškoće pri kupnji potrebnih količina iz dostupnih izvora u Uniji i Ujedinjenoj Kraljevini jer su proizvođači odlučili dati prednost drugim, većim tržišnim segmentima.

(416) Međutim, Komisija nije mogla isključiti da je razlog tome kineski dampinški uvoz zbog kojeg su cijene titanijeva dioksida za laminiranje bile nekonkurentno niske i neprivlačne proizvođačima iz Unije. U dokumentaciji postoje dokazi koji potkrepljuju tu tvrdnju.

(417) Na temelju provjerenih podataka iz makroekonomskog upitnika o nominalnom proizvodnom kapacitetu tih pet proizvođača iz Unije i pod pretpostavkama i. da titanijev dioksid za laminiranje čini 12 % ukupne potražnje za titanijevim dioksidom u Uniji i ii. da preostalih 50 % sudionika na tržištu dekorativnog papira ima isti udio dobavljača u svojoj kombinaciji izvora opskrbe kao društva Felix i Munksjö zajedno, Komisija je ocijenila raspoložive neiskorištene kapacitete za proizvodnju titanijeva dioksida u Uniji.

([54]) Uzimajući za potrebe ove analize neiskorištenih kapaciteta konzervativne pretpostavke da je drugo, mnogo manje, proizvodno postrojenje u regiji Srednje i Južne Amerike radilo punim kapacitetom i opskrbljivalo samo svoje domaće tržište.

(418) Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 270. privremene uredbe, Komisija je procijenila da je prosječna potrošnja u Uniji u razmatranom razdoblju iznosila 1,14 milijuna tona. Komisija je stoga svoje procjene potražnje za titanijevim dioksidom za laminiranje temeljila na prosječnoj godišnjoj potrošnji u razmatranom razdoblju.

(419) Procjena Komisije stoga je pokazala da bi navedenih pet proizvođača iz Unije, ako bi proizvodili s 90 % nominalnog kapaciteta i ako bi se 12 % te proizvodnje odredilo za titanijev dioksid za laminiranje, doista moglo zadovoljiti tek nešto više od jedne trećine ukupne potražnje za titanijevim dioksidom u Uniji.

(420) Međutim, čak i takva ograničena opskrba bila bi dovoljna da pokrije oko 90 % ukupne opskrbe titanijevim dioksidom za laminiranje koji su proizvođači dekorativnog papira nabavljali iz Kine, ako bi taj uvoz u potpunosti nestao. Riječ je o ekstremnom scenariju jer svrha mjera nije potpuno zaustaviti uvoz, već osigurati da on uđe na tržište Unije s pravednim cijenama.

(421) Neovisno o zaključku iz uvodne izjave 414., Komisija je ispitala i informacije koje su dostavile zainteresirane strane o dostupnosti dodatne opskrbe iz Meksika za razdoblje nakon razdoblja ispitnog postupka.

(422) Nakon analize podataka koje je dostavio podnositelj pritužbe i koji su navedeni u uvodnoj izjavi 413. Komisija je primijetila da bi podaci o neiskorištenom kapacitetu mogli biti precijenjeni jer se po svemu sudeći u njima pretpostavlja da nema kapaciteta namijenjenih domaćoj meksičkoj potražnji. Osim toga, u dokumentaciji postoje dokazi da je globalna potražnja u razdoblju ispitnog postupka bila niska.

(423) Stoga se može očekivati da će stvarni raspoloživi kapacitet u Meksiku u uobičajenoj godini biti manji. Taj je zaključak potkrijepljen drugim procjenama s platforme TZMI koje pokazuju da će stvarni neiskorišteni kapacitet 2024. u cijeloj regiji Srednje i Južne Amerike iznositi polovinu kapaciteta iz uvodne izjave 413.

(424) Međutim, Komisija je procijenila da bi, čak i u konzervativnijem scenariju prema kojem bi meksički proizvođači također izdvojili 12 % proizvodnje za titanijev dioksid za laminiranje, na raspolaganju bilo oko četiri puta više kapaciteta za proizvodnju titanijeva dioksida za laminiranje od onoga što je potrebno da bi se pokrilo preostalih 10 % opskrbe titanijevim dioksidom za laminiranje iz Kine (vidjeti uvodnu izjavu 419.), u malo vjerojatnom scenariju u kojem uvoza iz Kine uopće ne bi bilo ([55]).

(425) Istodobno se vremenske prilike koje su poremetile opskrbu iz Meksika u ljeto 2024. mogu smatrati iznimnim okolnostima na temelju kojih se ne može zaključiti da Meksiko u budućnosti ne bi bio odgovarajući izvor opskrbe.

(426) Komisija je zbog toga zaključila da samo u Uniji i Meksiku postoje raspoloživi neiskorišteni kapaciteti (čak ni ne uzimajući u obzir Ujedinjenu Kraljevinu) za zamjenu ukupnih količina titanijeva dioksida za laminiranje koje korisnici koji surađuju kupuju iz Kine, pod uvjetom da se ponovno uspostave ravnopravni uvjeti i da proizvođači mogu namijeniti 12 % svojeg proizvodnog kapaciteta za titanijev dioksid za laminiranje. Stoga je odbacila tvrdnje predmetnih korisnika.

7.3.4.3. Učinak pristojbi na korisnike i učinak izuzeća na učinkovitost pristojbi

(427) Društva Felix i Munksjö osporavala su i zaključak Komisije o učinku pristojbi na njihovo poslovanje. Konkretno, istaknuli su da se u procjeni Komisije iz uvodne izjave 430. privremene uredbe, prema kojoj bi se njihova profitabilnost smanjila za [2–3] postotna boda, ne uzimaju u obzir neizravni učinci pristojbi.

(428) Tvrdili su da je prvi od tih učinaka taj da bi korisnici morali prijeći s vrsta titanijeva dioksida proizvedenih sulfatnim postupkom na skuplje vrste proizvedene kloridnim postupkom te da bi morali snositi dodatne troškove povezane s promjenom formule postojećih recepata.

([55]) Pod pretpostavkom da bi sva takva dodatna meksička proizvodnja išla u Uniju.

(429) Korisnici su ujedno tvrdili da se zbog antidampinških pristojbi očekuje da će i proizvođači iz Unije znatno povećati svoje cijene za postojeće količine. Nakon stupanja na snagu privremenih mjera dva su korisnika dostavila dokaze o pregovorima sa svojim dobavljačima iz Unije, koji pokazuju da će ti dobavljači doista povećati cijene u bliskoj budućnosti. Korisnici su dodatno dostavili procjenu društva TZMI o kretanju cijena titanijeva dioksida u bliskoj budućnosti, objavljenu u lipnju 2024., u kojoj se slično predviđa povećanje cijena titanijeva dioksida u Uniji.

(430) Nadalje, korisnici su tvrdili da će zbog tih povećanja troškova kineski proizvođači dekorativnog papira postati komparativno još konkurentniji, što će potaknuti dodatno povećanje dampinškog uvoza dekorativnog papira. To bi također dodatno smanjilo mogućnost korisnika da povećaju cijene za svoje kupce.

(431) Korisnici su nadalje naglasili da neće moći apsorbirati pristojbe jer troškovi titanijeva dioksida čine tako velik udio u njihovim ukupnim troškovima proizvodnje, što će imati teške posljedice na njihovo poslovanje. Istodobno će neopravdani prelasci sa sulfatnih vrsta (koje se trenutačno nabavljaju iz Kine) na kloridne vrste (koje su uglavnom dostupne u Uniji i iz ostalih trećih zemalja) dovesti do neizbježnih dodatnih troškova.

(432) Osim toga, na temelju podataka društava TZMI i TTO korisnici su dostavili izračune procijenjene troškovne prednosti koju bi kineski proizvođači dekorativnog papira imali u usporedbi s onima iz Unije. Prema tim bi se izračunima zbog povećanja cijena titanijeva dioksida troškovna prednost kineskih proizvođača dekorativnog papira povećala s 24 % u razdoblju ispitnog postupka na 31 % u 2025.

(433) Korisnici su tvrdili da će to dovesti ne samo do pada prodaje zbog kineske konkurencije, već i do nemogućnosti da prilagode cijene zbog čega neće moći ostati profitabilni na tržištu.

(434) Naposljetku, dva su korisnika tvrdila da izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe ne bi utjecalo na učinkovitost mjera.

(435) U tom su pogledu korisnici tvrdili da potencijalno izuzeće ne bi utjecalo na većinu uvoza titanijeva dioksida iz Kine te su se pozvali na zaključak Komisije iz uvodne izjave 428. privremene uredbe da titanijev dioksid za laminiranje čini oko 12 % ukupne potražnje. Osim toga, s obzirom na to da se proizvođači iz Unije uglavnom usredotočuju na druge primjene titanijeva dioksida, učinak izuzeća na industriju Unije također će biti ograničen.

(436) Nadalje, dva su korisnika navela da je izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe opterećujući postupak za društva koja od njega žele imati koristi te da carinska tijela imaju stalan nadzor nad robom u postupku i mogu retroaktivno naplatiti pristojbe ako smatraju da se roba ne upotrebljava za predviđenu uporabu u posebne svrhe, dok nijedan drugi korisnik koji nije proizvođač dekorativnog papira ne bi mogao imati koristi od izuzeća.

(437) Kad je riječ o tim tvrdnjama, Komisija je prvo pojasnila da se njezina analiza temeljila na simuliranju povećanih troškova titanijeva dioksida koji ti korisnici trenutačno nabavljaju iz Kine, pri čemu sve ostale stavke (uključujući količine, vrste i izvore opskrbe) ostaju jednake. To je dovelo do procijenjenog smanjenja profitabilnosti za [2 – 3] postotna boda ([56]). Istodobno, troškovi povezani s promjenom formule koje su korisnici procijenili, iako nisu zanemarivi, bili bi jednokratni trošak koji bi bio mali u usporedbi s njihovim uobičajenim ukupnim troškovima proizvodnje. S obzirom na prethodnu analizu Komisija je ostala pri svojem nalazu iz uvodne izjave 430. privremene uredbe da bi pristojbe vjerojatno negativno utjecale na profitabilnost društava Felix i Munksjö.

([56]) Da su u analizi simulirani i smanjeni troškovi povezani s prelaskom na druge, jeftinije vrste, procijenjeni bi učinak mogao biti još manje izražen.

(438) Međutim, Komisija je napomenula da je dampinška marža utvrđena u konačnoj fazi ispitnog postupka niža od dampinške marže utvrđene u privremenoj uredbi. Stoga je Komisija provela novu procjenu učinka konačnih pristojbi na profitne marže dvaju korisnika. Analiza je pokazala da bi na razini niže dampinške marže učinak konačne pristojbe na profitabilnost tih dvaju korisnika bio za oko jedan postotni bod manji od učinka utvrđenog u privremenoj uredbi.

(439) Komisija je stoga zaključila da, čak i da industrija Unije poveća svoje cijene za koje je zapravo utvrđeno da su snižene zbog dampinškog uvoza iz Kine, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 217., učinak konačnih pristojbi na ta dva korisnika vjerojatno ne bi bio veći nego što je utvrđeno u privremenoj uredbi s obzirom na nizak udio opskrbe iz Unije u njihovoj kombinaciji opskrbljivača.

(440) Međutim, titanijev dioksid za laminiranje istodobno čini oko 12 % ukupne potražnje za titanijevim dioksidom u Uniji i [15 – 17] % ukupne prodaje proizvođača izvoznika u uzorku u razdoblju ispitnog postupka. Komisija je stoga smatrala da bi mogući učinak na učinkovitost pristojbi bio nerazmjerno visok ako bi se odobrilo to izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe.

(441) Osim toga, kako je prethodno utvrđeno, dokazi u dokumentaciji pokazuju da barem neki proizvođači iz Unije nisu proizvodili dovoljne količine titanijeva dioksida zbog nekonkurentnih cijena na tržištu Unije.

(442) Komisija je stoga zaključila da se očekuje da će se bez kineskog dampinškog uvoza proizvodnja preusmjeriti na proizvođače iz Unije ako se cijene na odgovarajući način povećaju.

(443) Štoviše, premda je titanijev dioksid za laminiranje specifičan, u Uniji postoji pet proizvođača koji ga mogu proizvoditi, kao i alternativni izvori opskrbe u Meksiku i Ujedinjenoj Kraljevini. Kako je prethodno navedeno, u procjenama Komisije navodi se da je dostupan dovoljan kapacitet za pokrivanje čak i (iznimno malo vjerojatnog) potpunog nestanka uvoza iz Kine, što pokazuje dovoljnu dostupnost opskrbe.

(444) Naposljetku, kad je riječ o tvrdnji navedenoj u uvodnoj izjavi 430., Komisija je ponovila da se sve tvrdnje o dampinškim praksama u industriji dekorativnog papira i posljedičnoj šteti za industriju Unije ispituju u zasebnom antidampinškom ispitnom postupku u vezi s uvozom dekorativnog papira podrijetlom iz Kine ([57]) te su izvan područja primjene ovog postupka.

(445) Nakon konačne objave društva Felix, Munksjö i grupa LB iznijeli su primjedbe u kojima se nisu složili s navedenim zaključcima o izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe. Navedena dva korisnika tvrdila su da se Komisijine procjene dostupnosti opskrbe temelje na pretjerano optimističnim pretpostavkama.

(446) Prvo, korisnici su tvrdili da u procjenama Komisije nije uzeta u obzir cikličnost tržišta titanijeva dioksida jer su se izračuni temeljili na podacima o potrošnji i kapacitetima u razdoblju niske potražnje.

(447) Drugo, ti su korisnici tvrdili da se tržišni segment titanijeva dioksida (12 %) zapravo odnosi na dekorativni papir i uobičajene vrste papira. Iako dekorativni papir doista čini većinu tog udjela, nerealno je očekivati da će proizvođači povećati udio titanijeva dioksida za laminiranje u svojem asortimanu proizvoda na 12 %, tj. na razinu koja je viša od razine njegova tržišnog udjela.

(448) Treće, korisnici su tvrdili da nije realno očekivati da će proizvođači iz Unije veći udio svojeg proizvodnog kapaciteta namijeniti titanijevom dioksidu za laminiranje jer imaju koristi od ekonomije razmjera u drugim segmentima.

(449) Četvrto, korisnici su tvrdili da je takvo hipotetsko potencijalno povećanje opskrbe u suprotnosti s činjenicom da brojni proizvođači iz Unije nisu htjeli povećati svoje isporučene količine čak ni nakon uvođenja privremenih mjera.

([57]) Obavijest o pokretanju postupka objavljena 14.6.2024. (SL C, C/2024/3695, 14.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).

(450) Naposljetku, grupa LB na sličan je način tvrdila da na globalnoj razini postoji vrlo ograničen broj dobavljača titanijeva dioksida za laminiranje. Osporavala je Komisijin zaključak da u Uniji postoji pet postrojenja koja mogu proizvoditi titanijev dioksid za laminiranje te da proširenje proizvodnih kapaciteta nije vjerojatno jer su za proizvodnju te vrste titanijeva dioksida potrebne namjenske proizvodne linije kako bi se izbjegla kontaminacija drugih vrsta spojevima fosfora.

(451) Uz to, grupa LB ukazala je na privremene zaključke u antidampinškom ispitnom postupku koji je trenutačno u tijeku u Brazilu ([58]), u kojem su nadležna tijela odlučila odobriti izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za titanijev dioksid koji se upotrebljava u proizvodnji dekorativnog papira.

(452) Kad je riječ o prvom argumentu korisnikâ, kako je Komisija već objasnila u uvodnoj izjavi 418., Komisija je procijenila dostupnost opskrbe na temelju potražnje u prosječnoj godini, a ne na temelju razdoblja ispitnog postupka, za vrijeme kojeg je potražnja bila niska. Isto tako, u uvodnoj izjavi 419. Komisija je svoje procjene temeljila na razinama proizvodnje pri 90 % nominalnog kapaciteta proizvođača iz Unije. Stoga su Komisijine procjene nedostatka opskrbe u (već malo vjerojatnom) scenariju potpunog nestanka kineske opskrbe u osnovi bile konzervativne, a ne optimistične.

(453) Kad je riječ o drugom argumentu korisnikâ, Komisija je napomenula da su se u prethodnim podnescima i korisnici vodili pretpostavkom da samo dekorativni papir čini 12 % ukupne potražnje za titanijevim dioksidom ([59]) i da prethodno nisu osporavali tu ocjenu. Međutim, čak i ako bi stvarni udio potražnje za titanijevim dioksidom za laminiranje bio niži, to znači da bi proizvođači titanijeva dioksida morali namijeniti još manji udio svojeg ukupnog kapaciteta tom tržišnom segmentu te bi u tom slučaju Komisijine procjene bile još konzervativnije i dodatno bi potkrijepile zaključak Komisije o raspoloživim kapacitetima.

(454) Treće, Komisija je smatrala da tvrdnja da proizvođači iz Unije ne bi povećali udio titanijeva dioksida za laminiranje u svojem portfelju nije utemeljena. Prvo, proizvođači iz Unije već proizvode druge, više specijalizirane vrste proizvoda, čak i ako imaju manje koristi od ekonomije razmjera. Drugo, proizvođači već u trenutačnim količinama proizvode titanijev dioksid za laminiranje. Stoga se može pretpostaviti da će, ako počnu proizvoditi više, imati još više koristi od ekonomije razmjera u tom segmentu, zbog čega je ekonomski poticajno povećati proizvodne količine.

(455) Kad je riječ o četvrtoj tvrdnji korisnikâ, Komisija je na nju već odgovorila u uvodnim izjavama 415. i 416. Premda se proizvođači iz Unije možda nisu odmah obvezali na proizvodnju većih količina titanijeva dioksida za laminiranje, razumno je očekivati da će to učiniti kad se konačno ponovno uspostave ravnopravni uvjeti.

(456) Naposljetku, tvrdnja grupe LB o broju proizvođača iz Unije koji mogu proizvoditi titanijev dioksid za laminiranje nije potkrijepljena dokazima. Nadalje, Komisija je kao početnu točku u svojoj procjeni uzela u obzir tvrdnje društava Felix i Munksjö o broju proizvođača iz Unije i drugih proizvođača koji mogu proizvoditi titanijev dioksid za laminiranje.

(457) Naposljetku, kad je riječ o činjenici da su brazilska tijela u tom predmetu odobrila izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe, Komisija je istaknula da ta odluka drugog tijela koje provodi ispitni postupak nije relevantna i ne utječe na ovaj predmet jer je donesena u različitom pravnom okviru i u različitim činjeničnim i gospodarskim okolnostima. U svakom slučaju, suprotno brazilskom predmetu velik dio industrije Unije proizvodi taj proizvod i usprotivio se izuzeću. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(458) Na temelju prethodno navedenog Komisija je odbila zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za titanijev dioksid za laminiranje.

7.3.5. *Proizvođači grafičke tinte*

(459) Tri su korisnika zatražila isključenje proizvoda ili izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid za proizvodnju bijelih tinti: Sun Chemical, Flint Group GmbH („Flint”) i Siegwerk.

([58]) Dostupno na: https://www.in.gov.br/web/dou/-/circular-n-54-de-8-de-outubro-de-2024-589436706 (posljednji pristup 13. studenog 2024.).

([59]) Konkretno, u primjedbama na privremenu uredbu u kojima su iznijeli vlastite procjene razlike između ponude i potražnje za titanijev dioksid za laminiranje.

(460) Društvo Flint osporavalo je nalaze Komisije o njegovu zahtjevu za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid te navelo pet činjeničnih i pravnih pogrešaka u privremenim nalazima Komisije.

(461) Prvo, iako to ne utječe na njegov zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe, društvo Flint je tvrdilo da je netočno da kupuje ograničenu količinu titanijeva dioksida za druge svrhe osim proizvodnje bijelih tinti, kako je zaključeno u uvodnoj izjavi 57. privremene uredbe.

(462) Drugo, društvo Flint nije se složilo sa zaključkom da grafički titanijev dioksid nema posebna fizička, kemijska i tehnička svojstva u usporedbi s drugim vrstama titanijeva dioksida. U tu je svrhu društvo Flint ponovilo svoju tvrdnju iz prvog podneska te se referiralo na promidžbene tvrdnje društva Kronos o grafičkom titanijevom dioksidu, u kojima se navodi da „ta vrsta titanijeva dioksida ima iznimno visok sjaj koji je rezultat optimiziranog, vrlo intenzivnog postupka mljevenja, maksimalne neprozirnosti i vrlo niske abrazije". Osim toga, „[g]rafički titanijev dioksid ima jedinstvenu bijelu boju i kemijsku otpornost, što je ključno za primjenu u tiskarskim bojama".

(463) Društvo Flint uputilo je na nalaze Komisije iz uvodnih izjava 57. i 58. privremene uredbe u kojima se navodi sljedeće: „posebno znanje i iskustvo potrebno za proizvodnju [grafičkog titanijeva dioksida] koje ima tek ograničeni broj proizvođača [titanijeva dioksida]" i „društvo Flint dostavilo je dokaze da [vrste titanijeva dioksida koje je društvo Flint testiralo nabavljene od različitih proizvođača] općenito ne omogućuju postizanje zadovoljavajuće razine kvalitete".

(464) Društvo Flint zaključilo je da iz toga proizlazi da grafički titanijev dioksid mora imati posebna fizička, kemijska i tehnička svojstva koja ga razlikuju od drugih vrsta titanijeva dioksida.

(465) Treće, suprotno nalazu Komisije da grafički titanijev dioksid nema dobro definiranu uporabu u posebne svrhe zbog velikog broja recepata za tintu koje društvo Flint ima za svoje proizvode, društvo Flint tvrdilo je da, iako koriste titanijev dioksid u mnogim receptima, svi su ti proizvodi bijele tinte. Stoga postoji jedna uporaba u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid definirana kao: materijal koji se upotrebljava za proizvodnju bijelih tinti.

(466) Četvrto, društvo Flint tvrdilo je da za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe nije relevantno mogu li carinska tijela provjeriti je li doista riječ o grafičkom titanijevom dioksidu koji se koristi za proizvodnju bijelih tinti. Ono što je važno za odobravanje izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe jest posebna uporaba predmetnog proizvoda koji se ne mora razlikovati od drugih vrsta proizvoda na koje se primjenjuju antidampinške pristojbe.

(467) Peto, društvo Flint tvrdilo je da će predložene antidampinške pristojbe znatno utjecati na njegovu dobit. Društvo Flint dostavilo je izračune o utjecaju na svoju profitabilnost u segmentu poslovanja povezanom s bijelim tintama, koji su pokazali da bi, suprotno privremenim nalazima Komisije, pristojbe smanjile njegovu profitabilnost za oko devet postotnih bodova, zbog čega bi društvo ostvarilo gubitke.

(468) Nadalje, društvo Flint naglasilo je da učinak pristojbi na njegovo ukupno poslovanje ne može biti odlučujuće za zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe jer je društvo Flint diversificirana grupa s brojnim proizvodima. Time bi se neopravdano diskriminiralo između poduzeća s jednim proizvodom i diversificiranih poduzeća. Umjesto toga, trebalo bi procijeniti učinak na predmetni segment poslovanja.

(469) Društvo Flint ponovilo je da su ispunjeni svi ostali uvjeti za odobravanje izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe.

(470) Prvo, društvo Flint tvrdilo je da se izuzećem u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid ne bi se smanjila učinkovitost pristojbi jer grafički titanijev dioksid čini oko 3 % ukupne potražnje za titanijevim dioksidom. Društvo Flint nadalje je navelo da podnositelj pritužbe nije spomenuo grafički titanijev dioksid u pritužbi niti je komentirao zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe društva Flint u privremenoj fazi ovog ispitnog postupka. To bi značilo da čak ni podnositelj pritužbe nije zabrinut zbog mogućih učinaka koje bi to izuzeće moglo imati na učinkovitost pristojbi.

(471) Drugo, društvo Flint ponovilo je da grafički titanijev dioksid čini vrlo znatan udio u troškovima proizvodnje bijelih tinti i ukazalo na praksu Komisije u predmetu s poli(vinil alkoholima), u kojem je to bio jedan od razloga za odobravanje zahtjeva za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe ([60]).

(472) Naposljetku, društvo Flint ponovilo je da je grafički titanijev dioksid vrlo specifičan proizvod za koji korisnici ne bi mogli promijeniti dobavljača, što je bio razlog za odobravanje izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe u prethodnoj praksi Komisije ([61]). Društvo Flint tvrdilo je da bi, s obzirom na to da će zbog antidampinških pristojbi biti ekonomski neizvedivo nabavljati grafički titanijev dioksid iz Kine, zbog pristojbi u biti ostalo samo na jednom glavnom dobavljaču kao izvoru većine svojeg titanijeva dioksida.

(473) Drugi proizvođač bijelih tinti, društvo Siegwerk, dostavilo je izračune koji pokazuju da u slučaju uvođenja mjera proizvodnja bijelih tinti više ne bi bila održiva u Uniji zbog konkurentskog pritiska uvoza s trećih tržišta kao što je Turska. Stoga je vjerojatno da će se kapaciteti za bijele tinte u Uniji zatvoriti ili premjestiti izvan nje.

(474) Društvo Siegwerk tvrdilo je da bi premještanje vjerojatno imalo dodatne negativne učinke: proizvođači ambalaže koji se oslanjaju na proizvođače bijelih tinti vjerojatno bi slijedili taj primjer i premjestili svoju proizvodnje izvan EU-a jer je jeftinije i jednostavnije uvoziti obojenu ambalažu za kupce u Uniji nego uvoziti bijele tinte (jer je prijevoz tinte manje isplativ i zahtijeva veći oprez zbog njezine opasne prirode).

(475) Nadalje, društvo Siegwerk dostavilo je dokaze koji pokazuju da je tijekom posljednjeg desetljeća 10 postotnih bodova količine tinte na bazi otapala premješteno iz Unije u Tursku. Stoga će se taj trend vjerojatno ubrzati ako se primijene antidampinške mjere.

(476) Iznesene su i tvrdnje da određene vrste titanijeva dioksida potrebne za uporabu u tintama koje se primjenjuju na ambalažu za posebne namjene (lijekovi, prehrambena ambalaža, kozmetika itd., za koje su potrebni viši sigurnosni standardi jer dolaze u dodir s proizvodima za prehranu ljudi) nisu dostupne na tržištu Unije. Stoga korisnici nemaju drugog izbora nego nabavljati te vrste iz Kine, a povećanje troškova zbog uvođenja antidampinških pristojbi učinilo bi tu proizvodnju neprofitabilnom.

(477) Podnositelj pritužbe nije kao odgovor dostavio detaljne podatke o proizvodnji grafičkog titanijeva dioksida industrije Unije, nego je tvrdio da ona općenito ima dovoljan kapacitet za opskrbu tržišta ako se ponovno uspostave ravnopravni uvjeti.

(478) S obzirom na prethodno navedene nove dokaze i tvrdnje Komisija je preispitala svoje zaključke iz privremene uredbe.

(479) Kad je riječ o argumentima društva Flint iznesenima u uvodnim izjavama 461. i 462., Komisija je napomenula da su oni relevantni samo za analizu isključenja proizvoda. Budući da društvo Flint nije zatražilo od Komisije da preispita svoju analizu njegova zahtjeva za isključenje proizvoda u konačnoj fazi, Komisija je te argumente smatrala bespredmetnima.

(480) Kad je riječ o argumentu navedenom u uvodnoj izjavi 476., u primjedbama nije navedeno na koje se vrste titanijeva dioksida to odnosi pa Komisija nije mogla provjeriti istinitost tih tvrdnji.

([60]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 od 25. rujna 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih poli(vinil alkohola) podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 315, 29.9.2020., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj), uvodna izjava 623.

([61]) Društvo Flint upućuje na članak 2. stavak 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/1784 od 8. listopada 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 11.10.2021., str. 6.), u vezi s uvodnom izjavom 87. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/582 od 9. travnja 2021. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 124, 12.4.2021., str. 40.).

(481) Kad je riječ o posebnosti grafičkog titanijeva dioksida, Komisija je već u uvodnoj izjavi 57. privremene uredbe zaključila da doista postoji specifično znanje i iskustvo potrebno za njegovu proizvodnju, koje posjeduje tek ograničeni broj proizvođača u Uniji i Kini. Kako je potvrđeno i u predmetu o koncentracijama Huntsman/Rockwood, ([62]) zbog posebne prirode tog proizvoda proizvođači bijelih tinti imaju ograničene mogućnosti prelaska na druge proizvođače.

(482) Kao što je društvo Flint pokazalo, uporaba drugih vrsta titanijeva dioksida za njegove primjene dovela bi do znatno lošijih performansi tinte na ambalaži, što bi utjecalo na percepciju kupaca.

(483) Kad je riječ o argumentu društva Flint iz uvodne izjave 466., Komisija je napomenula da je društvo Flint u konačnoj fazi pojasnilo da, iako upotrebljava druge vrste titanijeva dioksida za dvije specifične primjene, to nisu bijele tinte niti za te primjene upotrebljava grafički titanijev dioksid. U svakom slučaju, navedeno čini manje od 1 % ukupne uporabe titanijeva dioksida društva Flint. S druge strane, društvo Flint pokazalo je da više od 99 % njegove potrošnje titanijeva dioksida odlazi na formulacije za bijele tinte.

(484) Kad je riječ o dostupnosti opskrbe, društvo Flint pokazalo da grafički titanijev dioksid može kupiti samo od jednog dobavljača iz Unije i dvaju dobavljača iz Kine. Nema dostupnih dobavljača u ostalim trećim zemljama. Društvo Siegwerk tvrdilo je da kupuje titanijev dioksid od nekoliko drugih dobavljača iz Unije i Kine, ali da za više od 50 % svojih formulacija ima samo jednog certificiranog dobavljača.

(485) Na temelju svih raspoloživih dokaza Komisija je ostala pri svojem zaključku iz uvodne izjave 58. privremene uredbe da u svijetu postoji vrlo ograničen broj dobavljača koji mogu proizvoditi grafički titanijev dioksid na odgovarajućoj razini kvalitete i, prema saznanjima Komisije, nalaze se samo u Uniji i Kini.

(486) Kad je riječ o tvrdnjama podnositelja pritužbe da bi mogao opskrbljivati tržište ako bi se ponovno uspostavili ravnopravni uvjeti, Komisija je smatrala da to nije vjerojatno za tržište grafičkog titanijeva dioksida. Naime, ukupni proizvodni kapacitet u Uniji iznosi samo oko 80 % potrošnje u Uniji u uobičajenoj godini. Na temelju novih informacija dostupnih u konačnoj fazi Komisija je procijenila da potražnja za grafičkim titanijevim dioksidom čini oko 2,5 % čitavog tržišta titanijeva dioksida. Jedini dobavljač iz Unije za kojeg se zna da proizvodi grafički titanijev dioksid na zadovoljavajućoj razini kvalitete trebao bi namijeniti oko 7 % svojeg ukupnog kapaciteta kako bi zadovoljio potražnju za grafičkim titanijevim dioksidom u Uniji, a taj proizvođač nije tvrdio da namjerava preuzeti tu obvezu.

(487) Komisija je stoga zaključila da su dostupni izvori za opskrbu grafičkim titanijevim dioksidom vrlo ograničeni i na globalnoj razini i unutar Unije.

(488) Kad je riječ o procjenama društva Flint o učinku mjera na njegovu profitabilnost, Komisija je prihvatila njegovu procjenu i poništila svoje zaključke. Primjenom iste metodologije za procjenu učinka pristojbi na novoj, nižoj razini dampinške marže Komisija je svejedno utvrdila da bi zbog mjera društvo Flint ostvarilo gubitke u segmentu poslovanja s bijelim tintama.

(489) Zbog slične strukture troškova mogao bi se očekivati sličan učinak na društva Sun Chemical i Siegwerk, iako Komisija nije upoznata s njihovom razinom izloženosti kineskim dobavljačima jer nisu dostavili odgovore na upitnik.

(490) S obzirom na prethodno navedeno i nove dokaze o konkurentnosti poslovanja s bijelim tintama u Uniji koje je dostavilo društvo Siegwerk, Komisija je zaključila da bi mjere znatno utjecale na proizvođače bijelih tinti i radna mjesta u tom segmentu. Povrh toga, daljnji potencijalni lančani učinci na industriju ambalaže na kraju proizvodnog lanca mogli bi imati daljnje negativne posljedice na zaposlenost u Uniji.

(491) Istodobno, Komisija je procijenila da proizvođači bijele tinte čine oko 2,5 % ukupnog tržišta titanijeva dioksida u EU-u i da velika većina proizvođača iz Unije ne proizvodi tu vrstu titanijeva dioksida. Prema podacima dostupnima Komisiji prodaja grafičkog titanijeva dioksida industrije Unije činila je oko 0,5 % njezine ukupne prodaje u razdoblju ispitnog postupka i oko 5 % ukupnog uvoza iz Kine.

([62]) Odluka Komisije od 10. rujna 2014. u predmetu M.7061 – HUNTSMAN CORPORATION / EQUITY INTERESTS HELD BY ROCKWOOD HOLDINGS, dostupna na: https://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/decisions/m7061_20140910_20600_4133655_EN.pdf.

(492) Osim toga, podnositelj pritužbe nije se izravno usprotivio zahtjevu za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za grafički titanijev dioksid. Uz to, proizvođači bijelih tinti moraju se oslanjati na vrlo ograničen broj proizvođača diljem svijeta koji mogu isporučivati grafički titanijev dioksid na odgovarajućoj razini kvalitete, pri čemu je u Uniji samo jedan takav proizvođač, a drugi su u Kini.

(493) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da odobravanje izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe proizvođačima bijelih tinti ne bi znatno utjecalo na djelotvornost mjera.

(494) Nadalje, Komisija je zaključila da je u interesu Unije odobriti izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za uvoz grafičkog titanijeva dioksida podrijetlom iz Kine za uporabu u proizvodnji bijelih tinti za tisak.

(495) U svojim primjedbama na konačnu objavu podnositelj pritužbe nije se složio s tom odlukom. Podnositelj pritužbe usprotivio se i upotrebi izraza „grafički titanijev dioksid” koji je prema njegovoj tvrdnji bio nepoznat industriji titanijeva dioksida. Društvo Flint dostavilo je naknadni podnesak u kojem je osporavalo tvrdnje podnositelja pritužbe.

(496) Osim toga, u svojim primjedbama na konačnu objavu društvo Siegwerk zatražilo je pojašnjenje pojma „uporaba u posebne svrhe” u ovoj Uredbi, napominjući i da pojam „grafički titanijev dioksid” nije definiran u carinskim propisima.

(497) Stoga je Komisija najprije uputila na izvorni zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe koji je podnijelo društvo Flint i koji je opisan u uvodnoj izjavi 32. Zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe podnesen je i ocijenjen u smislu članka 254. Carinskog zakonika Unije.

(498) Kao što su zainteresirane strane s pravom istaknule, „grafički titanijev dioksid” nije definiran u carinskim propisima niti se nužno jednako upotrebljava u cijeloj industriji titanijeva dioksida. Umjesto toga, „grafički titanijev dioksid” samo je kratica upotrijebljena u brojnim dokumentima u ovom ispitnom postupku (uključujući podneske podnositelja pritužbe) kako bi se jednostavno uputilo na vrste titanijeva dioksida koje se upotrebljavaju kao pigment u proizvodnji bijelih tinti u industriji grafičkih tinti ([63]).

(499) Kako je objašnjeno u ovoj Uredbi, Komisija je odlučila izuzeti titanijev dioksid od antidampinških pristojbi ako se uvozi za uporabu u proizvodnji bijelih tinti za tisak u skladu s postupcima i uvjetima utvrđenima u Carinskom zakoniku Unije. Stoga definicija „grafičkog titanijeva dioksida” nije potrebna ni navedena za potrebe primjene izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe jer se ono temelji na predviđenoj uporabi proizvoda.

(500) Komisija je zatim analizirala preostale primjedbe podnositelja pritužbe na konačnu objavu i protutvrdnje društva Flint.

(501) Prvo, podnositelj pritužbe tvrdio je da se Komisijin zaključak temelji na podacima jednog korisnika (Flint) i da je Komisija trebala provesti procjenu učinka pristojbi na industriju bijelih tinti na reprezentativnijem broju korisnika grafičkog titanijeva dioksida.

(502) Drugo, podnositelj pritužbe tvrdio je da nije točno da su korisnici mogli kupiti grafički titanijev dioksid od samo jednog dobavljača u Uniji i dvaju dobavljača u Kini, kako je Komisija navodno zaključila u uvodnoj izjavi 484.

(503) Podnositelj pritužbe nadalje je tvrdio da jedan proizvođač iz Unije ima velik kapacitet koji se može namijeniti Unijinom tržištu tinte ako se ponovno uspostave ravnopravni uvjeti. Istodobno, u Uniji postoji nekoliko dobavljača koji prodaju titanijev dioksid industriji bijelih tinti.

(504) Podnositelj pritužbe nadalje se nije složio sa zaključkom Komisije da jedan korisnik iz Unije za kojeg se zna da proizvodi grafički titanijev dioksid ne bi namijenio 7 % svojeg ukupnog proizvodnog kapaciteta kako bi se zadovoljila potražnja u Uniji.

([63]) Kao takva je definirana u uvodnoj izjavi 157. za potrebe ovog dokumenta.

(505) Osim toga, podnositelj pritužbe tvrdio je da Komisija od proizvođača iz Unije koji nisu uključeni u uzorak nije zatražila informacije o njihovoj proizvodnji grafičkog titanijeva dioksida. Komisija stoga ne može razumno tvrditi da postoji samo jedan dobavljač iz Unije za kojeg je poznato da proizvodi grafički titanijev dioksid na zadovoljavajućoj razini kvalitete.

(506) Treće, podnositelj pritužbe osporavao je metodologiju koju je Komisija upotrijebila za procjenu mogućeg učinka antidampinških mjera na korisnike, proizvođače bijele tinte, u odnosu na mogući učinak izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe na proizvođače iz Unije.

(507) Podnositelj pritužbe istaknuo je da u antisubvencijskom ispitnom postupku iz 2021. o uvozu aluminijske konverterske folije iz Kine ([64]) Komisija nije odobrila izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe jer, iako je aluminijska konverterska folija bila relevantna samo za dio ukupne proizvodnje predmetnog korisnika, Komisija nije mogla utvrditi kakav bi učinak pristojbe imale na ukupnu profitabilnost korisnika ([65]). Podnositelj pritužbe tvrdio je da bi u ovom slučaju, s obzirom na to da su bijele tinte samo dio portfelja društva Flint, Komisija trebala donijeti isti zaključak kao u navedenom predmetu o aluminijskoj konverterskoj foliji.

(508) S druge strane, podnositelj pritužbe tvrdio je da bi to izuzeće u okviru postupka za uporabu u posebne svrhe vrlo negativno utjecalo na proizvođače titanijeva dioksida iz Unije, što je trebalo posebno analizirati. Tvrdio je da u slučaju odobrenja izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe proizvođači iz Unije više ne bi mogli prodavati grafički titanijev dioksid na tržištu Unije.

(509) Naposljetku, podnositelj pritužbe tvrdio je da postoji visok rizik od izbjegavanja mjera povezan s tim izuzećem. Time bi došlo do znatnih problema pri provjeri prirode tog proizvoda te bi se stoga grafički titanijev dioksid mogao pogrešno prijaviti ili preusmjeriti u druge uporabe u posebne svrhe.

(510) S druge strane, društvo Flint tvrdilo je da primjedbe podnositelja pritužbe o tom izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe nisu iznesene u dobroj vjeri jer se podnositelj pritužbe usprotivio zahtjevu društva Flint tek nakon konačne objave, gotovo cijelu godinu nakon što je društvo izvorno podnijelo zahtjev.

(511) Nadalje, društvo Flint tvrdilo je da bi Komisija trebala odbaciti argumente podnositelja pritužbe o tome kako bi se izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe moglo upotrijebiti za ugrožavanje djelotvornosti pristojbi. Zbog same prirode tog carinskog postupka nije moguća pogrešna prijava i njime se precizno osigurava da se titanijev dioksid ne preusmjeri na druge uporabe u posebne svrhe.

(512) Društvo Flint nadalje je tvrdilo da je činjenica da je samo ono dostavilo odgovor na upitnik nevažna jer je Komisija prethodno odobrila izuzeća u okviru postupka uporabe u posebne svrhe na zahtjev samo jednog korisnika koji surađuje ([66]).

(513) Kad je riječ o prvom argumentu podnositelja pritužbe, Komisija je napomenula da je među trima korisnicima koji su zatražili izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe samo društvo Flint dostavilo odgovor na upitnik koji je provjeren. Međutim, društva Sun Chemicals i Siegwerk dostavila su pisane podneske i s njima su održana saslušanja te je Komisija stoga mogla dopuniti provjerene podatke društva Flint dodatnim informacijama.

(514) Komisija je istaknula da je, s druge strane, podnositelj pritužbe tijekom ispitnog postupka dostavio samo jedan podnesak u vezi sa zahtjevom za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe u kojem je osporavao samo argumente društva Sun Chemical. Istodobno, iako je društvo Flint podnijelo svoj zahtjev za izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe u prvih deset dana ispitnog postupka i dostavilo nekoliko naknadnih podnesaka u prilog svojim tvrdnjama, kao što je društvo Flint ispravno istaknulo, podnositelj pritužbe nikad nije osporavao te argumente.

(515) Na temelju informacija dostupnih Komisiji procijenjeno je da ta tri korisnika čine oko 70 % proizvodnje bijelih tinti u Uniji. Stoga je Komisija smatrala da je njihovo stanje reprezentativno za industriju bijelih tinti te je donijela zaključke na temelju informacija koje su joj bile dostupne.

([64]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 od 17. prosinca 2021. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz aluminijske konverterske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2021/2170 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz aluminijske konverterske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 458, 22.12.2021., str. 344., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2287/oj).

([65]) *Ibid,* uvodna izjava 738.

([66]) Na primjer u Uredbi (EU) 2020/1336, uvodne izjave 618. – 628.; odjeljak 2.2.2 Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/1784 od 8. listopada 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 11.10.2021., str. 6.).

(516) Drugo, suprotno tvrdnji podnositelja pritužbe, Komisija u uvodnoj izjavi 484. nije zaključila da cijela industrija bijelih tinti može kupiti grafički titanijev dioksid od jednog dobavljača u Uniji i dvaju dobavljača u Kini nego da je to slučaj za društvo Flint. Naime, kao što je vidljivo iz ostatka te uvodne izjave, i drugi korisnici također bi mogli kupiti grafički titanijev dioksid od drugih dobavljača, u ograničenim količinama.

(517) Kad je riječ o tvrdnji da Komisija od proizvođača iz Unije koji nisu uključeni u uzorak nije zatražila informacije o njihovoj proizvodnji grafičkog titanijeva dioksida, Komisiji su korisnici dostavili informacije da neki korisnici kupuju ograničene količine od proizvođača iz Unije koji nisu uključeni u uzorak. Komisija je ponovno podsjetila da argumenti proizvođača bijelih tinti o dostupnosti opskrbe nikad nisu bili smisleno osporavani.

(518) To se posebno odnosi na argumente društva Flint o posebnom znanju i iskustvu potrebnom za proizvodnju titanijeva dioksida koji dobro funkcionira u bijelim tintama, za koje je u predmetu o koncentraciji Huntsman/Rockwood već utvrđeno da postoji i da ga posjeduje tek mali broj proizvođača. Osim toga, nakon te koncentracije trebalo je prodati znanje i iskustvo jednog od dvaju predvodnika na tržištu Unije u području grafičkog titanijeva dioksida, a kupila ga je sadašnja grupa LB koja je nastavila opskrbljivati Uniju navedenom vrstom titanijeva dioksida.

(519) Podnositelj pritužbe tijekom ispitnog postupka nije iznio dokaze kojima bi to osporavao i tako opovrgnuo zaključak da na globalnoj razini tek nekoliko proizvođača u Uniji i Kini proizvodi vrste grafičkog titanijeva dioksida zadovoljavajuće kvalitete. Provjereni odgovori na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku također nisu doveli u pitanje taj zaključak. Komisija stoga nije imala razloga stupiti u kontakt s proizvođačima iz Unije koji nisu uključeni u uzorak.

(520) Kad je riječ o raspoloživom kapacitetu jedinog proizvođača iz Unije za opskrbu tržišta, Komisija je već zaključila da bi taj proizvođač mogao imati teoretski kapacitet, ali nije vjerojatno da će 7 % tog kapaciteta namijeniti opskrbi za samo 2,5 % tržišta.

(521) Podnositelj pritužbe nije dostavio dokaze koji bi upućivali na suprotno. Naprotiv, njegove tvrdnje iz primjedbi na konačnu objavu upućuju na to da za to ne postoji ekonomski poticaj.

(522) Treće, Komisija se nije složila s tvrdnjom podnositelja pritužbe da je primijenila drukčiju metodologiju od one iz predmeta o aluminijskoj konverterskoj foliji. Komisija ocjenjuje svaki zahtjev na pojedinačnoj osnovi i s obzirom na sve dostupne činjenice i informacije. Prema tome, to što se u predmetu o aluminijskoj konverterskoj foliji nije mogao procijeniti učinak na ukupnu profitabilnost korisnika ne znači da je činjenično stanje u ovom slučaju usporedivo s tim predmetom. U svakom slučaju, iz sudske prakse proizlazi da zakonitost uredbe o uvođenju antidampinških pristojbi treba ocjenjivati s obzirom na pravne propise, vodeći računa prije svega o odredbama osnovne uredbe, a ne na temelju navodne prethodne prakse institucija Unije u donošenju odluka ([67]).

(523) Naime, kao što je Komisija objasnila u uvodnim izjavama od 488. do 490., pri analizi ukupne situacije, uključujući visoki udio titanijeva dioksida u strukturi troškova bijelih tinti i nove dokaze o volatilnosti poslovanja s bijelim tintama te potencijalne lančane učinke na industriju ambalaže na kraju proizvodnog lanca, Komisija je zaključila da bi mjere imale bitan učinak na proizvođače bijelih tinti.

(524) Komisija je istodobno izrazila sumnju u tvrdnje podnositelja pritužbe da će navedeno izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe imati vrlo negativan učinak na proizvođače iz Unije. Kako je već navedeno, udio grafičkog titanijeva dioksida u ukupnom tržištu iznosi samo 2,5 % ili još manje kad je riječ o udjelu u prodaji jednog proizvođača iz Unije koji je najkonkurentniji na tom tržištu.

(525) Nadalje, podnositelj pritužbe nije potkrijepio zašto nijedan proizvođač iz Unije koji posljednjih godina prodaje grafički titanijev dioksid u Uniji unatoč kineskoj konkurenciji sad to odjednom ne bi mogao činiti.

([67]) Vidjeti na primjer presudu od 18. listopada 2016., *Crown Equipment (Suzhou) i Crown Gabelstapler/Vijeće*, T-351/13, neobjavljenu, EU:T:2016:616, t 107.

(526) Naposljetku, podnositelj pritužbe nije smisleno potkrijepio svoje tvrdnje o riziku od izbjegavanja mjera. Izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe je carinski postupak putem kojeg carinska tijela provjeravaju jesu li uvezeni proizvodi doista bili predmet posebne uporabe. Komisija stoga nije pronašla razlog na temelju kojeg bi smatrala da bi se zbog tog izuzeća titanijev dioksid mogao pogrešno prijaviti ili preusmjeriti na druge uporabe u posebne svrhe.

(527) Komisija je stoga odbacila tvrdnje podnositelja pritužbe o izuzeću u okviru postupka uporabe u posebne svrhe za proizvodnju bijelih tinti za tisak.

7.3.6. *Ostali čimbenici*

(528) Više zainteresiranih strana također je iznijelo tvrdnje o nedovoljnoj opskrbi titanijevim dioksidom u Uniji. Navele su da su se u prošlosti suočile s brojnim nestašicama u opskrbi, a kad se gospodarstvo oporavi, cijene će rasti i dovoljne količine titanijeva dioksida neće ni biti dostupne od proizvođača iz Unije.

(529) Podnositelj pritužbe osporavao je te tvrdnje te je naveo da je spreman zadovoljiti potražnju u Uniji nakon ponovne uspostave ravnopravnih uvjeta. Nadalje, podnositelj pritužbe tvrdio je i da se planiraju višestruka proširenja kapaciteta u drugim zemljama kao što su Ujedinjena Kraljevina, Saudijska Arabija i SAD.

(530) Komisija je potvrdila da ukupni kapacitet Unije nije dovoljan za zadovoljavanje ukupne potražnje u Uniji. Osim toga, proširenja kapaciteta koja je naveo podnositelj pritužbe nisu se mogla provjeriti na temelju pouzdanih dokaza.

(531) Međutim, na temelju informacija i dokaza dostupnih Komisiji, na svjetskoj razini dostupni su brojni kapaciteti za titanijev dioksid i postoje barem naznake da će se proširenje kapaciteta u narednim godinama nastaviti u drugim regijama osim Kine. Čak i ako bi uvoz iz Kine u potpunosti nestao, navedenim kapacitetima bi se mogao nadoknaditi mogući manjak opskrbe.

7.4. **Zaključak o interesu Unije**

(532) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi protiv uvođenja konačnih antidampinških pristojbi na titanijev dioksid podrijetlom iz Kine.

(533) Međutim, kako bi ograničila mogući štetan učinak na korisnike koji u svojoj proizvodnji uvelike ovise o titanijevom dioksidu i kako bi ublažila moguće ozbiljne štetne posljedice koji bi antidampinške pristojbe mogle imati na velik broj takvih korisnika i istodobno zaštitila industriju Unije koja je izložena štetnim učincima dampinškog uvoza iz Kine, Komisija je razmotrila prilagodbu pristojbi.

(534) U svojim primjedbama na konačnu objavu nekoliko zainteresiranih strana ponovilo je da je antidampinška stopa od 32,3 % previsoka i da će zbog toga njihovo poslovanje postati nekonkurentno te da bi Komisija trebala smanjiti stope pristojbi.

(535) Razmotrene su sve pojedinačne i specifične primjedbe u pogledu interesa Unije. Nadalje, kako je objašnjeno u odjeljku 8.2. u nastavku, Komisija je izmijenila oblik mjera. Pristojbe se neće naplaćivati kao postotak prijavljene vrijednosti računa nego kao fiksni iznos po kilogramu, bez obzira na vrijednost računa. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 533. i odjeljku 8.2. u nastavku, očekuje se da će se time ublažiti učinak pristojbi na korisnike.

8. **KONAČNE ANTIDAMPINŠKE MJERE**

8.1. **Konačne mjere**

(536) S obzirom na donesene zaključke o dampingu, šteti, uzročno-posljedičnoj vezi, razini mjera i interesu Unije te u skladu s člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe, trebalo bi uvesti konačne antidampinške mjere kako bi se spriječilo nanošenje daljnje štete industriji Unije dampinškim uvozom predmetnog proizvoda.

8.2. **Oblik mjera**

(537) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 533., Komisija je smatrala primjerenim izmijeniti oblik mjera. Kako je tvrdilo više stranki, razdoblje ispitnog postupka podudaralo se sa smanjenjem u ciklusu potražnje za titanijevim dioksidom. Prema istraživanjima tržišta koja su dostupna Komisiji očekuje se da će se i potražnja i cijene nastaviti povećavati u doglednoj budućnosti, barem do kraja 2025.

(538) Komisija je stoga smatrala da će se uvođenjem pristojbi u obliku posebnih pristojbi ublažiti učinak pristojbi na korisnike jer će na rastućem tržištu udio pristojbi u ukupnoj cijeni kineskog titanijeva dioksida biti manji nego ako se pristojbe uvedu kao pristojbe *ad valorem*. Naime, procjene Komisije pokazale su da bi već na temelju podataka iz razdoblja ispitnog postupka prikupljenih od korisnika mjere u obliku posebnih pristojbi ublažile učinak na profitabilnost proizvođača dekorativnog papira i bijelih tinti u razdoblju ispitnog postupka za 0,2 – 0,5 postotnih bodova, ako sve ostale okolnosti ostanu jednake.

(539) Nadalje, mjere će stoga minimalno utjecati na korisnike vrlo specijaliziranih vrsta titanijeva dioksida, kao što su one koje uvozi društvo AAKO, a čija je cijena nekoliko redova veličine veća od one uobičajenijih vrsta.

(540) Istodobno bi razina pristojbi omogućila industriji Unije da se oporavi od učinaka štetnog dampinga u kontekstu sve veće potražnje i cijena te smanjenja troškova sirovina ([68]). S obzirom na posebne okolnosti ovog predmeta, Komisija je stoga zaključila da će se uvođenjem mjera u obliku posebnih pristojbi postići odgovarajuća ravnoteža između interesa korisnika i potrebe industrije Unije za zaštitom od dampinškog uvoza.

(541) Na temelju prethodno navedenog stope konačne antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, i kao fiksni iznos po kg trebale bi iznositi kako slijedi:

Društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Konačna stopa pristojbe (%)	Konačna posebna pristojba (EUR/kg)
Grupa LB	32,3	53,4	32,3	0,74
Grupa Anhui Gold Star	11,4	53,0	11,4	0,25
Ostala društva koja surađuju	28,4	53,3	28,4	0,64
Sva ostala društva	32,3	53,4	32,3	0,74

(542) Stope pojedinačne antidampinške pristojbe za svako društvo određene u ovoj Uredbi utvrđene su na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. One stoga odražavaju stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u odnosu na ta društva. Te stope pristojbe primjenjuju se stoga isključivo na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podrijetlom iz predmetne zemlje koji proizvode navedeni pravni subjekti.

(543) U svojim primjedbama na konačnu objavu grupa LB predložila je da bi bilo primjerenije utvrditi zasebne posebne pristojbe za titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom zbog tradicionalnih razlika u cijeni između ta dva proizvoda.

([68]) Na temelju podataka društva Fastmarkets, cijena ilmenita, glavne sirovine za titanijev dioksid, smanjila se od razdoblja ispitnog postupka (dostupno uz pretplatu na https://www.fastmarkets.com/login/metals-and-mining/), dok dostupni podaci iz istraživanja tržišta predviđaju i smanjenje troškova u bliskoj budućnosti u usporedbi s razdobljem ispitnog postupka.

(544) Komisija je u tom pogledu podsjetila da je, kako je već objašnjeno u uvodnim izjavama od 67. do 71. privremene uredbe i potvrđeno u uvodnim izjavama od 81. do 84. ove Uredbe, odbacila zahtjev za provedbu zasebnih analiza štete i uzročno-posljedične veze za proizvode dobivene navedenim dvama proizvodnim postupcima. To bi bio preduvjet za izračun pojedinačnih antidampinških pristojbi za titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom.

(545) U nedostatku novih dokaza kojima bi se osporio taj zaključak, Komisija je odbila zahtjev grupe LB da se utvrde zasebne posebne pristojbe za titanijev dioksid proizveden sulfatnim postupkom i titanijev dioksid proizveden kloridnim postupkom.

(546) U svojim primjedbama na konačnu objavu podnositelj pritužbe nije osporavao odluku Komisije o predloženom obliku pristojbi, ali je zatražio da se u konačnu uredbu umetne klauzula kojom bi se omogućila revizija oblika pristojbe ako fiksna pristojba postane u velikoj mjeri neučinkovita u suzbijanju dampinških praksi kako bi se mogla provesti hitna revizija.

(547) Komisija je navela da bi takva klauzula bila suvišna. U slučaju da podnositelj pritužbe ili bilo koja druga stranka utvrde da su antidampinške pristojbe postale nedostatne za suzbijanje dampinških praksi (neovisno o tome jesu li izražene kao pristojbe *ad valorem* ili posebne pristojbe), mogu podnijeti zahtjev za privremenu reviziju ako su ispunjeni uvjeti iz članka 11. stavka 3. osnovne uredbe.

(548) Na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u normativnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, ne mogu se primjenjivati te stope te bi na njega trebalo primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine”.

(549) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([69]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(550) Kako bi se smanjio rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe, potrebne su posebne mjere kojima se osigurava pravilna primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi primjenjiva je samo uz predočenje valjanog trgovačkog računa carinskim tijelima država članica. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Dok se takav račun ne predoči, na uvoz bi trebalo primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz iz Narodne Republike Kine”.

(551) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica trebala bi provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) kako bi provjerila točnost podataka navedenih u deklaraciji i osigurala opravdanost daljnje primjene stope pristojbe, u skladu s carinskim propisima.

(552) Ako se izvoz jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća, posebno nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U takvim se okolnostima može pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera ako su za to ispunjeni uvjeti. Tim ispitnim postupkom može se, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe na razini zemlje.

([69]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

(553) Kako bi se osigurala ispravna primjena antidampinških pristojbi, antidampinšku pristojbu za sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine trebalo bi primjenjivati ne samo na proizvođače izvoznike koji nisu surađivali u ovom ispitnom postupku, već i na proizvođače koji tijekom razdoblja ispitnog postupka nisu izvozili u Uniju.

(554) Proizvođači izvoznici koji tijekom razdoblja ispitnog postupka nisu izvozili predmetni proizvod u Uniju trebali bi imati mogućnost od Komisije zatražiti da se na njih primijeni stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, ali nisu uključena u uzorak. Komisija bi taj zahtjev trebala odobriti ako su ispunjena tri uvjeta. Novi proizvođač izvoznik morao bi dokazati: i. da tijekom razdoblja ispitnog postupka nije izvozio predmetni proizvod u Uniju; ii. da nije povezan s proizvođačem izvoznikom koji je to činio; i iii. da je nakon razdoblja ispitnog postupka izvozio predmetni proizvod ili je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda.

(555) Nakon konačne objave podnositelj pritužbe zatražio je od Komisije da umetne klauzulu u konačnu uredbu. Na temelju zatražene klauzule mogao bi se pratiti uvoz titanijeva dioksida koji dolazi od grupe Anhui Gold Star, što bi omogućilo usporedbu količine robe tog društva godišnje uvezene u Uniju s maksimalnim kapacitetom navedenim u njegovu odgovoru na upitnik. U tom se pogledu napominje da će na temelju dodatne oznake TARIC dodijeljene grupi Anhui Gold Star i u okviru aktivnosti praćenja Komisija moći pratiti količine koje ulaze u Uniju, a potječu od tog izvoznika i u skladu s time procijeniti potrebu za daljnjim mjerama.

8.3. **Konačna naplata privremenih pristojbi**

(556) Društvo Plastika Kritis tvrdilo je da u ovom predmetu ne bi trebalo naplatiti privremene pristojbe. Tvrdilo je da zbog napada hutista koji su poremetili pomorske rute kroz Crveno more brojna roba naručena u veljači/ožujku i otpremljena u travnju ili svibnju još nije stigla u odredišnu luku.

(557) Istodobno su mnogi korisnici titanijeva dioksida dostavili ponude i potpisali ugovore sa svojim kupcima po fiksnim cijenama te će morati apsorbirati sve gubitke povezane s antidampinškim pristojbama. Stoga tvrde da ne bi trebalo naplatiti pristojbe na pošiljke titanijeva dioksida koje su otpremljene prije datuma evidentiranja.

(558) Komisija je u tom pogledu napomenula da su korisnici trebali biti svjesni mogućnosti uvođenja antidampinških pristojbi barem od trenutka objave Obavijesti o pokretanju postupka.

(559) S obzirom na utvrđene dampinške marže i razinu štete nanesene industriji Unije, iznosi osigurani privremenim antidampinškim pristojbama uvedenima privremenom uredbom trebali bi se konačno naplatiti do iznosa utvrđenih na temelju ove Uredbe.

(560) U svojim primjedbama na konačnu objavu društvo Flint tvrdilo je da iz teksta konačne objave nije jasno hoće li se izuzeće u okviru postupka uporabe u posebne svrhe primjenjivati i na privremene antidampinške pristojbe uvedene privremenom uredbom. Na temelju zaključaka iz uvodnih izjava od 459. do 527. Komisija je potvrdila da bi titanijev dioksid uvezen za proizvodnju bijelih tinti za tisak trebalo osloboditi od privremenih pristojbi ako su ispunjeni uvjeti za ostvarivanje koristi od postupka uporabe u posebne svrhe.

(561) U primjedbama na konačnu objavu društvo Plastika Kritis zatražilo je da se ne naplaćuje pristojba na titanijev dioksid koji je otpremljen iz Kine prije datuma evidentiranja u lipnju 2024., čiji se datum otpreme može dokazati relevantnom teretnicom. Društvo Plastika Kritis tvrdilo je da naplata pristojbi od 12. srpnja 2024. uzrokuje znatne gubitke korisnicima titanijeva dioksida koji su ga naručili prije datuma evidentiranja, navodeći da u tom trenutku „nitko nije mogao zamisliti da će se ta nerazumna pristojba provesti”.

(562) Komisija je u tom pogledu istaknula da se osnovnom uredbom ne predviđa mogućnost da se naplata pristojbi temelji na datumu otpreme predmetnog proizvoda iz zemlje iz ispitnog postupka. Nadalje, Obavijest o pokretanju postupka u ovom predmetu objavljena je 13. studenog 2023. i u njoj su navedeni rokovi za taj predmet. Od tog trenutka korisnici su barem mogli biti svjesni mogućnosti donošenja privremenih pristojbi. Komisija je stoga odbacila taj zahtjev.

8.4. **Retroaktivna naplata**

(563) Kako je navedeno u odjeljku 1.2., Komisija je uvela obvezno evidentiranje uvoza proizvoda iz ispitnog postupka.

(564) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 456. privremene uredbe, Komisija u toj fazi ispitnog postupka nije mogla donijeti odluku o mogućoj retroaktivnoj primjeni antidampinških mjera. Stoga Komisija u skladu s člankom 10. stavkom 4. osnovne uredbe mora odlučiti hoće li se konačne antidampinške mjere retroaktivno naplatiti na uvoz u razdoblju evidentiranja.

(565) Pet korisnika i ASEFAPI dostavili su nekoliko podnesaka protiv evidentiranja od trenutka kad ga je podnositelj pritužbe zatražio. Nekoliko manjih proizvođača boja registriralo se kao zainteresirane strane nakon evidentiranja, a pet ih je dostavilo primjedbe protiv evidentiranja uvoza. Sve zainteresirane strane koje su dostavile primjedbe nakon privremene uredbe izjasnile su se protiv retroaktivne naplate pristojbi. Podnositelj pritužbe tvrdio je da bi ih trebalo naplatiti.

(566) Tijekom konačne faze ispitnog postupka ocijenjeni su podaci prikupljeni u kontekstu evidentiranja. Komisija je analizirala jesu li ispunjeni kriteriji za retroaktivnu naplatu konačnih pristojbi na temelju članka 10. stavka 4. osnovne uredbe.

(567) Kriteriji za naplatu pristojbi tijekom razdoblja evidentiranja utvrđeni su u članku 10. stavku 4. osnovne uredbe.

(568) Uvjet iz članka 10. stavka 4. točke (a) osnovne uredbe ispunjen je jer je uvoz evidentiran u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe.

(569) Uvoznici su imali priliku dostaviti primjedbe u skladu s člankom 10. stavkom 4. točkom (b) osnovne uredbe nakon objave uredbe o evidentiranju i privremene uredbe.

(570) Nekoliko zainteresiranih strana izrazilo je protivljenje evidentiranju.

(571) Te strane su tvrdile da, s obzirom na to da proizvodnja titanijeva dioksida u Uniji nije dovoljna za zadovoljavanje potražnje u Uniji, korisnici nemaju drugog izbora nego uvoziti.

(572) Komisija je u tom pogledu istaknula da sama činjenica uvoza proizvoda nije kriterij na kojem se temelji odluka o evidentiranju uvoza. Umjesto toga, Komisija je ocijenila je li došlo do dodatnog značajnog povećanja uvoza kojim bi se vjerojatno narušio pozitivan učinak pristojbe. Komisija je kretanje uvoza ocijenila u uvodnoj izjavi 575. u nastavku.

(573) U skladu s člankom 10. stavkom 4. točkom (c) osnovne uredbe treba postojati „povijest dampinga tijekom dužeg razdoblja, odnosno uvoznik je bio svjestan ili je trebao biti svjestan, postojanja dampinga što se tiče razine dampinga i štete za koju se tvrdi, odnosno ustanovi da je nanesena”. Komisija u ovom predmetu smatra da su uvoznici bili svjesni ili su trebali biti svjesni postojanja dampinga što se tiče razine dampinga i štete za koju se tvrdi, odnosno ustanovi da je nanesena od datuma pokretanja ispitnog postupka zbog razloga objašnjenih u uvodnim izjavama od 8. do 11. uredbe o evidentiranju.

(574) Nadalje, u skladu s člankom 10. stavkom 4. točkom (d) osnovne uredbe, osim razine uvoza koja je nanijela štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka treba doći do dodatnog značajnog povećanja uvoza koje će s obzirom na rokove, količinu i ostale okolnosti vjerojatno ozbiljno narušilo korektivan učinak konačnih pristojbi.

(575) Komisija je analizirala prosječnu mjesečnu količinu i cijene uvoza u cijelom razdoblju ispitnog postupka i usporedila ih s prosječnim mjesečnim količinama i cijenama uvoza nakon pokretanja postupka (razdoblje od prosinca 2023. do srpnja 2024.). U razdoblju nakon pokretanja postupka razlikovalo se razdoblje do uvođenja privremenih mjera, s jedne strane, i razdoblje do stupanja na snagu evidentiranja, s druge strane.

Tablica 1.

Usporedba s punim razdobljem ispitnog postupka	Količina (u kg)	Mjesečni prosjek	Prosječna cijena (EUR/kg)	Promjena u količini u odnosu na razdoblje ispitnog postupka	Promjena prosječne jedinične cijene u odnosu na razdoblje ispitnog postupka
RIP	209 375 100	17 447 925	2,24	—	—
Razdoblje B1 ([1]) – prosinac 2023. – srpanj 2024.	180 743 000	22 592 875	2,18	29,5 %	– 2,54 %
Razdoblje B2 – prosinac 2023. – lipanj 2024.	161 975 300	23 139 329	2,17	32,6 %	– 2,83 %

Izvor: Eurostat

([1]) Komisija je odredila da razdoblje B1 počinje u prvom punom mjesecu nakon pokretanja postupka, a završava u posljednjem punom mjesecu kada je objavljena privremena uredba. Komisija je zatim razmotrila i razdoblje B2, koje počinje u prvom punom mjesecu nakon pokretanja postupka i završava u mjesecu prije stupanja na snagu privremenih mjera.

(576) Ako se usporedi bilo koje razdoblje (B1 ili B2) s cijelim razdobljem ispitnog postupka, prosječni uvoz iz Kine se povećao za oko 30 %, dok su se cijene smanjile za oko – 2,7 %.

(577) Međutim, s obzirom na to da postoje pouzdani pokazatelji sezonske prirode potražnje za titanijevim dioksidom na tržištu (potražnja je najviša ljeti, a najniža zimi), Komisija je smatrala da usporedba razdoblja B1 i B2 s istim razdobljima u ispitnom postupku točnije odražava stanje na tržištu. Ta je usporedba prikazana u tablici u nastavku.

Tablica 2.

Usporedba istih razdoblja	Količina (u kg)	Mjesečni prosjek	Prosječna cijena (EUR/kg)	Promjena u količini u odnosu na RIP	Promjena prosječne jedinične cijene u odnosu na RIP
Razdoblje B1 istovjetno RIP-u (prosinac 2022. – srpanj 2023.)	154 839 500	19 354 938	2,22		
Razdoblje B1 (prosinac 2023. – srpanj 2024.)	180 743 000	22 592 875	2,18	17 %	– 1,9 %
Razdoblje B2 istovjetno RIP-u – (prosinac 2022. – lipanj 2023.)	129 414 500	18 487 786	2,25		
Razdoblje B2 (prosinac 2023. – lipanj 2024.)	161 975 300	23 139 329	2,17	25 %	– 3,2 %

Izvor: Eurostat

(578) Prethodno navedena usporedba pokazuje da se prosječni mjesečni uvoz iz Kine povećao nakon pokretanja predmeta, odnosno za 17 % do uvođenja privremenih mjera i, što je još važnije, za 25 % s obzirom na prvi puni mjesec nakon objave obavijesti o pokretanju ispitnog postupka i posljednji cijeli mjesec prije uvođenja privremenih mjera.

(579) Međutim, na temelju procjena koje je dostavila industrija Unije kretanje potrošnje u Uniji bilo je slično, odnosno potrošnja se povećala za približno 25 %. Povećanje uvoza stoga je bilo u skladu s kretanjem potrošnje. To dodatno potvrđuje činjenica da su brojni proizvođači iz Unije prijavili povećanje količine prodanih proizvoda u razdoblju nakon ispitnog postupka.

(580) Nekoliko je stranaka tvrdilo i da se ne može smatrati da je došlo do masovnog povećanja uvoza nakon pokretanja postupka, nego da je svako uočeno povećanje u skladu s prethodnim kretanjima, tj. očekivanim povećanjem potražnje nakon dna ciklusa.

(581) Na temelju prethodno navedene analize Komisija je zaključila da ne postoje dostatni dokazi da je povećanje uvoza premašilo povećanje potražnje u razdoblju nakon ispitnog postupka. Komisija nije pronašla dokaze o tome da su uvoznici stvorili zalihe niti su joj takvi dokazi dostavljeni. Nadalje, Komisija je napomenula da se, kako je prikazano u tablici 2, u razdoblju nakon razdoblja ispitnog postupka prosječna uvozna cijena smanjila, neovisno o vrsti razmatranih razdoblja, pa čak i ako se uzme u obzir sezonska priroda. Međutim, smanjenje je bilo u skladu sa smanjenjem troškova proizvodnje koje je industrija Unije procijenila za razdoblje nakon ispitnog postupka. S obzirom na navedeno, Komisija nije mogla zaključiti da bi povećanje uvoza moglo ozbiljno ugroziti korektivni učinak konačne antidampinške pristojbe koju treba primijeniti u smislu članka 10. stavka 4. točke (d) osnovne uredbe.

(582) U skladu s tim Komisija je zaključila da nisu ispunjeni uvjeti za retroaktivnu naplatu pristojbi.

9. **ZAVRŠNA ODREDBA**

(583) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća ([70]), kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije ili kao rezultat sporazumnog rješavanja spora, kamatna stopa je ona koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, koja se objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca. Kamatna stopa ne smije biti negativna. Kamate teku od datuma isplate iznosa koji treba nadoknaditi do datuma dospijeća naknade.

(584) Odbor osnovan u skladu s člankom 15. stavkom 1. osnovne uredbe nije dostavio mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz titanijeva dioksida, s kemijskom formulom TiO_2, u svim oblicima, kao titanijevi oksidi ili u pigmentima i pripravcima na osnovi titanijeva dioksida, s masenim udjelom titanijeva dioksida 80 % i većim, računano na suhu tvar, koji ima sve vrste veličina čestica, razvrstan je u registarske brojeve iz međunarodnog registra kemikalija (CAS RN) 12065-65-5 i 13463-67-7, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 2823 00 00 i 3206 11 00 (oznake TARIC 2823 00 00 10, 2823 00 00 30, 3206 11 00 10 i 3206 11 00 30) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

([70]) Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Fiksni iznos konačne antidampinške pristojbe koji se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode opisane u stavku 1. koje proizvode društva navedena u nastavku, jest sljedeći:

Društvo	Fiksni iznos pristojbe (EUR po kg)	Dodatna oznaka TARIC
Grupa LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	0,74	89CB
Grupa Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	0,25	89CC
Ostala društva koja surađuju s popisa iz Priloga	0,64	Vidjeti Prilog
Sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine	0,74	8999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (količina u korištenoj jedinici) (predmetnog proizvoda) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv i adresa društva) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Dok se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba primjenjiva na sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

4. U slučaju oštećenja robe prije puštanja u slobodni promet, zbog čega je stvarno plaćena ili plativa cijena raspodijeljena za određivanje carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 ([71]), iznos antidampinške pristojbe, izračunan na temelju gore određenih iznosa, umanjuje se za postotak koji odgovara raspodjeli stvarno plaćene ili plative cijene.

5. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Proizvod opisan u članku 1. stavku 1. izuzima se od konačne antidampinške pristojbe ako se uvozi za uporabu u proizvodnji bijele grafičke tinte za tisak.

([71]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).

To izuzeće podliježe uvjetima utvrđenima u carinskim odredbama Unije o postupku uporabe u posebne svrhe, konkretno iz članka 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([72]) (Carinski zakonik Unije).

Članak 3.

1. Konačno se naplaćuju iznosi osigurani privremenom antidampinškom pristojbom na temelju Provedbene uredbe (EU) 2024/1923. Oslobađaju se osigurani iznosi koji premašuju iznos konačnih stopa antidampinške pristojbe.

2. Izuzeće na temelju članka 2. primjenjuje se i na privremenu antidampinšku pristojbu na temelju Provedbene uredbe (EU) 2024/1923.

Članak 4.

Članak 1. stavak 2. može se izmijeniti kako bi se dodali novi proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine i kako bi se na njih primjenjivala odgovarajuća ponderirana prosječna stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, ali nisu uključena u uzorak. Novi proizvođač izvoznik mora dostaviti dokaze:

(a) da tijekom razdoblja ispitnog postupka (od 1. listopada 2022. do 30. rujna 2023.) nije izvozio proizvode opisane u članku 1. stavku 1.;

(b) da nije povezan s izvoznicima ili proizvođačima na koje se primjenjuju mjere uvedene ovom Uredbom, a koji su možda surađivali u početnom ispitnom postupku; i

(c) da je doista izvozio predmetni proizvod ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda u Uniju nakon razdoblja ispitnog postupka.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2024.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

([72]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

PRILOG

Proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine koji surađuju, ali nisu uključeni u uzorak

Zemlja	Ime	Dodatna oznaka TARIC
Narodna Republika Kina	ANHUI ANNADA TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89CO
Narodna Republika Kina	CITIC Titanium Industry Co., Ltd	89CP
Narodna Republika Kina	Chongqing Titanium Industry Co., Ltd. iz grupe Pangang	89CQ
Narodna Republika Kina	Guangxi Bluestar Dahua Chemical Co., Ltd	89CR
Narodna Republika Kina	GUANGXI JINMAO TITANIUM CO., LTD	89CS
Narodna Republika Kina	GUANGDONG HUIYUN TITANIUM INDUSTRY CORPORATION LIMITED	89CT
Narodna Republika Kina	Guangxi Guangfeng Titanium Co., Ltd.	89CU
Narodna Republika Kina	Hebei Milson Titanium Dioxide Co., Ltd	89CV
Narodna Republika Kina	Jinan Yuxing Chemical Co., Ltd	89CW
Narodna Republika Kina	KUNMING DONGHAO TITANIUM CO., LTD.	89CX
Narodna Republika Kina	Nanjing Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89CY
Narodna Republika Kina	NINGBO XINFU TITANIUM DIOXIDE CO.,LTD	89CZ
Narodna Republika Kina	PANZHIHUA DARUI TECHNOLOGY CO., LTD.	89DA
Narodna Republika Kina	PANZHIHUA DONGFANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DB
Narodna Republika Kina	PANZHIHUA KAIHAO TECHNOLOGY CO., LTD.	89DC
Narodna Republika Kina	Pangang Group Titanium Industry Co., Ltd	89DD
Narodna Republika Kina	SHANDONG XIANGHAI TITANIUM CO., LTD.	89DE
Narodna Republika Kina	SHANDONG DAWN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DF
Narodna Republika Kina	SHANDONG DOGUIDE GROUP CO., LTD.	89DG
Narodna Republika Kina	SHANDONG JINHAI TITANIUM RESOURCES TECHNOLOGY CO., LTD.	89DH
Narodna Republika Kina	Xuzhou Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89DI
Narodna Republika Kina	Yibin Tianyuan Haifeng Hetai Co., Ltd	89DJ
Narodna Republika Kina	YUNNAN DAHUTONG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD	89DK